

INLEIDING / INTRODUCTION.....	8
BELEIDSORGANEN / MANAGEMENT BODIES.....	10
Raad van Bestuur / Board.....	11
Policy Board / Policy Board.....	12
Editorial Board / Editorial Board.....	13
Selectiecommissies / Selection committees.....	27
Vergadering van onderzoekers / Researchers' meeting.....	30
Personeelsoverleg / Personnel meeting.....	30
HET ARTISTIEKE APPARAAT / ARTISTIC APPARATUS.....	31
Onderzoekers / Researchers.....	32
Adviserende onderzoekers / Advising researchers.....	34
ORGANISATIE / ORGANIZATION.....	35
Onderzoekerssecretariaat / Researchers' secretariat.....	36
Afdelingssecretariaat / Departmental secretariat.....	37
Werkplaatsen / Workshops.....	45
Bibliotheek / Library.....	48
Documentatiecentrum / Documentation centre.....	50
Productiebureau / Production bureau.....	51
Interne en externe communicatie / Internal and external communication.....	52
Administratie / Administration.....	55
Catering en cleaning / Catering and cleaning.....	56
Personeel / Human resources.....	57
Overleg en lidmaatschappen / Consultation and memberships.....	59
FINANCIËN / FINANCES.....	67
Beleid / Policy.....	68
Andere inkomsten / Other income.....	68
Exploitatie en toelichting / Operation and explanation.....	69
INFRASTRUCTUUR / INFRASTRUCTURE.....	71
Huisvesting / Accommodation.....	72
Faciliteiten / Facilities.....	72
PROGRAMMA 2002 / PROGRAMME 2002.....	74
ACTIVITEITEN / ACTIVITIES.....	103
Algemeen / General.....	104
Afdeling Beeldende Kunst / Fine Art department.....	104
Afdeling Ontwerpen / Design department.....	109
Afdeling Theorie / Theory department.....	113
BIJLAGEN / APPENDICES.....	127

INLEIDING.....

..... Als 2001 het jaar was waarin belangrijke institutionele wijzigingen werden doorgevoerd, dan is 2002 het jaar geweest waarin de eerste inhoudelijke vruchten van die wijzigingen zijn geplukt. Zo heeft het beleidsvoornemen om de kunstenaars, ontwerpers en theoretici – voortaan (adviserende) onderzoekers geheten – actief te laten bijdragen aan het programma, in 2002 geleid tot een intensief en inspirerend programma.....
.... Het programma van de Jan van Eyck is de samenstelling van alles wat we ‘doen’. Het programma is dus per definitie heterogeen: het bestaat uit onderdelen die door de diverse actoren in de academie worden aange-
maakt. In 2002 ontstond zodoende een dynamische wisselwerking tussen de verschillende actoren in de academie..... Het programma is echter niet alleen op de interne gemeenschap gericht. Iedereen ‘van buiten’ is van harte welkom om lezingen, seminars, presentaties, tentoonstellingen, workshops,... bij te wonen. Langza-
merhand maken steeds meer mensen gebruik van deze mogelijkheid. Door e-mails en via de website wordt het publiek geïnformeerd. Uit de reacties op deze aankondigingen blijkt dat de academie een ‘gezicht’ krijgt voor de
buitenwereld..... Ook door samenwerkingsverbanden aan te gaan met derden wordt de buitenwereld
betrokken bij de Jan van Eyck. Zo is in 2002 samengewerkt met uiteenlopende partners zoals het Kunstverein
Aachen (voor de tentoonstelling ‘Titel folgt’), het Gemeentebestuur van Knokke-Heist (deelname aan het ten-
toonstellingsproject ‘Arte/Mare’), Brugge 2002, het Gemeentearchief Maastricht en de Cineteca di Bologna (over
19de-eeuwse stadsfotografie in Bologna, Brugge en Maastricht), de Universiteit Maastricht (betreffende het
onderzoeksproject ‘The Mediated Body’)..... Naast het programma zijn faciliteiten, zoals de bibliotheek en
het documentatiecentrum, eveneens toegankelijk voor externe onderzoekers..... 2002 was ook het jaar
waarin de Editorial Board haar potentieel als discussie- en evaluatieplatform ten volle waarmaakte. De Editorial
Board is een forum voor de behandeling van de artistieke zaken van de Jan van Eyck. (Adviserend) onderzoekers
kunnen projecten indienen. Inhoudelijke discussie, financiële ondersteuning en initiëring van samenwerkingsver-
banden zijn de uitkomsten van het overleg. Het afgelopen jaar werden vierentwintig projecten ondersteund,
waaronder: de productie van en het experiment met een digitale fotocamera die het verloop van de tijd vastlegt;
het symposium ‘Design Recast’; de productie van een speelfilm over het ontlenen van identiteit aan consump-
tiegoederen; en de start van een nieuwe publicatiereeks van de Jan van Eyck, ‘Proceeding’ genaamd.....
Het eerste nummer van ‘Proceeding’ is gewijd aan een reis die een groep van een twintigtal onderzoekers, op ini-
tiatief van adviserend onderzoeker Filiep Tacq, naar Dakar maakte. In de marge van de Biënnale van Dakar werden
onderzoeksprojecten en producties opgezet. Achttien projecten worden gebundeld in ‘Proceeding #1 Dakar 5-
19/05/2002’. Eén van de bijdragen betreft een bijzonder confronterende dialoog tussen Fabienne Audéoud, onder-
zoeker Beeldende Kunst, en Pierre Hamet-Bâ, curator/criticus. Onderwerpen van het gesprek tussen beide
betreffen onder andere: de identiteit van de Afrikaanse kunst, de rol van taal als instrument van kolonisatie, de
immer voortdurende uitbuiting van het Afrikaanse continent door voormalige en nieuwe kolonisten, het
imperialisme van het westerse kunstconcept, enzovoort. De tekst van het interview is voor de Jan van Eyck inzet
geweest van talloze heftige discussies. Is het gerechtvaardigd om de vaak racistische uitspraken van Pierre
Hamet-Bâ in een Jan van Eyck-publicatie uit te brengen? Hoe om te gaan met een discours dat weliswaar proble-
matisch is, maar ook een aantal reële problemen op de kaart zet?..... Als instituut voor onderzoek en pro-
ductie creëert de Jan van Eyck een kritische ruimte, waarin culturele, artistieke en theoretische verschillen
onderwerp uitmaken van analyses, projecten, presentaties en discussies. Verschillen die tegen elkaar aanbotsen
en op elkaar ingrijpen, leiden tot nieuwe inzichten en kennis, die de Jan van Eyck graag wil delen.

INTRODUCTION ::

:: If 2001 was the year in which important institutional changes were implemented, then
2002 is the year in which the first fruits of these changes were harvested. The policy proposals to allow the
active participation of artists, designers and theoreticians, from then on known as (advising) researchers, to
play an active role in the programme, led in 2002 to a compelling and inspiring programme..... The pro-
gramme at the Jan van Eyck is the compilation of all that we do. The programme is by definition heterogeneous.
Its parts derive from the diverse range of individuals at the academy. In 2002, as a result, there was dynamic
exchange between the various players in the academy..... The programme is, however, not only directed at
the in-house population, the outside world is very welcome too: to attend lectures, seminars, presentations,
exhibitions and workshops..... Slowly, increasing numbers of people are making use of this option. The
public is being informed by e-mail and via the website. Reactions to these announcements show that the acad-
emy is developing its image in the world outside..... This world is also involved at the Jan van Eyck in the
cooperative associations which are entered into with third parties. Thus, in 2002, we worked together with a
wide range of partners including: the Kunstverein Aachen (for the exhibition ‘Titel folgt’); the municipality of
Knokke-Heist (participating in the exhibition project ‘Arte/Mare’); Bruges 2002, the city archives in Maastricht

and the Cineteca di Bologna (about 19th Century city photography in Bologna, Brugge and Maastricht); the University of Maastricht (on the research project 'The Mediated Body'). In addition to the programme, a number of facilities such as the library and the documentation centre are accessible to external researchers. 2002 was also the year in which the Editorial Board gave a major demonstration of its potential as a platform for debate and assessment. The Editorial Board is a forum for the discussion of artistic matters at the Jan van Eyck. (Advising) researchers can submit projects which generates a discussion of content, financial support and the initiation of cooperative associations. Last year, 24 projects were supported, including: the production of an experiment with a digital photo camera which records the passage of time; the symposium 'Design Recast'; the production of a film on getting one's identity from consumer goods; and the start of a series of publications from Jan van Eyck called 'Proceeding'. The first number of 'Proceeding' is devoted to a trip that 20 researchers made to Dakar at the initiative of Filiep Tacq, advising researcher. Research projects and productions were set up on the fringe of the Dakar Biennial. Eighteen projects were collected in 'Proceeding #1 Dakar 5-19/05/2002'. One of the contributions related to a particular confrontation, in dialogue between Fabienne Audéoud, researcher in the Fine Art department, and Pierre Hamet-Bâ, curator and critic. Their debate covered such issues as the identity of African art; the role of language as an instrument of colonization; the continuing exploitation of the African continent by old and new colonists; imperialism and the western concept of art. The text of the interview brought about a number of heated discussions for the Jan van Eyck. Can we justify publishing the racist observations of Pierre Hamet-Bâ in a Jan van Eyck publication? How should a debate be handled, which may well be contentious, but which also unveils new, real problems? As an institute for research and production the Jan van Eyck is creating critical space in which cultural, artistic and theoretical differences are the topic of analyses, projects, presentations and discussions. Differences that run into one another and encroach upon each other lead to new insights and knowledge that the Jan van Eyck would like to share.

BELEIDSORGANEN / MANAGEMENT BODIES.....
.....
.....
.....

RAAD VAN BESTUUR.....
.....ALGEMEEN / Op de Stichting Jan van Eyck wordt toezicht gehouden door het bestuur...
.....SAMENSTELLING / In 2002 bestond het bestuur uit: Jan van Adrichem, Marthe Coenegracht, Jacques De Visscher, Tijmen van Grootheest, Cees Hamelink, Simon den Hartog, Frans Pistorius en Bart Verschaffel.....
Volgens het rooster van aftreden worden jaarlijks één of twee bestuursleden vervangen. De invulling van de bestuursvacatures geschiedt op basis van kwaliteiten aansluitend bij de beleidsprioriteiten van de academie en de taakverdeling binnen het bestuur. In maart 2002 namen Frans Pistorius en Simon den Hartog afscheid als bestuurder van de Jan van Eyck. Jan van Adrichem (als hoofd documentatie en onderzoek verbonden aan het Stedelijk Museum, Amsterdam) is in juni toegetreden tot het bestuur. Cees Hamelink, reeds geruime tijd zittend bestuurder, neemt het voorzitterschap waar..... Het bestuur stond stil bij het overlijden van het ex-bestuurslid Urbain Mulkers in 2002. Urbain Mulkers had in 2001 zijn bestuurslidmaatschap beëindigd, na een bestuursperiode van veertien jaar.....
.....VERGADERINGEN / Het bestuur vergaderde driemaal in 2002, in maart, juni en november. Het bestuursverslag maakt deel uit van de jaarrekening.

BOARD.....
.....INTRODUCTION / The Jan van Eyck Foundation is supervised by the board.....
.....COMPOSITION / In the year 2002, the board included the following members: Jan van Adrichem, Marthe Coenegracht, Jacques De Visscher, Tijmen van Grootheest, Cees Hamelink, Simon den Hartog, Frans Pistorius and Bart Verschaffel.....
.....Each year, one or two members of the board retire and are replaced in terms under the retirement policy. New appointments to the board are based on qualities that are linked to policy priorities of the academy and the division of tasks within the board. In March 2002, Frans Pistorius and Simon den Hartog retired as members of the Jan van Eyck board. Jan van Adrichem, Head of Research and Documentation at the Stedelijk Museum, Amsterdam, joined the board in June. Cees Hamelink, who has been a member for some time, is acting as Chairman.....
.....The board acknowledged the decease of former board member Urbain Mulkers in 2002. Urbain Mulkers retired from the board in 2001 having been a member for 14 years.....
.....MEETINGS / The board met three times in 2002; in March, June and November. The board report is part of the annual accounts.

POLICY BOARD.....
ALGEMEEN / De taak van de Policy Board is de behandeling van de institutionele zaken van de academie. Onder institutionele zaken wordt verstaan: het beleid inzake selectie en begeleiding van (adviserende) onderzoekers, personeel, financiën, investeringen, werkplaatsen, productiebureau, bibliotheek en documentatiecentrum, ex-onderzoekers en publieke relaties. De Policy Board houdt zich exclusief met deze zaken bezig en komt één keer per maand bijeen. De vergadering bestaat uit één adviserende onderzoeker per afdeling, de directeur en de adjunct-directeur. De besluiten van de Policy Board worden vastgelegd in de mededelingen. Daarnaast kunnen de mededelingen ook algemene institutionele informatie bevatten, die van belang wordt geacht voor de (adviserende) onderzoekers en de technische en administratieve staf.....
SAMENSTELLING / In 2002 bestond de Policy Board uit: Koen Brams (directeur), Norman Bryson (afdeling Theorie), Jouke Kleerebezem (afdeling Ontwerpen), John Murphy (afdeling Beeldende Kunst) en Laurens Schumacher (adjunct-directeur). Kim Thehu verzorgt de notulen.....
VERGADERINGEN / In 2002 zijn er negen vergaderingen van de Policy Board geweest. De Policy Board behandelde de volgende onderwerpen:..... onderzoekerszaken (waaronder de (pro-actieve) recrutering van onderzoekers en de structurele verbetering van de inkomenspositie van Nederlandse onderzoekers);....
 financiële zaken en de administratie;..... de bibliotheek en het documentatiecentrum (waaronder het archiveringssysteem);..... personeelszaken;..... het productiebureau;..... de investeringsplannen 2003;..... de sluiting van de drukkerij;..... de studioverdeling;..... de publicatieserie 'Proceeding';..... publieke relaties;..... infrastructurele zaken;..... mogelijkheden van fondswerving.

POLICY BOARD ::
 :::INTRODUCTION / The Policy Board deals with the institutional activities of the academy. These institutional activities include: policy – in respect of the selection and guidance of researchers and advising researchers, personnel, accounts department, investments, workshops, the production bureau, the library and documentation centre, ex-researchers and public relations. The Policy Board is exclusively concerned with these matters and meets once a month. The board consists of one advising researcher per department, the director and the deputy director. The decisions of the Policy Board are published in announcements. In addition, the announcements may also include general information about the institute, which is regarded as important for (advising) researchers and the technical and administrative staff.:::
 :::COMPOSITION / In 2002, the Policy Board members were: Koen Brams (director), Norman Bryson (Theory department), Jouke Kleerebezem (Design department), John Murphy (Fine Art department) and Laurens Schumacher (deputy director). Kim Thehu takes the minutes.:::
 :::MEETINGS / In 2002 there were nine meetings of the Policy Board. The Policy Board dealt with the following topics ::::::::::::::: research matters, including the pro-active recruitment of researchers and the structural improvement of the income of Dutch researchers; ::::::::::::::: financial affairs and administration; the library and documentation centre (including the archives); ::::::::::::::: human resources; ::::::::::::::: the production bureau; ::::::: the investment plans 2003; ::::::::::::::: the closure of the print shop; ::::::::::::::: the allocation of studios; ::::::: the publication series 'Proceeding'; ::::::::::::::: infrastructure matters; ::::::::::::::: fundraising options.

EDITORIAL BOARD.....

.....ALGEMEEN / De taak van de Editorial Board is de behandeling van de artistieke zaken van de academie. Onder artistieke zaken wordt verstaan: het initiatief en de opvolging inzake onderzoek en producties. De Editorial Board houdt zich exclusief met deze zaken bezig en vergadert één keer per maand. De vergadering bestaat uit één adviserende onderzoeker per afdeling en de directeur. De besluiten van de Editorial Board worden vastgelegd in de mededelingen. Daarnaast kunnen de mededelingen ook algemene informatie over het artistieke programma bevatten..... Het advies van de Editorial Board is vereist voor productievoorstellen die een budget vergen dat meer bedraagt dan 3.403 EURO. De Editorial Board beschikt over een productiefonds van minimaal 86.192 EURO om projecten te financieren. Inkomsten uit projecten van onderzoekers, afdelingen en het instituut vloeien terug naar het productiefonds van de Editorial Board.....

.....SAMENSTELLING / In 2002 bestond de Editorial Board uit: Koen Brams (directeur), Sue Golding (afdeling Theorie), Suchan Kinoshita (afdeling Beeldende Kunst), Filiep Tacq (afdeling Ontwerpen). Voorafgaand aan de samenkomst van de Editorial Board maken de productiebureau medewerkers (Jo Frenken, Winnie Koekelbergh en, tot 1 juli, Els Kuijpers) een overzicht van de stand van zaken van projecten die door de Editorial Board eerder zijn goedgekeurd en de andere bij het productiebureau bekende projecten. Kim Thehu verzorgt de notulen.....

.....EVALUATIE / Op 2 juli 2002 vond een evaluatie plaats van de werking van de Editorial Board. De volgende beslissingen zijn hiervan het gevolg. Voortaan vindt eerst een inhoudelijke beoordeling van het project plaats. Wordt het project inhoudelijk goedgekeurd, dan stelt de onderzoeker samen met het productiebureau een volledig uitgewerkt productieplan op, inclusief de begroting. Het productieplan en de begroting worden ter beoordeling voorgelegd aan de Editorial Board. Wordt het project ook productietechnisch en financieel goedgekeurd, dan kan de uitvoering aanvangen. Tijdens het productieproces vinden één of meerdere evaluaties plaats..... Vanaf 1 januari 2003 moeten onderzoekers 25% van de projectbegroting zelf bijbrengen. Financiering kan uit het eigen productiebudget en/of door zelf een sponsor of subsidiegever aan te brengen. De Editorial Board financiert de overige 75% en zal daarvoor ook op zoek gaan naar externe financiering. In de mededelingen volgend op de vergaderingen van de Editorial Board worden alle artistieke projecten 'zichtbaar gemaakt'. Ook in het p.r.-beleid krijgen de kleine en grote projecten evenveel aandacht. Tenslotte zijn ook een aantal afspraken betreffende de indiening van productievoorstellen scherper gesteld.....

.....PROCEEDING / De Editorial Board heeft beslist om een nieuwe publicatiereeks op te starten: 'Proceeding'. 'Proceeding' is een projectmatig platform – uitgaven van 'Proceeding' verschijnen met andere woorden onregelmatig. Voorstellen betreffende een uitgave van 'Proceeding' kunnen door alle (adviserende) onderzoekers worden ingediend. Deze voorstellen worden besproken in de Editorial Board. Elk voorstel zal als project worden besproken, hetzij op zichzelf staand of verbonden aan een manifestatie, binnen of buiten de academie. Het gehele concept kan voor elke individuele uitgave worden aangepast. Alle mogelijke vormen van bijdragen kunnen worden opgenomen (illustratie, ontwerp, tekst, geluid, website,...). Er zal worden voorzien in een Engelse en Nederlandse (of andere) vertaling of samenvatting..... 'Proceeding #1', geïnitieerd door Filiep Tacq, als adviserend onderzoeker verbonden aan de afdeling Ontwerpen, is gewijd aan het onderzoek en de producties die een achttiental onderzoekers in 2002 hebben opgezet in Dakar (Senegal).....

.....VERGADERINGEN / In 2002 zijn er elf vergaderingen van de Editorial Board geweest. Het budget van de Editorial Board voor 2002 is volledig benut. De Editorial Board behandelde de volgende artistieke projecten die ook gerealiseerd werden:.....

.....JOUKE KLEEREBEZEM: 'DESIGN RECAST' / Doel van dit driedaagse symposium was om de project georiënteerde onderzoeksagenda van de afdeling Ontwerpen zichtbaar te maken en pro-actief onderzoekers te werven voor specifieke projecten. Zestien internationale ontwerpers waren daartoe uitgenodigd om vanuit hun eigen praktijk de stand van zaken van ontwerpen toe te lichten. Het symposium was opgezet als een kritische reflectie op discussies en vragen die bij (adviserende) onderzoekers van de afdeling leven. Vanwege de grote publieke opkomst vond het symposium plaats in de aula van de Universiteit Maastricht. 'Design Recast' heeft geleid tot de aanname van zes onderzoekers.....

.....LIEVEN DE BOECK: 'FIREWORKS II' / In een serie op A1-formaat gedrukte tekeningen wordt de betekenis van de aanslag op de Twin Towers op 11 september 2001 voor architectuur en urbanisme onderzocht.....

.....CHRISTOS LIALIOS: 'JAARVERSLAG JAN VAN EYCK ACADEMIE 2001' / Het ongewone gebruik van licht doorlatend bankpostpapier, de handgetypte uitstraling en het subtiele ontwerp heeft het jaarverslag een prijs opgeleverd voor de Bestverzorgde Jaarverslagen 2001.....

.....DANIEL HERSKOWITZ: 'SOCIOBIOLOGY' / Deze filmdocumentaire

toont fragmenten van drie natuurwetenschappelijke conferenties. Door verschillende opnames zonder nadere uitleg met elkaar af te wisselen wordt de vraag centraal gesteld wat de conferenties met elkaar gemeen hebben. Op deze manier wordt tegelijkertijd onderzoek gedaan naar het medium documentaire.....

..... DANIEL HERSKOWITZ: 'PHYSIOGNOMY' / Uitgangspunt van deze film is een aantal recente biologische onderzoeken en experimenten naar de relatie tussen lichaamsafmetingen enerzijds en vruchtbaarheid en intelligentie anderzijds. De gefilmde experimenten lijken te bewijzen dat karakter en reproductiesucces in verband staan met bepaalde lichaamsafmetingen. 'Physiognomy' is geen documentaire, maar een fictieve dramatisering van een viertal onderzoeken.....

..... FABIENNE AUDÉOUD: '20 WOMEN PLAY THE DRUMS TOPLESS' / Op 6 september 2002 vond in de South London Gallery een performance plaats van twintig vrouwen die topless de drums bespelen. De performance is gefilmd. De formele aspecten – het geluid van de drums, de fysieke daad van het drummen, het theatraal ingerichte podium – staan centraal in dit project dat onderdeel uitmaakt van Fabienne Audéouds onderzoek naar het expressivistische gebaar. Performance en film kwamen tot stand met medewerking van John Russell en Roger Turner.....

..... CHRISTOS LIALIOS: 'CHILDREN'S BOOK' / Uit Christos Lialios' onderzoek naar kleur- en tekenboeken voor kinderen blijkt dat kinderen via vaste patronen en traditionele voorwerpen geoefend worden in kleuren en tekenen. 'Children's book' doorbreekt deze traditie. Het boek toont een doorlopende lijn van loopings met links en rechts op de pagina's een gefotografeerde duim. De afwezigheid van tekenopdrachten en de sobere zwart/wit uitstraling geven kinderen alle vrijheid om al dan niet binnen of buiten de lijnen te kleuren en/of zelf in het boek te tekenen. De launch van het boek vond plaats in samenwerking met een plaatselijke basisschool en Marres.....

..... PAVEL BRAILA: 'YHTIANDRUS' / Geïnspireerd door de historisch-geografische ligging van Maastricht – eens onder de zeespiegel – onderzoekt Pavel Braila op deze website hoe de Jan van Eyck Academie zich kan voorbereiden op een wereldwijde stijging van de zeespiegel. Op ludieke wijze, maar altijd met een serieuze ondertoon, toont 'Yhtiandrus' hoe de Jan van Eyck getransformeerd kan worden in een amfibisch gebouw: de academie kan drijven, het kan op een plateau boven de aarde gebracht worden,... Eenmaal ontkomen aan de watervloed laat de website zien hoe de Onderwater Jan van Eyck haar praktische en theoretische culturele activiteiten kan voortzetten. De website kan geraadpleegd worden op www.yhtiandrus.net.....

..... SUSAN TURCOT: 'AMOR DE LOHN' / 'Amor de Lohn' bestaat uit zeven korte zwart-wit films waarin twee ogenschijnlijk verschillende onderwerpen worden samengebracht: uiteenlopende aspecten van communicatie via datagolven enerzijds en Begijnen en mystieke vrouwen uit de 12e tot de 14e eeuw anderzijds. In de films wordt een parallel getrokken tussen de manier waarop Begijnen het overstijgen van het zelf ervaren en processen van datacommunicatie waarbij in zekere zin concrete informatie – woorden, cijfers, enzovoort – wordt overstegen. Veranderende lichtomstandigheden en speciale geluidseffecten onderstrepen het mystieke onderwerp van de films. De films zijn in samenwerking met Martina Radwan (fotografie), Juliana Hodgekenson (muziek) en Ute Wasserman (geluid) tot stand gekomen.....

..... MAARTEN VANVOLSEM: 'OPTICAL POETICS AND THE TECHNÈ OF TIME' / In samenwerking met de Universiteit van Maastricht en de University of Greenwich is een draagbare digitale lijncamera ontwikkeld die het verstrijken van tijd in één enkele zwart-wit beeldopname, een zogenaamde strip, kan vastleggen. In tegenstelling tot een analoge camera staat deze digitale camera meer flexibele bewegingen toe, is ze gevoeliger voor licht en kan ze langere beelden opnemen. Doel van het project is niet het bouwen van de camera op zich, maar het uiteindelijke gebruik ervan, resulterend in een tentoonstelling.....

..... JAVIER MARCHÁN: 'SOFT, SOFT, SOFT' / Deze film onthult op sarcastische en theatrale wijze hoe de hedendaagse mens zijn/haar identiteit ontleent aan consumptiegoederen. De individualiteit van de drie filmpersonages wordt bepaald door de inrichting van hun woning en de objecten waar zij zich mee omringen. Wanneer de objecten blijken te leven, wordt duidelijk hoe 'gevaarlijk' een dergelijke levensstijl kan zijn. Voor de soundtrack van de film werd samengewerkt met het conservatorium in Maastricht.....

..... MOHAMED ABDULLA: 'COMMUNICATION AND CULTURE' / Op verschillende momenten en met verschillende media – installatie, sculptuur, performance, publieke interventie, enzovoort – heeft Mohamed Abdulla zijn verblijf van 690 dagen aan de Jan van Eyck Academie gevisualiseerd. De rode draad in al deze projecten is de relatie tussen Islamitische cultuur en Barokkunst, door Mohamed Abdulla 'baroisla' genoemd.....

..... MAIKE MEI LAN: 'CONSTRUCTION 41' / Deze sculptuur, een fragiel buizenstelsel in fluorescerend geel, getuigt van een nieuwe ontwikkeling in Maïke Mei Lans zoektocht naar ruimtelijke harmonie en perceptuele illusie. Voor het eerst heeft zij een installatie/sculptuur in

de buitenruimte gerealiseerd. Vragen die daarbij centraal staan zijn: is er een verschil in artistieke benaderingswijze van een gesloten binnenruimte en een open buitenruimte? Wat voor artistieke consequenties hebben publiek en klimaat voor schaal, kleur, textuur, ritme enzovoort. De sculptuur heeft in de tuin van de Universiteit Maastricht gestaan en staat sinds december in de tuin van de Jan van Eyck Academie.....

.....CHRISTOS LIALIOS: 'SPLENDID SOUND RECORDINGS FOR RAINY EVENINGS NEXT TO THE MAAS RIVER #1. SEPTEMBERIST: THE SOUND OF YOUNG HELMSHORE' / 'Splendid sound recordings...' is een platenlabel opgezet door Christos Lialios dat de relatie tussen muziek, beeldende kunst en grafisch ontwerpen onderzoekt. Elke uitgave bestaat naast een vinyl-single uit een publicatie van een artikel en/of visuele presentatie in de vorm van een poster, brochure of speciale verpakking. Muzikanten worden door Christos Lialios uitgenodigd een single te maken. Op basis van de muziek – variërend van klassiek tot hedendaags, maar altijd experimenteel – ontwerpt hij vervolgens de presentatie van de single. Muziek en vormgeving spelen op elkaar in waardoor een interactie ontstaat tussen geluid en beeld. De eerste uitgave kwam tot stand in samenwerking met Septemberist en Vasilis Tsonoglou.....

.....CHRISTOS LIALIOS: 'SPLENDID SOUND RECORDINGS FOR RAINY EVENINGS NEXT TO THE MAAS RIVER #2. CHILDHOOD: EARLY MYSTERY COPY-LOOPS. FAMILY AFFAIRS CHILDHOOD: INSTINCTS' / Zie het bovenstaande. Voor de tweede uitgave in de vinyl-reeks componeerde Sebastiàn Menéndez, onderzoeker Ontwerpen, de muziek.....

.....OLIVIER FOULON: 'EN COULISSES, PARFOIS, LES ARTISTES CHANGENT DE COSTUMES. ACTUALITÉS' / Het eerste deel van dit tweedelige kunstenaarsboek bestaat uit zwart-wit tekeningen, reproducties en karikaturen van onder meer 19e-eeuwse schilderijen en beeldhouwwerken die Olivier Foulon heeft gemaakt naar aanleiding van bezoeken aan musea en galeries. De gelaagdheid van de beelden wordt weerspiegeld in het ontwerp waarin wordt gespeeld met herhalingen en de pagina-indeling. Het tweede deel bestaat uit tekstbijdragen (Engels-Frans) van Michel Assenmaker en Gila Walker.....

.....'CEMENT FESTIVAL' / Het Huis van Bourgondië, een theaterproductiehuis in Maastricht, biedt de Jan van Eyck Academie de mogelijkheid om deel te nemen aan het 'Cement Festival' dat van 26 tot en met 30 maart 2003 plaatsvindt in Maastricht. Het festival, waarbij verschillende culturele instellingen in Maastricht worden betrokken, biedt een platform voor theatermakers en beeldend kunstenaars. De samenwerking is tweeledig. Allereerst doet de galerieruimte van de Jan van Eyck Academie dienst als theaterlocatie. Op de tweede plaats worden de onderzoekers tentoonstellingsmogelijkheden geboden, bijvoorbeeld in de ENCI-hallen en via een beeldende kunst route. Mohamed Abdulla en Maïke Mei Lan dragen bij aan het festival.....

.....MIRELA ADASCALITEI: 'JOHNNY RADUCANU' / In deze documentaire staat het leven en werk van de Roemeense jazz-muzikant Johnny Raducanu centraal. De film speelt in op Raducanu's rol in de underground cultuur tijdens het communistische regime en op de gevolgen van de omwenteling voor deze beroemde Roemeense persoonlijkheid. Naast het documenteren van belangrijke locaties is een interview gehouden met Raducanu en een belangrijk concert gefilmd. Het is voor het eerst dat een documentaire is gemaakt over Johnny Raducanu.....

.....STEVE RUSHTON: 'AGANTIC STATES/THE RE-ENACTMENT OF STANLEY MILGRAM'S OBEDIENCE TO AUTHORITY EXPERIMENT' / Dit project bestaat uit een film en een essaybundel. De film, gerealiseerd in samenwerking met Rod Dickinson, toont een reconstructie van het 'Obedience to Authority Experiment' (Yale University, 1960) waarbij een proefpersoon een schijnbaar echte elektrische shock geeft aan een persoon. Het gereconstrueerde experiment vond plaats in het Centre for Contemporary Art in Glasgow. Naar aanleiding hiervan verschijnt een essaybundel met bijdragen uit verschillende invalshoeken – journalistiek, theorie, beeldende kunst – van Vivienne Gaskin, Tom McCarthy en Steve Rushton.....

.....KATHERINA ZAKRAVSKY: 'PORTRAITS AFTERLIFE' / In deze driedaagse performance/installatie is het spanningsveld aan de orde gesteld tussen de sterfelijke mens en zijn/haar onsterfelijke portret. 'Portraits Afterlife' borduurt voort op de 19e-eeuwse praktijk van het portretteren van dode mensen. Geïmproviseerde close-up projecties, een real-time filmvertoning, performances en publieke interventies zinspelen op de relatie mens en portret. Verschillende onderzoekers en gasten participeerden.....

.....STEVE RUSHTON: 'HURTS SO GOOD' / Op uitnodiging van Deimantas Narkevicius heeft Steve Rushton een tentoonstelling samengesteld in het Contemporary Art Centre in Vilnius (Litouwen) met videowerken van (ex-) onderzoekers van de Jan van Eyck: Fabienne Audéoud & John Russel, Aline Bouvy & John Gillis, Yane Calovski, Hubert Czerepok, Rod Dickinson, Hatice Güleriyüz, Daniel Herskowitz, Doris Lasch & Ursula Ponn, Mindaugas Simkus en Susan Turcot. Een context voor de werken wordt gecreëerd door de catalogus (Engels-Litouws), ontworpen door Manuel Räder, onderzoeker Ontwerpen. Naast afbeeldingen van de tentoongestelde werken zijn hierin teksten over de kunstenaars opgenomen. De ten-

toonstelling vindt plaats van 21 maart tot en met 4 mei 2003. Mogelijkheden om de tentoonstelling elders te presenteren worden onderzocht.....

.....DANNÉ OJEDA: 'DIAGONAL: ESSAYS ON CONTEMPORARY CUBAN ART' / Publicatie (Engels-Spaans) van vier essays waarin hedendaagse Cubaanse kunst centraal staat. Aandacht wordt met name besteed aan kunst als sociaal-culturele interventie in de jaren tachtig en negentig. Het ontwerp is van Danné Ojeda in samenwerking met Annette Stahmer, onderzoeker Ontwerpen, en André Heers.....

.....'PROCEEDING #1, DAKAR 5-19/05/2002' / Het eerste nummer uit de publicatieserie 'Proceeding' verschijnt naar aanleiding van een bezoek van (adviserend) onderzoekers aan Dak'Art, de biënnale voor hedendaagse Afrikaanse kunst in Dakar (Senegal, 2002). Verschillende artikelen, interviews en beelden getuigen enerzijds van consumptie en assimilatie van een cultuur en anderzijds van het respect voor het anders-zijn van die cultuur. Onderwerpen variëren van de evolutie van de 'car rapide', de ervaring met een waarzegster, de Dakarse gay scene tot het plezier en de moeilijkheid van het communiceren in Afrika. Het boek verschijnt in het Nederlands, Engels en Frans. Filiep Tacq is editor, Sarah Leisdovich, managing editor. Andreia Martins is de ontwerper. De publicatie omvat bijdragen van: Mohamed Abdulla, Fabienne Audéoud, Lieven De Boeck, Sheena Calvert, Mariana Castillo Deball, Hubert Czerepok, Sue Golding (johnny de philo), Ajamu Ikwé-Tyehimba, Ella Klaschka, Aglaia Konrad, Sarah Leisdovich, Jannah Loontjens, Andreia Martins, Maïke Mei Lan, Nat Muller, Mindaugas Simkus, Filiep Tacq en Katherina Zakravsky. De uitgave van 'Proceeding #1' is voorzien voor de lente van 2003.....

.....FABIENNE AUDÉOUD EN SHEENA CALVERT: 'DAKAR. THE RETURN' / Deze bijdrage maakt deel uit van 'Proceeding #1'. Eind 2002 zijn Fabienne Audéoud en Sheena Calvert naar Dakar terug gereisd om ter plekke en in samenwerking met kunstenaars een bijkomende bijdrage voor 'Proceeding #1' te realiseren. Doel van het project was een onderzoek naar de invloed van een deels onbekende en vreemde context (Dakar) op het communiceren en publiceren. Uiteindelijk heeft de bijdrage de vorm aangenomen van een interview van Fabienne Audéoud met Pierre Hamet Bâ, een poster van beide en een tekst van Sheena Calvert. Het project is in samenwerking met Filiep Tacq tot stand gekomen.....

.....'ATTENTION! PUBLISHING!' / Dit webpublicatieproject omvat het door de academie opzetten van een eigen web hosting service voor online webpublicatieprojecten van kunstenaars, ontwerpers en theoretici. Door web- en andere online-publicaties op een eigen server onder te brengen zal de Jan van Eyck Academie de productievoorwaarden optimaliseren, kritische massa opbouwen en een volwaardige digitale uitbreiding realiseren van het bestaande analoge publicatiebeleid en in staat zijn deze aan derden (waaronder Marres en Hedah) ter beschikking te stellen. Jouke Kleerebezem treedt op als curator. Het project is ingediend bij de Mondriaan Stichting (projectgebonden investeringen in hard- en software).

EDITORIAL BOARD:.....

.....INTRODUCTION / The Editorial Board deals with the artistic affairs of the academy. Artistic affairs include initiating and following up research and productions. These matters are the exclusive preserve of the Editorial Board, which meets once a month. The meeting is attended by one advising researcher from each department and the director. The decisions of the Editorial Board are published in announcements. In addition, the announcements may contain information about the artistic programme.....A recommendation is required from the Editorial Board for production proposals that require a budget in excess of EUR 3,403. The Editorial Board has a production fund of EUR 86,192 at minimum to fund projects. Income from projects by researchers, departments and the institute flow back into the Editorial Board's production fund.....

.....COMPOSITION / In 2002, the Editorial Board members were Koen Brams (Director), Sue Golding (Theory department) Suchan Kinoshita (Fine Art department), Filiep Tacq (Design department). Prior to the meetings of the Editorial Board, production bureau staff (Jo Frenken, Winnie Koekelbergh and, until July 1, Els Kuijpers) provide an overview of the current status of projects already passed by the Editorial Board and of the other projects known to the production bureau. Kim Thehu takes the minutes.....

.....EVALUATION / On July 2, 2002, an assessment was made of the operation of the Editorial Board. The following decisions were taken as a direct consequence of this. In future, there will be an initial assessment of the content of the proposed projects. If the project is approved, in terms of content, the researcher and the production bureau will draw up a fully detailed production plan, including a budget. The production plan and the budget will then be presented to the Editorial Board for approval. Once the project is approved in terms of production requirements and funding, implementation may commence. During the production process one or more further assessments will be carried out.From January 1, 2003, researchers

are required to contribute 25% of the project budget. Funding can also come from the personal production budget and/or from a sponsor. The Editorial Board finances the remaining 75% and will also seek external funding. In the announcements following the meeting of the Editorial Board, all artistic projects are 'made visible'. Also in the PR policy both large and small projects are given equal attention. Finally, a number of agreements relating to the submission of production proposals have been made more stringent.....

.....'PROCEEDING' / The Editorial Board has decided to set up a new series of publications known as 'Proceeding'. 'Proceeding' is a project-based platform – publications of 'Proceeding' will appear irregularly. Proposals relating to an issue of 'Proceeding' may be submitted by any researcher or advising researcher. These proposals will be discussed by the Editorial Board. Each proposal will be discussed, either as an independent project or one relating to an event, within or outside of the academy. The entire concept can be adjusted for each individual issue. Every possible type of contribution can be included (illustration, design, text, sound, website). Each will be provided with a summary in English or Dutch or another language.....

.....'Proceeding #1', initiated by Filiep Tacq, attached to the Design department as advising researcher, is devoted to the research and production set up by eighteen researchers in 2002 in Dakar (Senegal).....

.....MEETINGS/In 2002 the Editorial Board met eleven times. The Editorial Board's budget for 2002 was fully utilized. The Editorial Board processed the following artistic projects which were subsequently also realized.....

.....JOUKE KLEEREBEZEM: 'DESIGN RECAST' / The object of this three-day symposium was to make visible the project-oriented research agenda of the Design department and to recruit pro-active researchers for specific projects. Sixteen international designers were invited to illustrate the current status of design on the basis of their own practice. The symposium was set up as a critical reflection of the debate and issues that concern the researchers and advising researchers. Due to the size of the audience, the symposium took place in the Great Hall of the University of Maastricht. 'Design Recast' led to the recruitment of six researchers.....

.....LIEVEN DE BOECK: 'FIREWORKS II' / The importance of the attack on the Twin Towers on 9/11 was examined, from the point of view of architecture and urban planning, in a series of printed drawings in A1 format.....

.....CHRISTOS LIALIOS: 'ANNUAL REPORT JAN VAN EYCK ACADEMIE 2001' / The original use of translucent bank stationery and classic typewritten style, and its subtle design, earned this work the prize for the Best presented Annual Report of 2001.....

.....DANIEL HERSKOWITZ: 'SOCIOBIOLOGY' / This documentary film shows fragments from three scientific conferences. By alternating the different takes without any further explanation, a central question was posed, as to what the conferences had to do with one another. The film thus also researched the issue of documentary as a medium.....

.....DANIEL HERSKOWITZ: 'PHYSIOGNOMY' / The starting point of this film was a number of recent biological investigations and experiments on the relationship between the dimensions of the body on the one hand and fertility and intelligence on the other. The filmed experiment seemed to prove that character and reproductive success were related to particular bodily dimensions. 'Physiognomy' is not a documentary but a fictional dramatization of four investigations.....

.....FABIENNE AUDÉOUD: '20 WOMEN PLAY THE DRUMS TOPLESS' / On September 6, 2002 the South London Gallery hosted a performance with twenty women playing the drums topless. The performance was filmed. Its formal aspects – the sound of the drums, the physical act of drumming, the theatrical design on stage – were central to this project that was part of Fabienne Audéoud's research into expressionistic gesture. The performance and film were completed with the assistance of John Russell and Roger Turner.....

.....CHRISTOS LIALIOS: 'CHILDREN'S BOOK' / Christos Lialios's research into colouring and drawing books for children reveals that children are practiced at colouring and drawing using fixed patterns and traditional topics. 'Children's book' breaks with this tradition. The book shows an ongoing line of loopings, with a photograph of a thumb on the left and right of the page. The absence of drawing assignments and the sober black/white character give children the freedom to stay within or cross the lines with their colours or to draw themselves in the book. The launch of the book took place with the cooperation of a local primary school and Marres.....

.....PAVEL BRAILA: 'YTHIANDRUS' / Inspired by the historical and geographical location of Maastricht, which was once below sea level, Pavel Braila in this website investigates how the Jan van Eyck Academie could prepare for a global rise in sea level. In a light-hearted manner with a serious undertone, 'Ythiandrus' shows how the Jan van Eyck could be transformed into an amphibious building. The academy could float and it could be raised to a plateau

above the earth. Having escaped the flood, the website then shows how the submarine Jan van Eyck is able to continue with its practical and theoretical cultural activities. The website can be visited at www.yhtiandrus.net:

.....

.....:SUSAN TURCOT: 'AMOR DE LOHN' / 'Amor de Lohn' comprises seven short black and white films in which two apparently different topics are brought together: the disparate aspects of communication via data waves on the one hand and Begijnen and women mystics of the 12th and 14th century on the other. In the film a parallel is drawn between the way in which the Begijnen experience the conquest of self and the process of data communication by means of which concrete information – words, figures etc., – is transcended to some extent. Variable lighting and special sound effects underline the mystical subject of the films. The films were produced in cooperation with Martina Radwan (photography), Juliana Hodgekenson (music) and Ute Wasserman (sound).

.....

.....:MAARTEN VANVOLSEM: 'OPTICAL POETICS AND THE TECHNÈ OF TIME' / In cooperation with the University of Maastricht and the University of Greenwich a portable digital linear camera was developed to take time exposures in a single black and white shot, known as a strip. In contrast to the analogue camera, this digital camera permits more flexible movement, is more sensitive to light and it can film longer images. The object of the project is not to build the camera as such but to make use of the results in an exhibition.

.....

.....:JAVIER MARCHÁN: 'SOFT, SOFT, SOFT' / In a sarcastic and theatrical manner, this film reveals how people today derive their identities from consumer goods. The individuality of the three film personalities is determined by the furnishing of their homes and the objects with which they surround themselves. When the objects appear to come to life, you can see how dangerous this type of lifestyle can be. The Maastricht Academy of Music participated in the soundtrack of the film.

.....

.....:MOHAMED ABDULLA: 'COMMUNICATION AND CULTURE' / At different moments in time and using various media – installation, sculpture, performance, public intervention, etc. – Mohamed Abdulla visualized his stay of 690 days at the Jan van Eyck Academie. The continuity in this project is the relationship between Islamic culture and Baroque art, called 'baroisla' by Mohamed Abdulla.

.....

.....:MAIKE MEI LAN: 'CONSTRUCTION 41' / This sculpture, a fragile set of tubes in fluorescent yellow, is witness to a new development in Maïke Mei Lan's search for spatial harmony and perceptual illusion. For the first time, she has completed an installation/sculpture in an outside space. The pivotal issues surrounding this work are: is there a difference in artistic approach to a closed, indoor area and an open space? What are the artistic consequences of the audience and climate in terms of the scale, colour, texture, rhythm etc.? The sculpture was erected in the garden of the University of Maastricht and, since December, it can be seen in the garden of the Jan van Eyck Academie.

.....

.....:CHRISTOS LIALIOS: 'SPLENDID SOUND RECORDINGS FOR RAINY EVENINGS NEXT TO THE MAAS RIVER #1. SEPTEMBERIST: THE SOUND OF YOUNG HELMSHORE' / 'Splendid sound recordings...' is a record label set up by Christos Lialios, which investigates the relationship between music, art and graphic design. Each issue comprises a publication of an article and/or a visual presentation in the form of a poster, brochure or special packaging in addition to a vinyl single. Musicians are invited by Christos Lialios to make a single. On the basis of the music, varying from classical to contemporary, but always experimental, he then designs the presentation of the single. Music and design interact with one another producing the interplay of sound and image. The first issue was produced in cooperation with Septemberist and Vasilis Tsonoglou.

.....

.....:CHRISTOS LIALIOS: 'SPLENDID SOUND RECORDINGS FOR RAINY EVENINGS NEXT TO THE MAAS RIVER #2. CHILDHOOD: EARLY MYSTERY COPY-LOOPS. FAMILY AFFAIRS CHILDHOOD: INSTINCTS' / See the above. In a second edition of the vinyl series, the music is composed by Sebastiàn Menéndez, researcher in the Design department.

.....

.....:OLIVIER FOULON: 'EN COULISSES, PARFOIS, LES ARTISTES CHANGENT DE COSTUMES. ACTUALITÉS' / The first part of this two-part artists book comprises black and white drawings, reproductions and caricatures of 19th century paintings and sculptures that Olivier Foulon has made, inspired by visits to museums and galleries. The layering of the images is mirrored in the design, in which there is a play on the repetition and the page division. The second part includes text contributions in English and French by Michel Assenmaker and Gila Walker.

.....

.....:CEMENT FESTIVAL' / Het Huis van Bourgondië, a theatre production company in Maastricht, offered the Jan van Eyck Academie the option of participating in the 'Cement Festival' that will be held from March 26 to March 30, 2003. The festival, which involves various cultural institutions in Maastricht, provides a platform for the theatre and artists. The cooperation is twofold. In the first place, the gallery of the Jan van Eyck Academie will be serving as a theatre place and, secondly, the researchers have been offered exhibition options,

for example in the ENCI halls and on an arts' route. Mohamed Abdulla and Maike Mei Lan will contribute to the festival.

..... MIRELA ADASCALITEI: 'JOHNNY RADUCANU' / This documentary focuses on the work of the Romanian jazz musician Johnny Raducanu. The film examines Raducanu's role in underground culture during the communist regime and also looks at the consequences of the change in regime for this important Romanian personality. In addition to documenting important locations, an interview was held with Raducanu and an important concert was filmed. This is the first time that a documentary has been made about Johnny Raducanu.

..... STEVE RUSHTON: 'AGANTIC STATES/ THE RE-ENACTMENT OF STANLEY MILGRAM'S OBEDIENCE TO AUTHORITY EXPERIMENT' / This project comprises a film and a collection of essays. The film was completed in cooperation with Rod Dickinson and shows a reconstruction of the 'Obedience to Authority Experiment' (Yale University 1960) in which an experimental subject gave apparently real electric shocks to another person. The reconstructed experiment took place in the Centre for Contemporary Art in Glasgow. This has led to a collection of essays with contributions from various quarters – journalism, theory, art – from Vivienne Gaskin, Tom McCarthy and Steve Rushton.

..... KATHERINA ZAKRAVSKY: 'PORTRAITS AFTERLIFE' / In this three-day performance installation, the tension between man's mortality and his immortal portrait is depicted. 'Portraits Afterlife' takes as its starting point the 19th century practice of making portraits of the dead. Improvised close-up projections, a real-time film show, performances and public interventions focus on the relationship between the person and the portrait. Various researchers and guests participated.

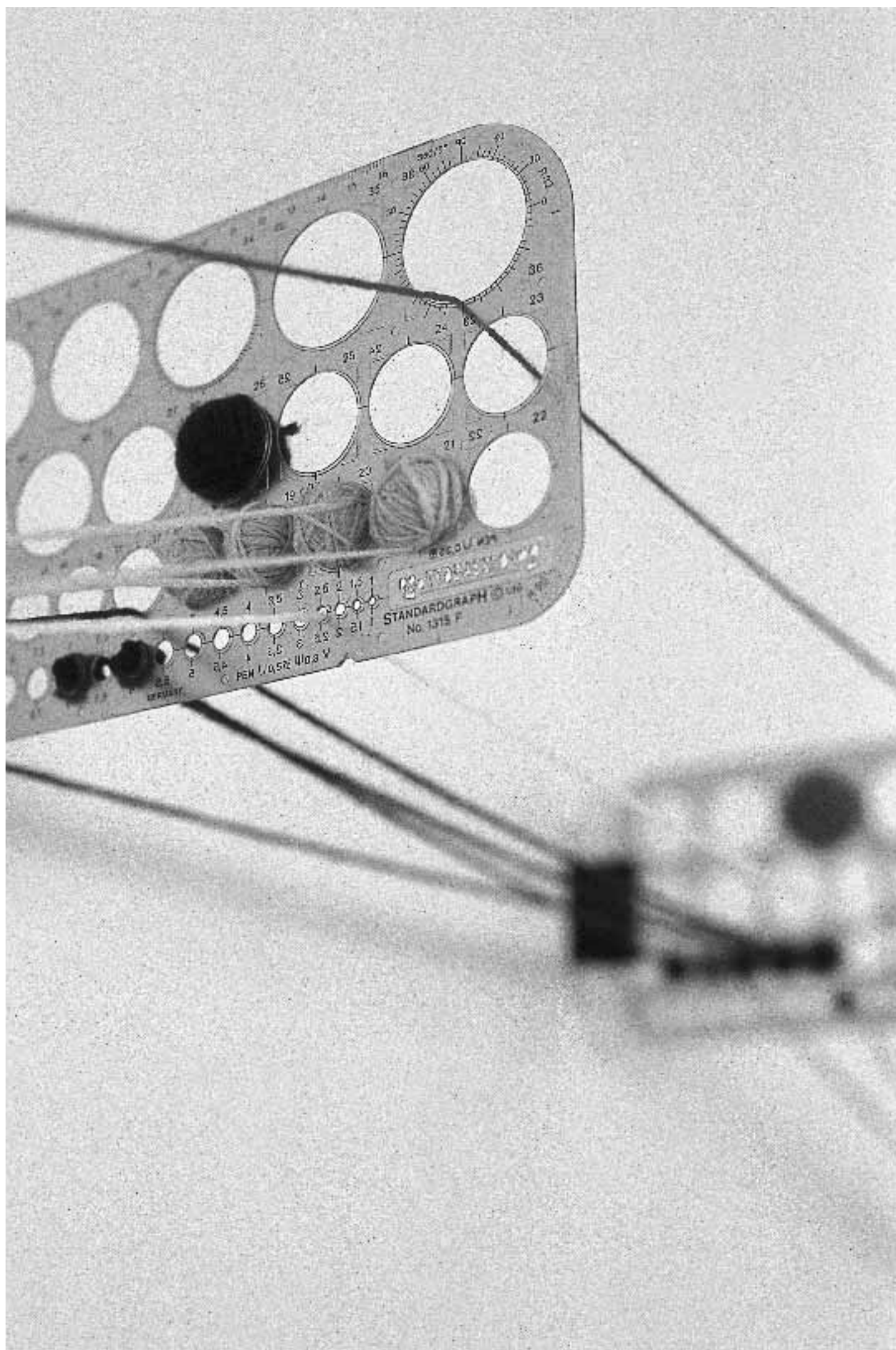
..... STEVE RUSHTON: 'HURTS SO GOOD' / At the invitation of Deimantas Narkevicius, Steve Rushton set up an exhibition at the Contemporary Art Centre in Vilnius (Lithuania) with video works from (former) researchers at the Jan van Eyck, including: Fabienne Audéoud and John Russel, Aline Bouvy and John Gillis, Yane Calovski, Hubert Czerepok, Rod Dickinson, Hatice Gülyeryüz, Daniel Herskowitz, Doris Lasch and Ursula Ponn, Mindaugas Simkus, and Susan Turcot. A context for the work was created by the catalogue, in English and Lithuanian, designed by Manuel Räder, researcher in the Design department. In addition to the pictures of the works exhibited, texts on the artists were included. The exhibition will be held from March 21 to May 4, 2003. Options to present the exhibition elsewhere are being investigated.

..... DANNÉ OJEDA: 'DIAGONAL, ESSAYS ON CONTEMPORARY CUBAN ART' / A publication in English and Spanish of four essays focusing on contemporary Cuban art. Particular attention is paid to art as socio-cultural intervention in the 80's and 90's. The design is by Danné Ojeda in cooperation with Annette Stahmer, researcher in the Design department, and André Heers.

..... 'PROCEEDING #1, DAKAR 5-19/05/2002' / The first issue of the Proceeding series of publications is based on a visit by researchers and advising researchers to Dak'Art, the biennial exhibition of contemporary African art in Dakar (Senegal 2002). Various articles, interviews and images display the consumption and the assimilation of culture on the one hand and the respect for differences in culture on the other. Contributions vary from the evolution of the 'car rapide', the experience with a fortune-teller and the Dakar gay scene, to the pleasure and difficulty of communicating in Africa. The book appears in Dutch, English and French. Filiep Tacq is the editor, Sara Leisdovich, the managing editor. Andreia Martins is the designer. The publication includes contributions by Mohamed Abdulla, Fabienne Audéoud, Lieven De Boeck, Sheena Calvert, Mariana Castillo Deball, Hubert Czerepok, Sue Golding (Johnny de philo), Ajamu Ikwe-Tyehimba, Ella Klaschka, Aglaia Konrad, Sara Leisdovich, Jannah Loontjens, Andreia Martins, Maike Mei Lan, Nat Muller, Mindaugas Simkus, Filiep Tacq and Katherina Zakravsky. 'Proceeding #1' will appear in the spring of 2003.

..... FABIENNE AUDÉOUD AND SHEENA CALVERT: 'DAKAR. THE RETURN' / This contribution is part of 'Proceeding #1'. At the end of 2002, Fabienne Audéoud and Sheena Calvert returned to Dakar to realize their contribution to 'Proceeding #1' on location, in cooperation with the artists. Part of the project was research into the influence of a partly unknown and strange context in communication and publication. Finally, the contribution took the form of an interview by Fabienne Audéoud with Pierre Hamet Bâ, a poster of both and a text by Sheena Calvert. The project was completed in cooperation with Filiep Tacq.

..... 'ATTENTION! PUBLISHING!' / This web publication project covers a web hosting service for online publications for artists, designers and theoreticians set up by the academy. By locating web and other online publications on their own server, the Jan van Eyck will be able to optimize production conditions, reach a critical mass and achieve a full digital expansion for its existing analogue publications policy and to make this available to others, including Marres and Hedah. Jouke Kleerebezem is the curator. The project has been submitted to the Mondriaan Foundation (project related investments in hard- and software).



SELECTIECOMMISSIES.....

.....ALGEMEEN / De taak van de selectiecommissies is de beoordeling van de aanmelding (en de eventuele uitschrijving) van (aspirant-)onderzoekers. Een (aspirant-)onderzoeker kan worden toegelaten voor een twee-, of een éénjarige onderzoeksperiode aan de academie, of voor een variabele periode in functie van de realisatie van een project. Vanwege het feit dat onderzoekers één in plaats van twee jaar en een variabele periode aan de academie kunnen verblijven, fluctueert het aantal vacante plaatsen. Er komen niet elk jaar op hetzelfde tijdstip acht posities vrij. De selectie van onderzoekers wordt per afdeling uitgevoerd, conform de afdelingsstructuur van de academie. De commissies bestaan uit de directeur en minimaal drie adviserende onderzoekers. Kandidaten moeten hun voorkeur voor één van de afdelingen uitspreken..... Er is een standaard aanmeldingsprocedure ontwikkeld. De deadline van 1 juni geldt voor de aanmelding van de één- of tweejarige onderzoeksperiode. De data 1 februari en 1 september worden gebruikt als deadlines voor project-aanmeldingen. Het selectieproces in juni volgt op een publiciteitscampagne..... Er wordt een strikt selectiebeleid gehanteerd. Voor toelating moet aan alle aanmeldingscriteria, formeel en inhoudelijk, zijn voldaan. Zodra toekomstige onderzoekers geïnformeerd zijn over hun toelating, kunnen zij hun komst naar de academie voorbereiden, met hulp van het onderzoekersecretariaat (voor logistieke zaken) en van de adviserende onderzoekers (voor inhoudelijke zaken)..... De werving van onderzoekers wordt inhoudelijk opgevolgd door Kim Thehu en praktisch uitgewerkt door Leon Westenberg.....

.....SELECTIE VAN ONDERZOEKERS WAARVAN DE ONDERZOEKSPERIODE STARTTE IN 2002 (GEREALISEERD IN 2001) / De wervingsadvertenties voor de recrutering van onderzoekers waarvan de onderzoeksperiode startte in 2002, zijn geplaatst in de volgende kranten en tijdschriften: 'Archis', 'Artforum', 'BK Info', 'De Standaard', 'De Volkskrant', 'De Witte Raaf', 'Die Welt', 'Issues #12', 'Le Soir', 'Metropolis M', 'Mute', 'NRC Handelsblad', 'Parallax' en 'Vormberichten'..... Er was een toename in het aantal aanmeldingen. Voor 2002 hebben 193 mensen zich aangemeld..... Omwille van de onvolledige bezetting van de onderzoekersposities is beslist dat naast een receptief ook een pro-actief wervingsbeleid wordt ontwikkeld. Conform dit nieuwe beleid worden onderzoekersposities vacant verklaard voor door de afdelingen geformuleerde onderzoeksopdrachten.....

.....SELECTIE VAN ONDERZOEKERS WAARVAN DE ONDERZOEKSPERIODE STARTTE IN 2003 (GEREALISEERD IN 2002) / Voor 2003 hebben 269 mensen zich aangemeld. Ten opzichte van 2002 is er dus een licht positieve trend zichtbaar. Gezien het toegenomen aantal interviews en het toegenomen aantal geselecteerde onderzoekers is er ook een kwalitatieve verbetering. Dit laatste blijkt eveneens uit het niveau van de probleemstellingen van de kandidaat-onderzoekers..... Opmerkelijk was verder het geringe aantal Nederlandse aanmeldingen voor de afdelingen Ontwerpen en Theorie. Op basis van deze vaststellingen is werk gemaakt van een wervingsplan. Een onderdeel daarvan betreft een advertentiecampagne waarin aandacht wordt besteed aan concrete projecten die aan de academie worden uitgevoerd. Daarnaast is ook een plan gemaakt om betere inkomens- en leefomstandigheden te bieden voor de onderzoekers, primair te starten met de verbetering van de voorwaarden voor de Nederlandse onderzoekers.....

.....COMMISSIE EN SELECTIE AFDELING BEELDENDE KUNST / In 2001 en 2002 bestond de commissie van de afdeling Beeldende Kunst uit: Koen Brams, Suchan Kinoshita, Aglaia Konrad, John Murphy en Eran Schaerf..... Voor het academisch jaar 2002 hebben 136 kandidaten zich aangemeld voor de afdeling Beeldende Kunst. Met dertien kandidaten is een interview gehouden. Van deze dertien kandidaten zijn er zes toegelaten, waarmee alle posities in de afdeling Beeldende Kunst in 2002 zijn ingevuld..... Voor het academisch jaar 2003 hebben 173 kandidaten zich aangemeld voor de afdeling Beeldende Kunst. Met eenentwintig kandidaten is een interview gehouden. Van deze eenentwintig kandidaten zijn er negen toegelaten, waarmee alle posities in de afdeling Beeldende Kunst in 2002 zijn ingevuld.....

.....COMMISSIE EN SELECTIE AFDELING ONTWERPEN / In 2001 en 2002 bestond de commissie van de afdeling Ontwerpen uit: Koen Brams, Jouke Kleerebezem en Filiep Tacq. De commissie kwam verschillende malen samen om kandidaturen te bespreken en interviews te doen. Het Pépinières-programma (een Europees recruiteringsprogramma voor kunstenaars, ontwerpers en theoretici) stond volledig in het teken van de discipline Ontwerpen. Voor het symposium 'Design Recast' is een doelgerichte wervingscampagne opgezet. In de advertentie werd om kandidaten gevraagd die specifieke onderzoeksopdrachten moeten uitwerken. Deze pro-actieve actie heeft geresulteerd in meer volwassen reacties waaruit uiteindelijk zes nieuwe hoog gekwalificeerde onderzoekers zijn geselecteerd. In samenwerking met de Charles Nypels Stichting is een onderzoeksproject opgestart met als titel 'Authoring the city. Urban space as a communication platform and a communication device'. In december 2002 werd dit pro-actieve wervingsproject opgestart met de formering van een werkgroep (bestaande uit Gillian Crampton Smith, Paul Elliman, Wouter Vanstiphout en Annelys de Vet) en de organisatie van de Charles Nypels Lectures, gebracht door de leden van de werkgroep en de adviserende onderzoekers van de afdeling Ontwerpen..... Voor het academisch jaar 2002

hebben eenendertig kandidaten zich bij de afdeling Ontwerpen aangemeld. Met acht van deze kandidaten heeft een interview plaatsgevonden. Deze acht interviews waren succesvol. Elf van de zestien posities werden uiteindelijk ingevuld.....In de afdeling Ontwerpen hebben voor het academisch jaar 2003 verschillende selectieprocedures gelopen. In totaal hebben tweeënzestig kandidaten zich aangemeld. Begin 2003 zijn elf van de zestien posities ingevuld.....

.....COMMISSIE EN SELECTIE AFDELING THEORIE /In 2001 en 2002 bestond de commissie van de afdeling Theorie uit: Koen Brams, Norman Bryson, Nadezda Cacinovic, Marc De Kesel, Sue Golding en Eva Meyer. De commissie kwam verschillende malen samen om kandidaturen te bespreken en interviews te doen.....

.....Voor het academisch jaar 2002 waren er voor de afdeling Theorie zesentwintig aanmeldingen. Met acht van deze kandidaten heeft een interview plaatsgevonden. Hieruit zijn vervolgens vier kandidaten toegelaten. Twaalf van de zestien posities werden uiteindelijk ingevuld.....Voor het academisch jaar 2003 waren er voor de afdeling Theorie vierendertig aanmeldingen. Negen kandidaten zijn uitgenodigd voor een interview. Begin 2003 zijn elf van de zestien plaatsen ingevuld.

SELECTION COMMITTEES.....

.....INTRODUCTION / The role of the selection committees is to assess the applications and possibly the deregistrations of researchers and applicant researchers. A researcher/applicant researcher can be admitted for a two or one year period of research at the academy or for a variable period in order to carry out a particular project. Since researchers may have a place for one year instead of two, or spend a variable period at the academy, the number of vacancies fluctuates. It is not the case, for example, that eight vacancies are available each year at the same time. The selection of researchers takes place within the department, in conformity with the departmental structure of the academy. The committee comprises the director and a minimum of three advising researchers. Candidates must express a preference for one of the departments.....

There is a standard application procedure. A deadline of June 1 is applicable for periods of research for one and two years. February 1 and September 1 are used as deadline dates for project-based applications. The selection procedure in June is preceded by a publicity campaign.....A strict selection policy is maintained; and admission requires that all of the application criteria be met, both in formal terms and in terms of their content. As soon as future researchers are informed that they have been admitted, they can prepare for their arrival at the academy, with the assistance of the researchers' secretariat for logistical matters and, with the help of the advising researchers for issues of content.....The recruitment of researchers is followed up by Kim Thehu in terms of content and carried out in practical terms by Leon Westenberg.....

.....SELECTION OF RESEARCHERS FOR THE RESEARCH PERIOD TO COMMENCE IN 2002 (COMPLETED IN 2001) / The recruitment advertisements for researchers for the research period starting in 2002 were placed in the following magazines: 'Archis', 'Artforum', 'BK Info', 'De Standaard', 'De Volkskrant', 'De Witte Raaf', 'Die Welt', 'Issues #12', 'Le Soir', 'Metropolis M', 'Mute', 'NRC Handelsblad', 'Parallax' and 'Vormberichten'.....There was an increase in the number of applications. 193 people applied for the year 2002.....Since not all available research positions were able to be filled, a decision was taken to employ a pro-active recruitment policy in addition to a purely receptive one. In line with the new policy, research positions were advertised as vacant for research projects established by the department.....

.....SELECTION OF RESEARCHERS FOR THE RESEARCH PERIOD TO COMMENCE IN 2003 (COMPLETED IN 2002) / 269 candidates have applied for 2003. In comparison with 2002, there is a discernable positive trend. In view of the increase of the number of interviews and the increase in the number of candidate researchers selected, there has also been a qualitative improvement. This last point is also revealed by the quality of the issues proposed by the research candidates.....Another notable point was the low number of Dutch applicants for the departments of Design and Theory. On the basis of this, a new recruitment plan has been developed. A part of this relates to an advertising campaign in which attention is paid to concrete projects that have been carried out at the academy. In addition, there is also a plan to provide better income and living conditions for researchers, starting primarily with the improvement of conditions for Dutch researchers.....

.....THE COMMITTEE AND SELECTION FOR THE FINE ART DEPARTMENT / In 2001 and 2002 the committee of the Fine Art department included: Koen Brams, Suchan Kinoshita, Aglaia Konrad, John Murphy and Eran Schearf.....136 candidates applied for the Fine Art department for academic year 2002. Thirteen candidates were interviewed; of these thirteen candidates, six were admitted. This filled all of the positions in the Fine Art department for 2002.....

.....173 candidates applied for academic year 2003. Twenty-one candidates were interviewed and nine of these were admitted, which means that all of the vacancies in the Fine Art department were filled.....

.....THE COMMITTEE AND SELECTION FOR THE DESIGN DEPARTMENT / In 2001 and 2002 the committee for the Design Department comprised: Koen Brams, Jouke Kleerebezem and Filiep Tacq. The committee met several times to discuss candidates and to conduct interviews. The Pépinières programme (a European recruitment programme for artists, designers and theoreticians) had its focus on Design as a discipline. A targeted recruitment campaign was set up for the 'Design Recast' symposium. In the advertisement, candidates were asked to develop specific research proposals. This pro-active approach resulted in a more adult response, on the basis of which six new highly qualified researchers were finally selected. In cooperation with the Charles Nypels Foundation a research project was started entitled 'Authoring the city. Urban space as a communication platform and a communication device'. In December 2002, this pro-active recruitment project was begun by the formation of a working group (including Gillian Crampton Smith, Paul Elliman, Wouter Vanstiphout and Annelys de Vet), and the organization of the Charles Nypels Lectures, presented by the members of the working group and the advising researchers of the Design department. Thirty-one candidates applied to the Design department for academic year 2002. The eight candidates interviewed were successful. In the end, eleven of the sixteen positions were filled in the Design department. For academic year 2003 various selection procedures have been pursued. A total of twenty-six candidates applied. As a result, at the beginning of 2003, eleven of the sixteen positions were filled.

.....THE COMMITTEE AND SELECTION FOR THE THEORY DEPARTMENT / In 2001 and 2002, the committee of the Theory department comprised: Koen Brams, Norman Bryson, Nadezda Cacinovic, Marc De Kesel, Sue Golding and Eva Meyer. The committee met several times to discuss candidates and conduct interviews. There were twenty-six applications for the Theory department for academic year 2002; eight of these candidates were interviewed and, of these, four were admitted. Twelve of the sixteen places were eventually filled. There were thirty-four applications for academic year 2003. Nine candidates were invited for an interview. At the beginning of 2003, eleven of the sixteen places were filled.

VERGADERING VAN ONDERZOEKERS.....
ALGEMEEN / De vergadering van onderzoekers is bedoeld om onderzoekers te informeren over alle lopende academiezaken, van beleids- en financiële zaken tot en met artistieke, organisatorische en praktische aangelegenheden.....
INFORMATIE EN EVALUATIE / In 2002 zijn er twee vergaderingen van onderzoekers geweest. In januari vond er een vergadering plaats waarin het beleid van de academie aan de hand van diverse notities werd toegelicht. Tevens is de notitie 'Inkomenspositie onderzoekers' toegelicht. In de vergadering van december is het programma van het afgelopen academisch jaar geëvalueerd en konden de onderzoekers reageren op de conceptnota's 'Documentatiecentrum', 'Publieke Relaties' en het 'Investeringsplan 2003'.

RESEARCHERS' MEETING.....
INTRODUCTION / The researchers' meeting is intended to inform researchers about all current academy affairs from policy and financial matters to artistic, organizational and practical matters....
INFORMATION AND EVALUATION / In 2002 there were two researchers' meetings. In January there was a meeting in which the policy of the academy was explained on the basis of various policy documents. The document on 'Researchers' Income' was also explained. In the December meeting, the academic programme of the previous year was evaluated and the researchers were able to respond to the draft policy documents 'Documentation Centre', 'Public Relations' and the '2003 Investment Plan'.

PERSONEELSOVERLEG.....
ALGEMEEN / Het personeelsoverleg is bedoeld om het personeel te informeren over beleidskwesties en te spreken over de gevolgen daarvan voor de werkvloer.....
OVERLEGMOMENTEN / In het voorjaar vond groepsoverleg plaats (op basis van een 'dwarsdoorsnede' van het personeelsbestand). In het najaar vond een gedachtenwisseling plaats in individuele functioneringsgesprekken.....
ALGEMENE PERSONEELSVERGADERING (APV) / In 2002 zijn er twee algemene personeelsvergaderingen geweest. Op 9 april 2002 heeft een overleg plaatsgevonden over de arbeidsvoorwaarden. De nota Personeelszaken, en meer bepaald een voorstel tot herziening van de ADV-regeling, zijn ter sprake gekomen. Ook de invoering van de Wet Poortwachter stond op de agenda. Op 4 december zijn de p.r.-nota, het investeringsplan 2003, de aanpassingen in de infrastructuur en het documentatiecentrum onderwerpen van gesprek geweest.

PERSONNEL MEETING.....
INTRODUCTION / The personnel meeting is intended to inform staff about matters of policy questions and to talk about their consequences for the shop floor.....
CONSULTATION / In the spring, there was a group consultation of a cross section of the staff. In the autumn, individual assessment interviews were held.....
GENERAL PERSONNEL MEETING / In 2002 there were two general staff meetings. On April 9, 2002, there was a meeting on conditions of employment. The document on personnel affairs, a proposal to revise leave arrangements and the introduction of the Gatekeeper Law were also on the agenda. On December 4, the PR policy document, the investment plan and the adjustments to the infrastructure and documentation centre were discussed.

HET ARTISTIEKE APPARAAT / ARTISTIC APPARATUS.....
.....
.....
.....

ONDERZOEKERS.....
.....ALGEMEEN / De onderzoekers ontwikkelen onderzoeksprojecten, zetten producties op en dragen op die manier bij aan de realisering van het programma van de academie. De doelstellingen, methodologieën en timing van de projecten worden door de onderzoeker bepaald. De onderzoeker kan daarbij een beroep doen op technisch en artistiek advies. Van de onderzoeker wordt betrokkenheid bij de projecten van andere onderzoekers verwacht, op grond van de aanname dat het onderzoek en de producties van de ene onderzoeker de formele of inhoudelijke context vormen van het onderzoek en de producties van andere onderzoekers.....

FINANCIËLE ZAKEN / Het inschrijfgeld is in 2002 niet (meer) aangepast aan de kosten van levensonderhoud in Nederland. Het bedrag voor 2002 en volgende jaren is vastgesteld op 1.330 EURO.....Conform de stipendiumregeling van het Ministerie van OC&W wordt per onderzoeker per jaar een stipendium van maximaal 8.840 EURO, exclusief de jaarlijkse verhoging voor de prijscompensatie, ter beschikking gesteld. Het gaat om een jaarlijkse doelsubsidie bestemd voor maximaal achtenveertig onderzoekers. De academie ziet de regeling als een solide financiële basis en wil die graag verder versterken in de toekomst als een basisvoorziening die de onderzoekers kan worden geboden..... Bij een tweejarige fulltime inschrijving is er een onderzoeks- en productiebudget beschikbaar, ter dekking van de onkosten, van in totaal 2.950 EURO. Dit budget is bedoeld als bijdrage in materiaal-, activiteits- en productiekosten.....

..... VERZEKERING / De onderzoekers kregen in 2002 het aanbod van een collectieve verzekering. De verzekering dekt kosten inzake ziekte, aansprakelijkheid, juridische kosten, ongevallen en bijzondere kosten (zoals een vliegverzekering die de kosten dekt voor een retourvlucht naar het land van herkomst in verband met het in levensgevaar verkeren of overlijden van aldaar verblijvende bloed- en aanverwanten in de eerste graad). Het betreft een jaarlijkse regeling.....

..... HUISVESTING / De academie speelt een actieve bemiddelende rol om onderzoekers gepaste huisvesting te verschaffen. In 2002 is een overzicht gemaakt van de woonadressen van de onderzoekers met het oog op een vlotte toekomstige verdeling van woningen.....

..... PSYCHOLOGISCHE BIJSTAND / Op basis van een 'partnership' met de Universiteit Maastricht kunnen onderzoekers psychologische bijstand ontvangen. De psychologe Heiny Eilkes werkt met korte series gesprekken van één uur, die zich richten op cognitieve en gedragsaspecten. Deze samenwerking ging in per 1 januari 2002 en werd op het einde van het jaar geëvalueerd. Uit deze evaluatie is gebleken dat de samenwerking positief is verlopen en wordt gecontinueerd.....

..... INFORMATIE / Aan de onderzoekers is een notitie betreffende hoger vermelde zaken ter beschikking gesteld. De notitie omvat ook informatie over het stipendium en andere (buitenlandse) beurzen, overige inkomsten, intern en extern opdrachtenbeleid, inkomsten uit activiteiten (die door de Jan van Eyck worden ondersteund), belastingen, de verblijfs- en tewerkstellingsvergunning, deskundigheidsbevordering, de departementale assistent (d.a.), huur en gebruik van apparatuur en de studio's.....

..... STRUCTURELE VERBETERING VAN DE INKOMENSPOSITIE VAN NEDERLANDSE ONDERZOEKERS / Conform de stipendiumregeling van het Ministerie van OC&W is het voor Nederlandse onderzoekers niet mogelijk om een beroep te doen op andere publieke middelen in Nederland (zoals het Fonds voor de Beeldende Kunsten, Vormgeving en Bouwkunst). Voor de buitenlandse onderzoekers geldt dat zij in het land van herkomst wel een aanvraag voor een aanvullende beurs kunnen indienen. De academie wil tenminste dezelfde voorwaarden kunnen bieden aan Nederlandse onderzoekers. Op grond van deze overweging, en gegeven de geringe aanwezigheid van Nederlandse onderzoekers in de Jan van Eyck, heeft de academie een beleidsplan ontwikkeld dat voorziet in, structureel betere inkomens- en leefomstandigheden voor de onderzoekers, primair te starten met de verbetering van de omstandigheden voor de Nederlandse onderzoekers. Gezien de Nederlandse woningsituatie neigen Nederlandse onderzoekers er immers niet toe om de woning in de thuisstad op te geven.

RESEARCHERS.....
.....INTRODUCTION / Researchers' develop research projects, set up productions and thus contribute to the realisation of the programme of the academy. The objectives, methodologies and timing of the projects are determined by the researcher. The researcher can, in this, call upon technical and artistic advice. Researchers are expected to be engaged in the projects of other researchers, on the assumption that the research and the productions of one researcher form the formal or content-based context of the research and productions of the other researchers.....
.....FINANCIAL MATTERS / In 2002, the registration fee was not adjusted

to the cost of living in the Netherlands. The figure for 2002 and subsequent years has been set at EUR 1,330. In line with the Ministry of Education, Culture and Science regulations for stipends, each researcher is paid a stipend, to a maximum of EUR 8,840, exclusive of annual increases due to indexation. The stipends relate to an annual target subsidy intended for a maximum of forty-eight researchers. The academy looks upon the regulation as a sound financial basis and wants to strengthen it in future as a basic facility to be offered to researchers. In the case of a two-year full-time registration, there is a research and production budget available to cover expenses amounting to a total of EUR 2,950. This budget is intended as a contribution towards the cost of materials, activities and production.

INSURANCE / Researchers were offered collective insurance in 2002. This insurance covers the cost of sickness, public liability, legal costs, accidents and special expenditure (such as flight insurance, which covers the cost of a return flight to the land of origin in situations where a relative, by blood or marriage in the first degree, is in mortal danger or dying). This scheme is arranged annually.

ACCOMMODATION / The academy plays an active intermediary role in acquiring appropriate accommodation for researchers. In 2002, an overview was provided of the addresses of the researchers with a view to a rapid future allocation of accommodation.

PSYCHOLOGICAL ASSISTANCE / On the basis of a 'partnership' with the University of Maastricht, researchers can receive psychological assistance. The psychologist, Heiny Eilkes, provides short series of one-hour sessions, which target cognitive and behavioural aspects. This cooperation started on January 1, 2002 and was assessed at the end of the year. The assessment showed that the cooperation had been positive and it is to be continued.

INFORMATION / Information on the matters referred to above have been made available to researchers in the form of a document. The document also comprises information on the stipend and other foreign bursaries/scholarships, other income, internal and external commissions policy, income from activities supported by the Jan van Eyck, taxation, residence and employment permits, promotion of expertise, the departmental assistant (d.a.), rental and use of equipment and studios.

STRUCTURAL IMPROVEMENT OF THE DUTCH RESEARCHERS' INCOME POSITION / In line with the regulations governing stipends by the Ministry of Education, Culture and Science, it is not possible for Dutch researchers to make a claim on other public funds in the Netherlands (such as Funds for the Arts, Design and Architecture). Foreign researchers may apply for an additional bursary or scholarship in their country of origin. The academy wants at least to be able to offer the same conditions to Dutch researchers. On the grounds of this consideration and in view of the small number of Dutch researchers at the Jan van Eyck, the academy has developed a policy that provides for the structural improvement of income and living conditions for researchers, starting, primarily, with the improvement of the conditions for Dutch researchers. In view of the Dutch housing situation, Dutch researchers are generally unwilling to give up accommodation in their hometowns.

ADVISERENDE ONDERZOEKERS.....
ALGEMEEN / De drie afdelingen – Beeldende Kunst, Ontwerpen en Theorie –
 worden geleid door een team van adviserende onderzoekers. Het team voert de afdelingstaken uit: de selectie
 van onderzoekers, initiatie en opvolging van het institutionele beleid (en deelneming aan de Policy Board), initia-
 tie en opvolging van het artistieke beleid (en deelneming aan de Editorial Board), initiatie en opvolging van het
 artistieke programma en het verlenen van artistiek advies aan de onderzoekers..... Het geven van ar-
 tistiek advies is de belangrijkste taak van de adviserende onderzoeker. Dat bestaat uit: het ondervragen van
 doelstellingen, methodologieën en gerealiseerde onderzoeksprojecten; het scheppen van voorwaarden voor een
 optimale totstandkoming van individuele onderzoeksprojecten (met inachtneming van de collectieve horizon);
 het deelnemen aan onderzoeksgroepen (als deelnemers of als katalysator); het begeleiden bij het opzetten van
 productieplannen (inhoud, budget en tijd) voor de Editorial Board. Iedere adviserende onderzoeker begeleidt
 minstens één onderzoeker en maximaal vijf. Dit gebeurt op basis van wederzijdse interesses. De bijeenkomsten
 tussen onderzoeker en adviserende onderzoeker worden in onderling overleg geformaliseerd in een agenda. De
 agenda wordt opgenomen in het weekprogramma. De adviserende onderzoekers blijven evenwel ter beschikking
 van alle onderzoekers..... Adviserende onderzoekers doen tenslotte zelf ook onderzoek en zetten produc-
 ties op in de academie. Om hun projecten te realiseren staan hen daarbij de faciliteiten van de academie ter
 beschikking. Lezingen, seminaries, presentaties en andere producties van de adviserende onderzoeker zijn toe-
 gankelijk voor alle (adviserende) onderzoekers.....
BEELDENDE KUNST / In 2002 bestond het team van de afde-
 ling Beeldende Kunst uit: Suchan Kinoshita, Aglaia Konrad, John Murphy en Eran Schaerf.....
ONTWERPEN / In
 2002 bestond het team van de afdeling Ontwerpen uit: Jouke Kleerebezem en Filiep Tacq.....
THEORIE / In 2002
 bestond het team van de afdeling Theorie uit: Norman Bryson, Marc De Kesel, Sue Golding en Eva Meyer.

ADVISING RESEARCHERS.....
INTRODUCTION / The three departments – Fine Art, Design and Theory – are led by a
 team of advising researchers. The team is responsible for such departmental activities as the selection of
 researchers; the initiation and carrying out of institutional policy (and participating in the Policy Board); the
 initiation and carrying out of artistic policy (and taking part in the Editorial Board); the initiation and carrying
 out of the artistic programme and providing artistic advice to researchers..... Providing artistic advice
 is an important task for the advising researcher. It involves querying objectives, methodologies and completed
 research projects; the creation of conditions for the optimal development of individual research projects, with
 due attention paid to the collective horizon; participating in research groups (as participants or as a catalyst);
 assisting with setting up production plans (content, budget and time) for the Editorial Board. Each advising
 researcher will assist at least one researcher and a maximum of five. This is organized on the basis of mutual
 interest. The meetings between the researcher and the advising researcher are formally entered in a diary, after
 mutual consultation. The diary is included in the weekly programme. The advising researchers also remain avail-
 able for all researchers. Research consultants also do research themselves and set up projects at the academy. To
 enable them to complete their projects, the facilities of the academy are at their disposal. Lectures, seminars,
 presentations and other productions by advising researchers are open to all researchers and advising
 researchers.....
FINE ART / In 2002 the team of the Fine Art department included: Suchan Kinoshita, Aglaia
 Konrad, John Murphy and Eran Schaerf.....
DESIGN / In 2002 the team of the Design department included: Jouke
 Kleerebezem and Filiep Tacq.....
THEORY / In 2002 the team of the Theory department included: Normal Bryson,
 Marc De Kesel, Sue Golding and Eva Meyer.

ORGANISATIE / ORGANIZATION.....
.....
.....
.....

ONDERZOEKERSSECRETARIAAT.....
ALGEMEEN/Het onderzoekerssecretariaat, beheerd door Leon Westenberg, behartigt alle onderzoekerszaken, zoals de selectieprocedure, huisvesting, studioverdeling (en eventuele infrastructuurle aanpassingen van de studio's), verblijfs- en tewerkstellingsvergunning, verzekeringen, betaalde werkzaamheden, deskundigheidsbevordering en het job-board.....
STUDIO'S / Facilitaire aanpassingen aan de studio's worden doorgevoerd in juli, augustus en december.....
INFORMATIE / Aan de onderzoekers is een notitie overhandigd betreffende deze zaken en onderzoekersaangelegenheden aangaande het stipendium (onderzoeks- en productiebudget, belastingen, overige inkomsten, andere (buitenlandse) beurzen, intern en extern opdrachtenbeleid, inkomsten uit producties die door de Jan van Eyck zijn betoelaagd), huur en gebruik van apparatuur, en de taken van de departementale assistent (d.a.).....
ACCOMMODATIE / Adviserende onderzoekers en gasten kunnen voorstellen ter verbetering van de appartementen doorgeven aan Leon Westenberg. Leon Westenberg maakt ieder jaar een evaluatie van op- en aanmerkingen.

RESEARCHERS' SECRETARIAT :::::::::::::::::::::
 :::::::::::::::::::::INTRODUCTION / The researchers' secretariat, managed by Leon Westenberg, looks after all matters related to researchers, such as the selection procedure, accommodation, the assignment of studios and any infrastructural adjustments to the studios, residence and employment permits, insurance, paid employment, promotion of expertise and the job-board:::::::::::::::::::
 :::::::::::::::::::::STUDIOS / Adjustments to the studio facilities are carried out in July, August and December:::::::::::::::::::
 :::::::::::::::::::::INFORMATION / A document is handed out to researchers on these matters and researchers' issues concerning the stipend, the research and production budget, taxation, other income, other foreign bursaries or scholarships, internal/external commissions, income from productions funded by the Jan van Eyck, the rental and use of equipment and the role of the departmental assistant (d.a.):::
 :::::::::::::::::::::ACCOMMODATION / Advising researchers and guests can make proposals for the improvement of the apartments to Leon Westenberg. Leon Westenberg writes an annual assessment including all comments.

AFDELINGSSECRETARIAAT.....
.....ALGEMEEN / Alle producties, zowel in- als extern, worden samengebracht in het weekprogramma. (Adviserend) onderzoekers en technische stafleden stellen de informatie daaromtrent ter beschikking van het afdelingssecretariaat. Het weekprogramma wordt publiek aangekondigd op de website en wordt ook digitaal toegestuurd aan geïnteresseerden..... Het afdelingssecretariaat, beheerd door Madeleine Bisscheroux, verzorgt tevens de organisatie van evenementen (colloquia, lezingenreeksen, enzovoort). Jo Hardy staat in voor de assistentie bij presentaties en evenementen..... In 2002 waren de volgende adviseerende onderzoekers afdelingsprogrammators: Aglaia Konrad (afdeling Beeldende Kunst); Jouke Kleerebezem en Filiep Tacq (afdeling Ontwerpen); Sue Golding (afdeling Theorie).....
..... DEPARTEMENTAAL ASSISTENT / In iedere afdeling is een departementaal assistent (d.a.) aangesteld, die als naaste medewerker van de adviseerende onderzoekers, afdelingswerkzaamheden op administratief en organisatorisch niveau uitvoert.

DEPARTMENTAL SECRETARIAT ::
::INTRODUCTION / All productions, both internal and external, are included in the weekly programme. Advising researchers, researchers and technical members of staff give the information relevant to the departmental secretariat. The weekly programme is announced on the website and is also sent in a digital format to those interested.:::::::::::::::::::::The departmental secretariat, run by Madeleine Bisscheroux, also organizes events (colloquiums, lecture series etc.). Jo Hardy provides assistance at presentations and events.::::
:::::::::::: In 2002, the following advising researchers were departmental programmers: Aglaia Konrad (Fine Art Department); Jouke Kleerebezem and Filiep Tacq (Design department); Sue Golding (Theory department).::::::::::::
::
DEPARTMENTAL ASSISTANT / Each department has a departmental assistant (d.a.), who is responsible for the administrative and organizational activities of the department, as assistant to the advising researchers.



WERKPLAATSEN.....

.....ALGEMEEN / De werkplaatsen zijn allereerst plekken om te experimenteren en om technisch advies te krijgen. De taken en verantwoordelijkheden van de technische staf zijn: het geven van advies; het onderhouden van de machines (inclusief het maken van investeringsplannen); onderzoek doen naar materialen en technologieën; het formuleren van toekomstplannen van de werkplaats; het tot stand brengen van en assisteren bij evenementen..... Het technische advies betreft op de eerste plaats het verschaffen van uitleg over specifieke kenmerken van bepaalde materialen en productieprocessen en de functionaliteit van hard- en software. Technische stafleden kunnen daarbij verwijzen naar gespecialiseerde plekken die complementaire begeleiding en apparatuur bieden (en om die reden wordt gestreefd naar allianties met dergelijke instituten). Ook is het belangrijk dat de technische staf (adviserende) onderzoekers informeert over de artistieke gevolgen van het gebruik van bepaalde technieken of materialen. Voorts moeten de (adviserende) onderzoekers bij de technische stafleden terecht kunnen voor specialistische checklists of voor de begeleiding bij de opstelling daarvan, evenals voor overzicht, samenstelling en begeleiding van productiebudgetten, alsmede controle op voortgang en planning van producties..... Per werkplaats is een ‘missie’ geformuleerd. Op basis van deze ‘missie’ worden de gesprekken gevoerd over investeringen. De volgende werkplaatsen worden onderscheiden: materiaal (Ron Bernstein, Math Cortlever), hout (Huub Gelissen), computer (René Belleflamme), tijdgerelateerde media (Berto Aussems), fotografie (Frank van Helfteren), grafische technieken (Frans Vos).....

..... MATERIAALWERKPLAATS / De materiaalwerkplaats, beheerd door Ron Bernstein en Math Cortlever, is een plek voor multifunctionele experimenten met allerlei procédés en materialen (exclusief hout). Faciliteiten zijn er op het gebied van metaal- en steenbewerking, non-ferro technieken en vele andere materialen.....

..... REALISATION OFFICE / Op 27 februari 2002 is een team, bestaande uit Ron Bernstein, Koen Brams, Math Cortlever, Huub Gelissen, Suchan Kinoshita en Laurens Schumacher, bijeengekomen om het project van het ‘realisation office’ te bespreken. Het ‘realisation office’ is een initiatief van de afdeling Beeldende Kunst. Het biedt in de materiaalwerkplaats een ruimte voor de uitvoering van materiaalexperimenten en een ‘rehearsal zone’. De infrastructurele aanpassingen zijn gerealiseerd: de doorbraak naar de open kapruimte evenals de inrichting van de toilet/douche-ruimte en ‘office space’. Het overleg met de onderzoekers over het gebruik van de ruimte wordt gevoerd door Suchan Kinoshita.....

..... HOUTWERKPLAATS / De houtwerkplaats, beheerd door Huub Gelissen, is een plek voor alle experimenten en uitvoeringen op het gebied van hout. De werkplaats heeft een complete houtbewerkingsinrichting met semi-professionele machines en apparatuur. De begeleiding gebeurt, vanwege veiligheidsrisico’s, op basis van individuele instructie en begeleiding van zelfstandige werkzaamheden van onderzoekers.....

..... COMPUTERWERKPLAATS / De computerwerkplaats, beheerd door René Belleflamme, is een plek voor instructie, experiment en uitvoering van verschillende software en dtp-applicaties.....

..... WERKPLAATS VOOR TIJDGERELATEERDE MEDIA / De werkplaats voor tijdgerelateerde media wordt beheerd door Berto Aussems. Audio-visueel onderzoek gebeurt hoofdzakelijk met behulp van digitale systemen. Presentaties vinden vaak plaats via mixed media. Naast videoband en cd wordt steeds meer gebruik gemaakt van dvd en/of het internet voor de archivering, distributie, en publicatie van a/v content. Productiemethoden en programmatuur zijn overeenkomstig de laatste ontwikkelingen in het vakgebied.....

..... FOTOGRAFIEWERKPLAATS / De fotografiewerkplaats, beheerd door Frank van Helfteren, is een plek voor experimentele productiegerichte werkzaamheden op het gebied van analoge en digitale beelden en beeldbewerking..... Frank van Helfteren is vanaf 27 mei, wegens ziekte, afwezig. Frans Vos verzorgt de analoge fotografie en het beheer en planning van de fotostudio. René Belleflamme verzorgt de coördinatie van de overige werkzaamheden (digitale beeldbewerking en digitale fotografie). Specialistische expertise, onder andere op het gebied van digitale fotografie en beeldbewerking, kan worden ingehuurd.....

..... GRAFIEWERKPLAATS / De grafiekwerkplaats, beheerd door Frans Vos, is een plek voor instructie en experiment inzake verschillende drukprocessen en -technieken. Door middel van instructie en ook door werkelijke uitvoering worden de diverse technieken (zeefdruk, vlakdruk, diepdruk en hoogdruk) voor de onderzoekers toegankelijk gemaakt.....

..... DRUKKERIJ / Eind 2001 is besloten om de drukkerij te sluiten omdat deze werkplaats een overwegend productionele inslag heeft. Het daardoor vrijgekomen budget is toegevoegd aan het budget van de Editorial Board. De bijkomende middelen zijn besteed aan het inhuren van expertise voor de realisatie van projecten die goedgekeurd zijn door de Editorial Board en aan de meerkosten van het extern laten drukken..... In 2002 heeft een evaluatie plaatsge-

vonden betreffende de beslissing om de drukkerij te sluiten. De budgetaire analyse ondersteunt de eerder ontwikkelde argumentatie. Allereerst kan flexibeler worden ingespeeld op de specifieke eisen inzake expertise voor de uitvoering van projecten. Ten tweede zouden de reserves van de Editorial Board te laag zijn geweest om de (toenemende) projectvoordrachten te kunnen honoreren. Voorts is gebleken dat er minder drukwerkprojecten zijn ingediend. In het verlengde daarvan heeft de mogelijkheid om workshops te organiseren in de drukkerij, aangekondigd bij de sluiting hiervan, niet geleid tot formele verzoeken..... Na deze evaluatie is de ontmanteling van de drukkerij en de toekomst van de grafiekwerkplaats besproken met de direct betrokkenen (afdeling Ontwerpen, grafiekwerkplaats en productiebureau). Besloten is om een aantal faciliteiten te behouden. De Jan van Eyck moet tenminste de mogelijkheid bieden tot experimenten met een offsetdrukkers, een zeefdrukkers en een boekdrukkers (met houten en metalen letters). Experimenten met lithografische en etsstechnieken moeten tevens mogelijk zijn. De pre- en post-drukwerkfaciliteiten worden gegroepeerd in een ruimte. De kern van de drukkerij (pers, vouwmaschine, persmaschine, proefpers) zal niet meer worden gebruikt. Deze machines worden ontmanteld en afgevoerd..... Er wordt gestart met een haalbaarheidsstudie – zowel financieel als facilitair – betreffende de inrichting van de drukkerijruimte als grafiekwerkplaats. Voorlopig wordt de drukkerijruimte ingevuld als projectruimte(n).

WORKSHOPS :.....
 :.....:INTRODUCTION /Workshops are first and foremost places where one can experiment and obtain technical advice. The role and responsibilities of the technical staff are: providing advice; maintaining the equipment (also drawing up the investment plan); researching into materials and technologies; formulating future plans for the workshops; setting up and assisting in events.....:First of all technical advice relates to providing information about the specific characteristics of particular materials and production processes and the functionality of hardware and software. In doing so, technical members of staff can refer to specialized places that provide complementary guidance and equipment (and, for this reason, an effort is made to form alliances with such institutions). It is also important that the technical staff inform researchers and advising researchers on the artistic consequences of the use of particular techniques and materials. Also, the advising researchers can approach the technical members of staff for specialized checklists or for assistance in setting these up, as well as for overviews, composition and advice on production budgets, and also for control on the progress and planning of productions.....: Each workshop has a mission. Discussions are carried out on the basis of this mission. The following workshops are available: materials (Ron Bernstein, Math Cortlever), wood (Huub Gelissen), computers (René Belleflamme), time-based media (Berto Aussems), photography (Frank van Helfteren), graphics technology (Frank Vos).....
 :.....:MATERIALS WORKSHOP /The materials workshop, run by Ron Bernstein and Math Cortlever, is a multi-functional space for experiments with all sorts of procedures and materials, with the exception of wood. Facilities are available in the areas of metal and stone working, non-ferrous technologies and various other materials.....
 :.....:REALISATION OFFICE /On 27 February 2002 a team comprising Ron Bernstein, Koen Brams, Math Cortlever, Huub Gelissen, Suchan Kinoshita and Laurens Schumacher met to discuss the ‘realisation office’ project. The realisation office was initiated by the Fine Art department. In the materials workshop it offers space for the realisation of material experiments and a rehearsal zone. The infrastructural adjustments have been completed, including breaking through the open ceiling, the installation of a lavatory/shower area and the creation of office space. Consultation with researchers on the use of this space is being carried out by Suchan Kinoshita.....
 :.....:WOOD WORKSHOP /The wood workshop, run by Huub Gelissen, is a space for all experiments and implementations relating to wood. The workshop has a complete carpentry, wood-tooling set-up with semi-professional machinery and equipment. Due to safety issues, assistance is given on the basis of individual instruction and guidance relating to independent activities of researchers.....
 :.....:COMPUTER WORKSHOP /The computer workshop, run by René Belleflamme, is a place for instruction, experiment and implementation of various software and dtp applications.....
 :.....:WORKSHOP FOR TIME-BASED MEDIA /The workshop for time-based media is run by Berto Aussems. Audio visual research is mainly carried out with the help of digital technologies. Presentations take place using mixed media. Besides video and cd, dvd and the internet are increasingly used to archive, distribute and publicise audio visual content. Production methods and programmes follow the latest developments in this field of work.....
 :.....:PHOTOGRAPHY WORKSHOP /The photography workshop, run by Frank

van Helfteren, is a space for experimental production and guided activities in the area of analogue and digital images and image manipulation. Frank van Helfteren has been absent since 27 May due to illness. Frans Vos is in charge of analogue photography and the management and planning of the photo studio. René Belleflamme coordinates the various activities (digital image processing and digital photography). Specialist expertise, including that in the area of digital photography and image manipulation, can be hired in as required. GRAPHICS WORKSHOP / The graphics workshop, run by Frans Vos, is a space for instruction and experiments relating to various printing processes and technologies. By means of instruction and actual implementation, various technologies (silkscreen, flatbed, engraved, and relief printing) are made accessible to researchers. PRINT WORKSHOP / At the end of 2001 it was decided to close the print workshop because this workshop was primarily devoted to production. The freed budget was added to the budget of the Editorial Board. The additional funding was spent on hiring in expertise for the development of projects approved by the Editorial Board, and for the additional costs of external printing. In 2002 an assessment took place relating to the decision to close the print workshop. The budgetary analysis supported the argument that had developed earlier. In the first place, it is possible to respond more flexibly to specific requirements, in terms of expertise, for the implementation of projects. Secondly, the reserves of the Editorial Board were too low to provide remuneration for the increasing number of project proposals. Further, it appeared that fewer print projects were being submitted. In addition, the option of organizing workshops in the print workshop, announced on its closure, had not led to formal requests. After this evaluation, the dismantling of the print workshop and the future of the graphics workshop was discussed with those involved (the Design department, the graphics workshop, and the production bureau). It was decided to retain a number of facilities. The Jan van Eyck must at least offer the option of experiments with an offset press, a silkscreen press and a book press (with wooden and metal letters). Experiments with lithography and etching techniques must also remain possible. The pre- and post-print facilities must be grouped in one workshop. The core activity of the print workshop (the press, the folding machine, the press machine, the proof press) will no longer be used. These machines will be dismantled and removed. A start is being made with a feasibility study – both in terms of finance and facilities – relating to the establishment of the printing shop as graphics workshop. Currently the printing space is used as a project space.

BIBLIOTHEEK.....
ALGEMEEN / De bibliotheek, beheerd door Annet Perry, is in eerste plaats een studieplaats voor (adviserende) onderzoekers en een steunpunt voor de technische stafleden. Daarnaast streeft de bibliotheek naar een publieke onderzoeksfunctie, waardoor zij kan bijdragen aan een kunst- en cultuurkritisch debat op lokaal, (eu)regionaal, nationaal en internationaal niveau. De bibliotheek stelt de aanwezige media (boeken, tijdschriften, av-materiaal en multimedia) ook voor externen ter beschikking. De digitale openstelling van de bibliotheek wordt mogelijk gemaakt door aansluiting bij het IHOL-netwerk en het ontsluitingssysteem PICA. Onderzoekers en stafleden ontvangen gratis een lenerspas die hen in staat stelt om boeken te ontlenen uit de bibliotheken in de regio, inclusief de universiteitsbibliotheek van Maastricht en de bibliotheken van de Hogescholen in Limburg.....
COLLECTIE / De bibliothecaris definieert in samenspraak met de adviserende onderzoekers het collectieprofiel, alsmede de jaarlijkse acquisitieplannen. Het collectieprofiel is gericht op de drie disciplines van de academie. Daarbij worden boeken bij voorkeur aangekocht in de oorspronkelijke taal waarin zij zijn verschenen (Engels, Frans, Duits en Nederlands), met Engels en Nederlands als dubbeltalen..... Er wordt actief gezocht naar middelen om de collectie uit te breiden. Zo worden bibliotheekcollecties geworven die de bestaande collectie aanvullen. In 2002 is een groot deel van de boekcollectie van William Graatsma, voormalig directeur van de Jan van Eyck, in het bezit gekomen van de academie. Ook kon het volledig archief van meesterdrukker en typograaf Charles Nypels voor onderzoeksdoeleinden in beheer worden genomen. Dhr. de Jong heeft alle jaargangen van het tijdschrift 'ART' overgedragen. Jan van Adrichem en Martijn van Nieuwenhuijzen hebben de jaargangen van het tijdschrift 'Art in America' geschonken. Met het Bonnefanten zijn afspraken gemaakt over een gemeenschappelijk acquisitiebeleid. Met diverse andere bibliotheken in Limburg werd overleg gevoerd over de inbedding van de Jan van Eyck-bibliotheek in de (eu)regionale infrastructuur. In functie van een betere publieke ontsluiting van de bibliotheek en een optimale bibliotheekwerking is een subsidie-aanvraag ingediend bij de Gemeente Maastricht en de Provincie Limburg.....
PERSONEELSUITBREIDING / In 2002 werd een vacature uitgeschreven voor de functie van bibliotheek-assistent. De vacature werd ingevuld door Mark Hanrath. Als bibliotheek-assistent verwerkt Mark Hanrath de collectie via het PICA-ontsluitingssysteem. Hij verzorgt tevens de dienstverlening aan de gebruikers van het documentatiecentrum en de bibliotheek. Door de aanstelling van Mark Hanrath zijn de openingsuren van de bibliotheek in 2002 uitgebreid.....
INFRASTRUCTUUR / In 2002 werd de bibliotheekhuisvesting uitgebreid en heringericht. In de bijkomende ruimte werden video- en audio-faciliteiten voorzien.....
OVERLEG / Annet Perry nam in 2002 deel aan de vergaderingen van de IHOL-gebruikersraad, en aan het overleg van de Kunsthistorische Bibliotheken Vlaanderen en de Kunsthistorische Bibliotheken Nederland.

LIBRARY :::
 :::::::::::::::INTRODUCTION / The library is run by Annet Perry, and is first and foremost a study area for researchers and advising researchers and a support provision for the technical staff members. In addition, the library is working towards a public research function that will allow it to contribute to the arts and cultural criticism debate at local, euregional, national and international levels. The library also arranges for the media (books, magazines, audio-visual material, and multimedia) to be available to external parties. The digital access to the media is made possible by connection to the IHOL network and the PICA system. Researchers and staff members get a free identity card, which enables them to borrow from libraries in the region, including the university library in Maastricht and the libraries of the tertiary institutes in Limburg. :::
 :::::::::::::::COLLECTION / The librarian, in cooperation with the advising researchers, determines the nature of the collection and the annual acquisition plans. The profile of the collection is based on the three disciplines within the academy. Books are preferably bought in the original language in which they were published (English, French, Dutch and German), with English and Dutch as doubles. An active attempt is made to find funding to extend the collection. Library collections have been acquired which supplement existing collections. In 2002, a large part of the collection of William Graatsma, former director of the Jan van Eyck, came into the possession of the academy. The entire archive of the master printer and typographer, Charles Nypels, was acquired for research purposes. Mr de Jong has presented a complete set of volumes of 'ART' magazine. Jan van Adrichem and Martijn van Nieuwenhuijzen have presented the volumes of 'Art in America' magazine. Agreements have been made with the Bonnefanten about a joint acquisition policy. Consultations were carried out by various other libraries in Limburg on the embedding of the Jan van Eyck library in the euregional/regional infrastructure. In the context of improved public access to the library

and optimal library operation, an application for a subsidy has been submitted to the Municipality of Maastricht and the Province of Limburg.....

.....STAFF EXPANSION /In 2002 there was a vacancy for the position of library assistant. The vacancy was filled by Mark Hanrath. As library assistant, Mark Hanrath processes the collection using the PICA system. He also provides services to users of the documentation system and the library. As a result of employing Mark Hanrath, the library hours were extended in 2002.....

.....INFRASTRUCTURE /In 2002 the library area was extended and refurbished. Video and audio facilities were installed in an additional space.....

.....CONSULTATION / In 2002, Annet Perry took part in the meetings of the IHOL user council, and in the consultations of the Art History Libraries Flanders and the Art History Libraries Netherlands.

DOCUMENTATIECENTRUM.....

.....ALGEMEEN / Het documentatiecentrum is in de eerste plaats een publiek toegankelijke plek voor onderzoek over de Jan van Eyck Academie. Het verzamelgebied omvat documentatie over het instituut; het programma (van heden en verleden); het werk van (adviserende) onderzoekers en technische staf (van heden en verleden). In de tweede plaats stimuleert het centrum onderzoek op grond van de aard van haar werkzaamheden. Het gedocumenteerde materiaal in het documentatiecentrum wordt niet uitgeleend.....

.....PERSONELE BEZETTING / In 2002 werd een vacature uitgeschreven voor de functie van documentalist. De vacature werd ingevuld door Dorien van der Wiel. Dorien van der Wiel is verantwoordelijk voor het verzamelen, ontsluiten en conserveren van producties van huidige en voormalige (adviserende) onderzoekers, en van de reacties op deze producties. Ze staat ook in voor de dienstverlening aan de gebruikers van het documentatiecentrum en de bibliotheek.....

.....DIGITAAL ARCHIVERINGSSYSTEEM / Dorien van der Wiel, Annet Perry en René Belleflamme hebben een archiveringssysteem opgezet op basis van het programma Filemaker. Sinds juli 2002 verwerkt Dorien van der Wiel de gegevens van (adviserende) onderzoekers in de digitale database: persoonlijke data, data met betrekking tot opleiding en professionele werkervaring, data met betrekking tot de activiteiten van de (adviserende) onderzoekers. De database en het archief zijn gekoppeld aan de digitale bibliotheekcatalogus. In hangmappen wordt een kopie van het record van elke (adviserende) onderzoeker bewaard, alsmede uitnodigingen voor tentoonstellingen, kopieën van onderzoeksvoorstellen, artikelen,... In 2002 werden de gegevens van de (adviserende) onderzoekers van de afgelopen vier jaar ingevoerd. Een retroproject is opgestart..... Aan de Policy Board, de (adviserende) onderzoekers en de technische stafleden gaf Dorien van der Wiel een publieke presentatie van het archiveringssysteem..... Dorien van der Wiel en Annet Perry hebben tenslotte een inventaris gemaakt van alle ruimten met verzendvoorraden, documentatie- en archiefmaterialen en kantoorbenodigdheden. Op basis van deze inventaris is een plan ontwikkeld met het oog op een duidelijke ordening van deze diverse materialen.

DOCUMENTATION CENTRE ::

::INTRODUCTION / The documentation centre is first and foremost a publicly accessible place for research regarding the Jan van Eyck Academie. Its focus is on documentation about the institute; the programme (both past and present); the work of the (advising) researchers and technical staff (both past and present). In the second place, the centre encourages research on the basis of the nature of its activities. The documentary material in the centre is for reference only and cannot be borrowed.::::::::::::::::::::::::::::::::::::

::STAFF / In 2002 a vacancy was advertised for a documentalist. This vacancy was filled by Dorien van der Wiel. Dorien van der Wiel is responsible for the collection, the access and preservation of productions of current and former (advising) researchers and the response to these productions. She is also responsible for service to the users of the documentation centre and the library.::::::::::::::::::::::::::::::::::::

::::::::::::::::::::::::::::::::::::DIGITAL ARCHIVING SYSTEM / Dorien van der Wiel, Annet Perry and René Belleflamme have set up an archiving system on the basis of the Filemaker programme. Since July 2002, Dorien has been processing the data of researchers and advising researchers in the digital database. These include personal data, data relating to training and professional work experience, data in relation to the activities of the researchers and advising researchers. The database and the archive are linked to the digital library catalogue. In the files, there is a copy of the record of each (advising) researcher and invitations to exhibitions, copies of research proposals, articles,... In 2002, the data on the (advising) researchers over the past four years was entered into the system. A retrospective project has been started.:::::::::::::::::::::::::::: Dorien van der Wiel gave a public presentation of the archiving system to the Policy Board, researchers, advising researchers and the technical staff.::::::::::::::::::::

Dorien van der Wiel and Annet Perry have also made an inventory of all spaces with their stock, documentation, archive material and office equipment. On the basis of this inventory a plan has been developed with a view to implement a clear categorization of this diverse material.

PRODUCTIEBUREAU.....
.....ALGEMEEN / Het productiebureau verzorgt de coördinatie van de realisering van artistieke producties die op initiatief of met medewerking van (adviserende) onderzoekers, afdelingen of het instituut tot stand komen: analoge publicaties (boeken, tijdschriften, en ander grafisch werk), digitale publicaties (websites, cd-roms, enzovoort) en alle ‘andere’ producties (installaties, tentoonstellingen, enzovoort). Afhankelijk van de aard van de betreffende productie heeft het productiebureau steeds een ander aandeel in de productie, variërend van het verlenen van advies tot het ontwikkelen van ideeën in samenwerking met (adviserende) onderzoekers en de realisering daarvan in concrete zin..... Daarnaast functioneert het productiebureau als werkplaats, waarbij onderzoekers in staat worden gesteld van de aanwezige expertise gebruik te maken. Ook wat de begeleiding van onderzoekers betreft, zijn verschillende vormen van engagement denkbaar: van het verlenen van advies, het ter beschikking stellen van (aangepaste) checklists die de route per soort productie inzichtelijk maken, tot het daadwerkelijk begeleiden van onderzoekers (of het op zoek gaan naar aangepaste begeleiding buiten het productiebureau of buiten de academie).....
..... PERSONELE BEZETTING / In het productiebureau beëindigde Els Kuijpers per 1 juli 2002 haar werkzaamheden. De aldus ontstane vacature werd per 1 december ingevuld door Winnie Koekelbergh. De taken in het productiebureau werden herschikt. Binnen het bureau is Jo Frenken voortaan aanspreekpunt voor de analoge en digitale publicaties (inclusief de website van de academie). Winnie Koekelbergh coördineert de realisering van de andere producties, van audiovisuele producties tot de realisatie van installaties, tentoonstellingen, enzovoort. Bij de realisatie van tentoonstellingen zal voortaan vaker een beroep worden gedaan op freelance curatoren. Jo Hardy is belast met diverse logistieke zaken, waaronder het voorraadbeheer van de publicaties. De redactionele werkzaamheden, voorheen verricht door Els Kuijpers, worden voortaan waargenomen door Kim Thehu, directie-assistent.

PRODUCTION BUREAU ::
::INTRODUCTION / The production bureau is responsible for the coordination and completion of artistic productions which are set up at the initiative, or with the cooperation of, researchers and advising researchers. These include analogue publications (books, magazines and other graphical work), digital publications (websites, cd-roms etc.) and all other productions, installations, exhibitions. Depending on the type of production, the production bureau plays a different part in it, varying from providing advice to the development of ideas in cooperation with the (advising) researchers to the completion of the production in a concrete sense. :::::::::::::::::::: The production bureau also acts as a workshop where researchers are enabled to make use of the expertise available. As far as assistance to researchers is concerned, it can take various possible forms, from providing advice, providing suitable checklists which make the pathway of various types of production visible, to actually tutoring researchers or locating appropriate assistance outside the production bureau or outside the academy. ::
::::::::::::::::::::::::::STAFF / In the production bureau, Els Kuijpers concluded her activities on July 1, 2002. The arosed vacancy was filled by Winnie Koekelbergh. The division of tasks within the production bureau has since changed. Now Jo Frenken is the contact person for analogue and digital publications, including the website of the academy. Winnie Koekelbergh coordinates the completion of the other productions, from audiovisual productions to installations, exhibitions etc. In staging exhibitions in future, more use will be made of freelance curators. Jo Hardy is in charge of various logistical activities, including managing the publications inventory. Editorial activities that used to be carried out by Els Kuipers will now be carried out by Kim Thehu, the director’s assitant.

INTERNE EN EXTERNE COMMUNICATIE.....

.....ALGEMEEN / Met ingang van 15 april 2002 is Kim Thehu benoemd als directie-assistent voor drie dagen per week; per 1 september vervult Kim Thehu een volledig dienstverband.....

.....Kim Thehu verzorgt de verslaggeving van de vergaderingen met onderzoekers, adviserende onderzoekers en personeel, de interne communicatie, de coördinatie van de werving van onderzoekers en de publieke relaties (inclusief de redactie van de website)..... De Engelse vertaling en de redactie van de interne en externe communicatie worden verricht door Dorrie Tattersall.....

.....HUISSTIJL / In 2002 is de nieuwe huisstijl van de Jan van Eyck geïntroduceerd. Het ontwerp is gerealiseerd door de (ex-)onderzoeker Giselle de Oliveira Macedo. Samen met de introductie van de nieuwe huisstijl is de naam van de academie (lichtjes) aangepast: Jan van Eyck Academie wordt voortaan met een 'c' geschreven.....

.....INTERNE COMMUNICATIE / De informatiestromen in de academie zijn gestroomlijnd tot een 'inhoudelijk artistiek / institutioneel dossier'. Het doel hiervan is een permanente en vlotte interne (en vervolgens externe) communicatie over artistieke en institutionele zaken. Informatie betreffende deze artistieke en institutionele zaken worden opgenomen in de programmabrochure en verwerkt in het documentatiecentrum.....

.....EXTERNE COMMUNICATIE / In het najaar 2002 heeft Kim Thehu een discussie-notitie geformuleerd betreffende de publieke relaties van de Jan van Eyck. De notitie is besproken met de direct betrokkenen, met de leden van de Policy Board, met het algehele personeel en met het bestuur. Vastgesteld is dat de Jan van Eyck met een imago probleem kampt, met name in Nederland, en dat de (heterogene) identiteit van de Jan van Eyck beter kan worden gecommuniceerd. Alleen door imago en identiteit in één lijn te brengen kan de hoofddoelstelling van de academie worden gerealiseerd, namelijk het werven van hoog gekwalificeerde onderzoekers en het aantrekken van een kritisch publiek voor de projecten van de (adviserende) onderzoekers. Op basis van deze vaststellingen en doelstellingen is een gediversifieerd actieplan – op korte, middellange en lange termijn – opgesteld. Duidelijk is dat de aandacht voor publieke relaties structureel van aard zal dienen te zijn.....

..... Het plan is op twee pijlers van de communicatie gebaseerd: corporate communicatie en marketing communicatie. In de corporate communicatie staat de organisatie als geheel centraal met als doel een goed beeld te geven aan publieksgroepen: de Jan van Eyck als instituut dat kunstenaars, ontwerpers en theoretici tijd en ruimte biedt om onderzoek uit te voeren en producties op te zetten, waarvan – vervolgens – belangstellenden kennis kunnen nemen, die – tenslotte – een grote en actieve kritische ruimte creëren in en rond de academie. In de marketing communicatie is de communicatie gericht op het programma om de kennis en houding van publieksgroepen te prikkelen. Vermits elk onderzoek, elke productie andere doelstellingen en doelgroepen heeft, wordt een communicatiestrategie bepaald per programma-onderdeel.....

..... In 2002 is reeds begonnen met de implementatie van het actieplan. De meeste aandacht is uitgegaan naar de optimalisering van de diverse primaire p.r.-instrumenten die reeds ingezet werden. Zo wordt het weekprogramma niet meer alleen intern verspreid, maar ook per e-mail verstuurd aan externe geïnteresseerde partijen. Bovendien omvat het weekprogramma niet enkel meer interne activiteiten maar tevens externe activiteiten die worden opgezet door de (adviserende) onderzoekers. Inhoudelijke achtergrondinformatie bij interne en externe programma-activiteiten is digitaal beschikbaar op de website en fysiek in de bibliotheek. Daarnaast is in 2002 een begin gemaakt met een geïntegreerde campagne van persberichten, uitnodigingskaarten, affiches en advertenties om specifieke programma-onderdelen onder de aandacht te brengen.....

..... Naast deze primaire p.r.-middelen zijn ook secundaire p.r.-acties in de steigers gezet. Hoewel de programmabrochure en het jaarverslag niet primair bedoeld zijn als p.r.-middelen kunnen ze toch als zodanig worden ingezet. Voor het ontwerp van deze middelen wordt bovendien een beroep gedaan op de (adviserende) onderzoekers. De programmabrochure, een overzicht van de curricula en onderzoeksprojecten van de (adviserende) onderzoekers en technische/administratieve stafleden, beschikbaar vanaf de openingsweek van het academisch jaar, is in 2002 ontworpen door Tim Baumgarten. Het jaarverslag, toegestuurd aan de institutionele partners van de academie, is in 2002 ontworpen door Christos Lialios. Het jaarverslag is samen met zestien andere jaarverslagen uitgeroepen tot Bestverzorgd Jaarverslag (door de Grafische Cultuurstichting). In het juryrapport wordt onder meer gewezen op 'de versholene foto's en tintvlakken, het prachtig, doorschijnend papier en de verfijnde uitvoering'.....

..... Met de uitvoering van de nieuwe primaire en secundaire p.r.-acties die het plan omvat, wordt een begin gemaakt in 2003.....

.....ADRESSENBESTAND / Een projectteam, bestaande uit René Belleflamme, Madeleine Bisscheroux, Koen Brams, Thuur Menger en Laurens Schumacher, is op 4 maart 2002 bijeengekomen om de problematiek van het adressenbestand te bespreken.....

..... De notitie over de publieke relaties omvat een voorstel om het adressenbestand grondig te herzien. Op basis van een overzicht van de doelstellingen is een nieuwe structuur gemaakt (met een unieke code voor elke geadresseerde als uitgangspunt). Het voorstel betreft een geïntegreerd bestand dat door twee medewerkers beheerd wordt (Leon Westenberg voor de

onderzoekers; Thuur Menger voor alle andere adressen). De bestaande – individuele – adressenbestanden komen te vervallen. Omwille van de diverse partnerships die de Jan van Eyck aangaat, zijn zoek- en selectie-operaties op afstand, alsmede op inhoudelijke differentiatie, mogelijk.

INTERNAL AND EXTERNAL COMMUNICATION.....
.....INTRODUCTION / Starting 15 April 2002, Kim Thehu was appointed as director's assistant for three days a week. As of 1 September Kim Thehu has a full-time position. Kim Thehu is responsible for reporting on meetings with researchers, advising researchers and staff, for internal communication, the coordination and recruiting of researchers and public relations including editing the website.....
English translation and the editing of internal and external communication is carried out by Dorrie Tattersall.....
.....
::: HOUSE STYLE / In 2002 a new house style was introduced for the Jan van Eyck. The design was developed by former researcher Giselle de Oliveira Macedo. Together with the introduction of the new house style, the name of the academy has been slightly changed. The Jan van Eyck Academie is now to be spelt with a 'c'.....
.....INTERNAL COMMUNICATION / The information flow within the academy has been streamlined, producing an artistic content/institutional file. The objective of this is to provide permanent, rapid internal (and subsequent external) communication regarding artistic and institutional matters. Information relating to these artistic and institutional matters are included in the programme brochure and processed in the documentation centre.....
.....EXTERNAL COMMUNICATION / In the autumn of 2002, Kim Thehu drew up a discussion paper relating to the public relations of the Jan van Eyck. The paper was discussed with those directly involved: the members of the Policy Board, the general staff and the board. The fact that the Jan van Eyck has an image problem, particularly in the Netherlands, was stated and confirmed. It was also made clear that the heterogeneous identity of the Jan van Eyck, as an institution, could be more effectively communicated. Further, it was contended that only by attuning the image and the identity of the institute, one to another, could the principal objectives of the academy be achieved. These are to recruit highly qualified researchers and to attract a discerning public for the projects of the (advising) researchers. On the basis of this conclusion and the objectives of the institute, a diverse plan of action has been set up for the short, intermediate and long term. It is clear that systematic attention has to be paid to public relations.....
.....The plan is based on two primary methods of communication: corporate communication and marketing communication. In corporate communication, it is of central importance to present a correct image of the organisation as a whole to groups of the public, that is to say, Jan van Eyck being seen as an institute that offers artists, designers and theoreticians time and space to carry out research and develop productions. Subsequently, interested parties can be made aware of this, with the objective of finally creating a major active critical space in and around the ambit of the academy. In marketing communication the programme is brought to the fore in order to stimulate the knowledge and interest of groups of the public. As each research project and each production has a different target group, the communication strategy will be determined per part of the programme.....
.....In 2002, a start was made on the implementation of an action plan. Most attention was paid to optimizing the various primary PR instruments that had already been activated. Thus, for example, the weekly programme is no longer just being distributed internally, but also by e-mail to all external interested parties. Furthermore, the weekly programme not only comprises internal activities but also external activities set up by the (advising) researchers. Background content information on internal/external programming activities is now available in a digital form on the website and in physical form in the library. In 2002, a start was also made on an integrated campaign of press releases, invitations, posters and advertisements to draw attention to specific parts of the programme.....
.....In addition to these primary PR instruments, secondary PR activities were also set up. Although the programme brochure and the annual report are not primarily designed as PR instruments, they can be used as such. The design of these media draws upon the (advising) researchers. The programme brochure, an overview of the curricula and research projects by the (advising) researchers, technical and administrative members of staff, is available from the start of the academic year and was designed by Tim Baumgarten. The annual report is sent to institutional partners of the academy and was designed in 2002 by Christos Lialios. The annual report was chosen with sixteen other reports as the Best presented Annual Report by the Foundation for Graphics Culture. In the jury report the concealed photos, the ink surfaces, the marvelous translucent paper and refined finish were singled out for a mention.....
.....The introduction of new primary and secondary PR activities will start in 2003.....
.....DIRECTORY / A project team including René Belleflamme, Madeleine Bisscheroux, Koen Brams, Thuur Menger and Laurens Schumacher, met on

4 March 2002 to discuss the problems of the directory. The paper on public relations included a proposal to revise the mailing list radically. On the basis of the overview of the objectives, to begin with a new structure was made with a unique code for each address. The proposal relates to an integrated list that is managed by two staff members (Leon Westenberg for researchers and Thuur Menger for all other addresses). The existing individual mailing lists will not be used. Because of the various partnerships the Jan van Eyck is entering into, it is now possible to carry out search and selection operations on geography as well as on content differentiation.

ADMINISTRATIE.....
ALGEMEEN / De administratie, beheerd door Martin Dassen, Thuur Menger en Yvonne Pluimakers, behartigt de personeels- en financiële zaken voor de technische, artistieke en administratieve stafleden en onderzoekers.....
ADMINISTRATIEVE ORGANISATIE, FINANCIËLE EN PERSONEELSADMINISTRATIE / In 2002 is door een projectgroep, bestaande uit Koen Brams, Martin Dassen, Thuur Menger, Yvonne Pluimakers en Laurens Schumacher, gestart met een revisie van de administratieve procedures en dienstverlenende taken van de administratie. Aanleiding hiervoor was de vaststelling dat het administratieve apparaat onvoldoende aansloot op de wensen en behoeften van personeel en (adviseerend) onderzoekers en dat de informatie-uitwisseling, binnen de administratie zowel als met derden, kon worden verbeterd. Het doel van de reorganisatie is een verbeterde serviceverlening, meer transparantie, minder druk op de werkvloer, een meer efficiënte manier van werken (minder ad hoc) en een gestructureerde informatieverzameling en archivering..... Wat betreft de financiële administratie is werk gemaakt van een nieuwe budgetstructuur die vanaf 1 januari 2003 geïmplementeerd wordt. De structuur is afgeleid van de formats die het ministerie stelt in de subsidievoorwaarden. Doel is de vlotte aanlevering van budgetoverzichten op het niveau van de (adviseerende) onderzoeker, de afdeling, de werkplaats en de directie. De diverse financiële overzichten in de academie worden voortaan uniform gepresenteerd. Nacalculaties van projecten vinden voortaan binnen dertig dagen na de sluitingsdatum plaats. Ter verbetering van het betalingsverkeer geldt een betalingstermijn van maximaal veertien dagen (vanaf het moment van fiatting door de betrokken budgethouder)..... Op het vlak van de personeelsadministratie is beslist om de salarisadministratie uit te besteden. Alle andere personeelszaken worden beheerd door Yvonne Pluimakers. De aan- en afwezigheid van personeelsleden wordt voortaan digitaal bezorgd aan de (adviseerende) onderzoekers en de technische/administratieve stafleden. Er wordt een bestand aangelegd op het gebied van personele zaken, zoals nieuwe regelgeving, cursussen ten behoeve van capaciteitsverbetering, branche-organisaties, enzovoort..... Op het vlak van de personele organisatie zijn afspraken gemaakt over taakverdeling (ook bij afwezigheid van één van de medewerkers), gebruik van software en het opzetten van een uniform archiveringssysteem. Het verrichten van werkzaamheden zoals het betalen van facturen, het volledig maken van personeels- en archiefdossiers, en het lezen/verwerken van circulaire, gebeurt voortaan in blokken (op vaste dagen, vaste werkzaamheden). Op de maandagochtend is de administratie 'gesloten': Martin Dassen en Yvonne Pluimakers concentreren zich dan op administratie-eigen werkzaamheden (doornemen van veranderende wetgeving,...). Er worden automatisen aangebracht met betrekking tot de vertaling van beleid in de dagelijkse uitvoering. Het betreft de verwerking van de (gepubliceerde) mededelingen van het directieoverleg, de Policy Board en de Editorial Board. De belangrijkste circulaire en beleidsontwikkelingen op het vlak van de administratieve organisatie van de academie worden in een driewekelijks overleg besproken..... De revisie van het administratieve beleid is afgerond met een herverdeling van de verantwoordelijkheden. Martin Dassen verzorgt de financiële zaken. Yvonne Pluimakers staat in voor de personeelszaken en de ondersteuning van de adjunct-directeur. Mede als gevolg van de verkorte werktijden en het daarop aangepaste takenpakket van Yvonne Pluimakers verzorgt Thuur Menger op vrijdag de ondersteuning van de financiële administratie. De receptie wordt op vrijdag bemand door een uitzendkracht.

ADMINISTRATION ::
 :::INTRODUCTION / The administration, managed by Martin Dassen, Thuur Menger and Yvonne Pluimakers, looks after the interests of the staff and financial affairs for the technical, artistic and administrative members of staff and researchers.::
 :::ADMINISTRATIVE ORGANIZATION, FINANCIAL AND PERSONNEL ADMINISTRATION / In 2002, a project group including Koen Brams, Martin Dassen, Thuur Menger, Yvonne Pluimakers and Laurens Schumacher started to revise the administrative procedures and the service roles of administration. The reason for this was the realization that the administrative apparatus was inadequate for the needs and requirements of staff and (advising) researchers; secondly, that the flow of communication within the administration, and also with third parties, could be improved. The objective of the reorganization was an improved service provision, a more transparent system, less pressure on the work floor, a more efficient manner of working (on a less ad hoc basis) and a structural collection of information and archiving.::::::::::As far as the financial administration is concerned, a start was made on a new budget structure, to be implemented from January 1 2003. The structure derives from the format that the Ministry proposes in its subsidy conditions. The objective is the rapid supply of budgetary information at the level of the (advising) researchers, the departments, the workshops and management. In future, the various financial overviews in the academy will be presented in a uniform style. Post-calculations relating to projects will take place within thirty days after completion. To improve payments, a deadline for payments, with a maximum of fourteen days from acceptance by the budget holder con-

cerned, will be maintained. At the level of personnel administration it has been decided to contract out the salary administration. All other personnel matters will be managed by Yvonne Pluimakers. The presence and absence of staff will be communicated online to the (advising) researchers and technical/administrative staff members. A new database will be set up in the area of human resources including new regulations, courses for capacity improvement, branch organization and so forth. In the area of personnel organization, agreements have been made on the division of labour (also in the event of the absence of one of the staff members), use of software and setting up a uniform archiving system. Activities, such as the payment of invoices, completing staff and archive files and the reading and processing of circulars will in future take place in blocks, with standard activities being done at standard times. On Monday mornings the administration is closed. Martin Dassen and Yvonne Pluimakers then concentrate on activities relating to the administration itself (going through changes in the law etc.). Specific procedures will be introduced as required to implement these policies. This also relates to the processing of the published announcements of the directors meeting, Policy Board and the Editorial Board. The most important circulars and policy developments in the area of administrative organization at the academy will be discussed in meetings every three weeks. The revision of administrative policy was completed with a re-allocation of responsibilities. Martin Dassen looks after finances; Yvonne Pluimakers is in charge of personnel affairs and supports the deputy director. Partly as a result of reduced working times and Yvonne Pluimakers' new responsibilities, Thuur Menger will be supporting the financial administration on Fridays. The reception will be manned by temporary staff on Fridays .

CATERING EN CLEANING
..... CATERING / Wil Engelen, Petra Kuhlman en José Nievergeld staan in voor de catering.
.....
..... CLEANING / Tonny Lindt staat in voor de schoonmaak.

CATERING AND CLEANING
..... CATERING / Wil Engelen, Petra Kuhlman and José Nievergeld are responsible for catering
..... CLEANING / Tonny Lindt is responsible for cleaning.

PERSONEEL.....

..... MUTATIES/VACATURES / Per 1 februari werd met Dorrie Tattersall overeengekomen dat zij vertaal- en redactiewerkzaamheden op telewerkbasis zal verrichten (tien uur per week)..... Met ingang van 15 april 2002 is Kim Thehu benoemd als directie-assistent voor drie dagen per week; per 1 september vervult Kim Thehu een volledig dienstverband als directie-assistent..... Met ingang van 15 mei 2002 is het tijdelijk contract van Annet Perry omgezet in een contract voor onbepaalde tijd..... Per 1 juni is Dorien van der Wiel aangesteld als documentalist. Op dezelfde datum is Mark Hanrath aangenomen als bibliotheek-assistent.....

..... Els Kuijpers heeft per 1 juli ontslag genomen als productiebureau medewerker..... In de administratie besloot Yvonne Pluimakers om per 1 november vier uur per week minder te werken..... Van 14 november 2002 tot en met 31 januari 2003 is Catherine Lami Abbott aangesteld als stagiaire op het afdelingssecretariaat.....

..... Vanaf 22 november 2002 is Stephanie Timp op uitzendbasis werkzaam als receptionist. Zij werkt op vrijdagen van 8.30 tot 17.00 uur wanneer Thuur Menger de financiële administratie ondersteunt..... Met ingang van 1 december 2002 is het tijdelijk contract van Ron Bernstein omgezet in een contract voor onbepaalde tijd..... Met ingang van 1 december 2002 is Winnie Koekelbergh benoemd als coördinator van artistieke producties voor vijf dagen per week.....

..... ARBEIDSVOORWAARDEN EN ARBO / De kosten voor ARBO-zaken zijn verhoogd als gevolg van het gefaseerde oplossen van knelpunten genoemd in de risico-inventarisatie. De verhoging heeft betrekking op aanpassingen bij de verschillende werkplekken op het gebied van aanschaf ARBO-meubilair, computerhulpmiddelen. Voor de grotere investeringen (o.a. afzuiginstallaties) wordt een apart investeringsplan gemaakt.....

..... PERSONELE BEZETTING / Tengevolge van de nieuwe regels inzake verlof is de academie, met uitzondering van de kerst/nieuwjaarsperiode, het gehele jaar geopend. De vakanties zijn ruim gespreid en ook gedurende de zomer zijn er minimaal drie medewerkers aanwezig geweest, waardoor de dienstverlening aan de onderzoekers tijdens deze periode kan worden gegarandeerd..... In de loop van de maand december zijn gesprekken gevoerd met alle parttime personeelsleden. Het voorstel van de directie om de werkweek in te richten zodat 's maandags alle personeelsleden aanwezig zijn, is met positief gevolg afgerond. Op maandagmiddag wordt een gezamenlijke lunch aangeboden aan het personeel, de (adviserende) onderzoekers en de gasten.....

..... De academie heeft een vervangingsregeling uitgewerkt voor ziekte die langer duurt dan een week. De regeling voorziet in een plan voor terugkeer dan wel vervanging van expertise, een en ander in overleg met betrokken collega's..... De werktijden van het personeel zijn gewijzigd: de 40-urige werkweek is vervangen door een 39-urige werkweek. Zo wordt er minder (ADV-)vakantie opgebouwd. Door de nieuwe regeling is het gezamenlijke personeel in totaal 105 dagen per jaar meer beschikbaar. Het voordeel hiervan is zichtbaar in het vakantieooster: betere spreiding, permanente bezetting. De ervaringen maken deel uit van een evaluatie in 2003.....

..... DESKUNDIGHEIDSBEVORDERING / De academie stimuleert initiatieven op het gebied van deskundigheidsbevordering, die in relatie staan tot de werkplek. Zo werden de volgende initiatieven ondersteund:..... werkbezoek Rijksakademie: Berto Aussems, René Belleflamme, Frank van Helfteren, Annet Perry;..... werkbezoek Europees Keramisch Werkcentrum: Math Cortlever, Ron Bernstein;..... IHOL cursus: Annet Perry;..... werkbezoek Afrikacentrum: Annet Perry;..... cursus WORD: Yvonne Pluimakers;..... werkbezoek NAGO: René Belleflamme, Annet Perry, Dorien van der Wiel;..... werkbezoek Photokina: Berto Aussems.....

..... MELKERT-REGELING / De voorgenomen plannen van de regering om het aantal tewerkstellingsplaatsen, binnen de Melkertregeling, te beperken heeft geen consequentie gehad voor de positie van de medewerker die binnen deze regeling is aangesteld.....

..... JUBILEUM / Op 17 mei is het 25-jarig dienstjubileum gevierd van Math Cortlever, technisch begeleider in de materiaalwerkplaats. In overleg met hem is een expositie ingericht met werk van voor-malige (adviserende) onderzoekers, waarmee hij nauw heeft samengewerkt (Gert Robijns, Peter Rogiers, Jon Thompson, Han van Wetering). Onderdeel van de jubileumviering was een gesprek, onder leiding van Jon Thompson, tussen Math Cortlever, Gert Robijns en Peter Rogiers over de betekenis en het belang van techniek en technische begeleiding bij de totstandkoming van kunstwerken.

HUMAN RESOURCES ::

::

CHANGES/VACANCIES / As of 1 February 2002 it was agreed with Dorrie Tattersall that she would carry out translations and editorial activities for ten hours a week on a teleworking basis. ::::::::::::::

With effect from 15 April 2002, Kim Thehu was appointed director's assistant for three days a week and as of 1 September 2002 Kim Thehu was given a full-time position as director's assistant. ::::::::::::::

With effect from

15 May 2002, the temporary contract of Annet Perry was converted into a permanent appointment.
 As of 1 June 2002, Dorien van der Wiel was appointed as documentalist. On the same day Mark Hanrath was taken
 on as library assistant. Els Kuijpers resigned on 1 July 2002 as production bureau staff member.
 In the administration department, Yvonne Pluimakers decided to work four hours a week less as of 1
 November. She will henceforward be exclusively responsible for personnel affairs and for supporting the deputy
 director. From 14 November 2002 to 31 January 2003, Catherine Lami Abbott was appointed as an intern
 at the departmental secretariat. Since 22 November 2002 Stephanie Timp has been employed on a
 temporary basis as receptionist. She works on Fridays from 08.30 hrs to 17.00 hrs when Thuur Menger supports
 the administration on financial matters. With effect from 1 December 2002, the temporary contract
 with Ron Bernstein was converted into a permanent contract. With effect from 1 December 2002
 Winnie Koekelbergh was appointed coordinator of artistic productions for five days per week.
 WORKING
 CONDITIONS AND ARBO INSPECTORATE / The costs of ARBO (independent occupational health and safety service)
 activities have increased as a result of the phased solutions to the problems raised in the risk assessment. The
 increase relates to alterations in the various workshops and the purchase of ARBO-approved furniture, computer
 aids. The major investments (including extractor fans) were made a part of the investment plan.
 STAFFING /
 As a result of the new rules relating to leave, the academy is open for the whole year, with the exception of the
 Christmas and New Year period. Holidays are spread throughout the year and in the summer period a minimum of
 three members of staff will also be present. As a result, service to researchers can be guaranteed during this
 period. In the course of December, talks were carried out with all part-time staff. The proposal of
 management to set up the working week so that all staff are present on Monday was generally approved. On Mon-
 days, a shared lunch is offered to all staff, (advising) researchers and guests. The academy has set up
 a staff substitution system for absence due to illnesses lasting longer than a week. The regulations provide a
 plan for return or for replacement of expertise; this is to be discussed with the colleagues involved.
 Staff working hours have been changed: the 40-hour week has been changed into a 39-hour week. This means
 that fewer free days and holidays can be accumulated. The new regulations for the entire staff provide for 105
 extra working days a year. The ensuing advantage can be seen in the holiday timetable, showing a better spread
 and a permanent presence. This practice will be assessed in 2003.
 PROMOTING EXPERTISE / The academy
 encourages initiative in the area of promotion of expertise in relation to the work floor. The following initiatives
 have been supported: a working visit to the Rijksakademie: Berto Aussems, René Belleflamme, Frank
 van Helfteren, Annet Perry; a working visit to the European Ceramics Centre: Math Cortlever, Ron Bern-
 stein; IHOL course: Annet Perry; working visit to the Africa Centre: Annet Perry;
 WORD course: Yvonne Pluimakers; working visit NAGO: René Belleflamme, Annet Perry, Dorien van der
 Wiel; working visit to Photokina: Berto Aussems.
 THE MELKERT PLAN / The proposed government
 plans to limit the number of positions under the Melkert employment plan has had no consequences for the posi-
 tion of staff appointed subject to this regulation.
 JUBILEE / On May 17 the 25th anniversary at the Jan van
 Eyck of Math Cortlever, the technical advisor in the materials workshop, was celebrated. In consultation with him,
 an exhibition was set up displaying the work of former (advising) researchers with whom he worked closely (Gert
 Robijns, Peter Rogiers, Jon Thompson, Han van Wetering). Part of the anniversary celebration was a talk, chaired
 by Jon Thompson, between Math Cortlever, Gert Robijns and Peter Rogiers about the importance and significance
 of technology and technological assistance in developing works of art.

OVERLEG EN LIDMAATSCHAPPEN.....
..... OVERLEG / De Jan van Eyck Academie maakt deel uit van het ‘werkplaats-
overleg’. Met de werkplaatsen werd overleg gepleegd op 22 januari 2002 (in het Binger Instituut (Amsterdam)) en
op 20 november 2002 (bij Dasarts (Amsterdam)).....
..... LIDMAATSCHAP / De Jan van Eyck Academie is lid van:.....
..... Kunsten '92;..... Werkgevers in de Kunsten;..... Res Artis, international association for artists
in residencies and programmes.

CONSULTATION AND MEMBERSHIPS:.....
.....:CONSULTATION / The Jan van Eyck Academie is part of a workplace consul-
tation group. The group met on 22 January 2002 in the Binger Institute in Amsterdam and on 20 November 2002
at Dasarts in Amsterdam.....
.....:MEMBERSHIP / The Jan van Eyck is a member of:.....:Kunsten '92;.....
Employers in the arts;.....:Res Artis, international association for artists in residencies and programmes.

FINANCIËN / FINANCES.....
.....
.....
.....

FINANCIËN.....

.....ALGEMEEN / De totale exploitatiesubsidie bedraagt 1.904.355 EURO, conform de toezegging in het kader van de kunstenplanperiode 2001 – 2004. Dit bedrag is inclusief de overheidsbijdrage in de arbeidskostenontwikkeling en exclusief de subsidie van 467.560 EURO voor stipendia.....

.....BELEID / Nadat het tekort op de balans in 2001 kon worden weggewerkt, is het financiële beleid er vanaf 2002 op gericht om een algemene reserve, bestemd voor kosten uit calamiteiten, aan te leggen en binnen de exploitatiesubsidie de budgetten voor de ontwikkeling van artistiek beleid te verhogen. In de exploitatie zijn de middelen voor de Editorial Board, de bibliotheek en de producties van de afdelingen/onderzoekers verhoogd, ten opzichte van de begroting. Andere onvoorziene meerkosten in de exploitatie zijn een gevolg van onvoorziene vacatures en hogere energielasten.....

..... Ook is het besluit genomen om de begrotingsstructuur grondig te wijzigen en de interne administratie hierop af te stemmen. Voortaan wordt met eenduidige budgetoverzichten gewerkt en op ieder moment is budgetinformatie voor de budgethouders beschikbaar..... Een controle, over de jaren 1997 tot en met 2001, van het USZO/ABP, bracht geen bijzonderheden aan het licht.....

.....ANDERE INKOMSTEN / De gezamenlijke inkomsten uit activiteiten en sponsoring zijn niet gehaald..... Er is een eerste aanzet gemaakt met het onderzoek naar verschillende subsidiemogelijkheden, zowel (inter)nationaal als regionaal, om de financiële mogelijkheden van de academie te verbeteren. Door de beslissing dat, vanaf 2003, het resultaat van inspanningen rechtstreeks ten goede komt aan de eigen (afdelings)projecten, wordt verwacht dat hier een grotere stimulans naar de (adviserende) onderzoekers uitgaat voor het verwerven van extra middelen.

FINANCES.....

.....INTRODUCTION / In line with the agreement in the context of the plan for the arts for the period 2001 – 2004, the total operating subsidy amounts to EUR 1,904,355. This amount includes government contributions to the increase in labour costs and excludes the subsidy of EUR 467,560 for stipends.....

.....POLICY / After the balance sheet deficit was remedied in 2001, it has been financial policy, from 2002 onward, to create a general provision, allotted to costs arising from unforeseen disasters. It also serves to raise the budget for the development of artistic policy within the operating budget. In the operating budget, the funding for the Editorial Board, the library and productions from the department and researchers have been increased in respect of the budget. Other unforeseen additional costs in the operation are the consequences of unforeseen vacancies and the higher costs of energy..... A decision was also taken to revise fundamentally the budget structure and to bring the internal administrative structure in line with it. Henceforth, the focus will be on clear budgetary surveys that provide budgetary information to budget holders at any given time..... Control for the years 1997 through 2001, via the USZO/ABP, revealed nothing out of the ordinary.....

.....OTHER INCOME / Shared income targets from activities and sponsoring were not achieved..... An initial attempt has been made to investigate various funding options both nationally and internationally and also regionally to improve the financial options of the academy. As a result of the decision, starting in 2003, the results of efforts will have a direct pay-off for individual departmental projects. It is expected that this will give greater encouragement to the (advising) researchers in their acquisition of extra funding.

EXPLOITATIE EN TOELICHTING / OPERATION AND EXPLANATION.....

BALANS PER 31.12.2002 / BALANCE SHEET AT 31.12.2002

DEBET / DEBIT.....	2002	2001
Vaste activa / Fixed assets.....	659.672	666.485
Vlottende activa / Floating assets.....	508.649	400.301

TOTAAL / TOTAL ::::::::::::::: 1.168.321 ::::::::::::::: 1.066.786

CREDIT / CREDIT.....	2002	2001
Eigen vermogen / Equity.....	295.577	145.506
Voorzieningen / Provisions.....	99.817	100.455
Langlopende schulden / Long-term liabilities.....	344.443	411.652
Kortlopende schulden / Current liabilities.....	428.484	409.173

TOTAAL / TOTAL ::::::::::::::: 1.168.321 ::::::::::::::: 1.066.786

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2002 / REVENUE AND EXPENDITURE FOR 2002.....

BATEN / REVENUE.....	2002	2001
Subsidie / Subsidies.....	2.371.915	2.297.067
Overige inkomsten / Other income.....	139.503	103.530

TOTAAL / TOTAL ::::::::::::::: 2.511.418 ::::::::::::::: 2.400.597

LASTEN / EXPENDITURE.....	2002	2001
Beheer / Management.....	642.316	707.224
Activiteiten / Activities.....	1.722.022	1.532.259
Rente / Interest.....	- 2.991	- 813

TOTAAL / TOTAL ::::::::::::::: 2.361.347 ::::::::::::::: 2.238.670

SALDO / BALANCE ::::::::::::::: 150.071 ::::::::::::::: 161.927

GRONDSLAGEN VOOR DE WAARDERING VAN ACTIVA EN PASSIVA EN DE RESULTAATBEPALING 2002.....

.....ALGEMEEN /

De grondslagen die worden toegepast voor de waardering van activa en passiva en de resultaatbepaling zijn gebaseerd op historische kosten. Voorzover niet anders is vermeld, worden activa en passiva opgenomen tegen nominale waarde. De opbrengsten en kosten worden toegerekend aan de periode waarop zij betrekking hebben...

..... MATERIËLE VASTE ACTIVA / De gebouwen en terreinen, verbouwingen/installaties en inventaris worden gewaardeerd tegen aanschafprijs. De afschrijvingen worden berekend als een percentage over de aanschafprijs volgens de lineaire methode op basis van de economische levensduur. De volgende afschrijvingspercentages worden hierbij gehanteerd:

- Bedrijfsgebouwen: 2,5%
- Verbouwingen en installaties: 10%
- Inventaris: 10 – 33 1/3%

Inventaris met een aanschafwaarde minder dan 2.500 EURO wordt in zijn geheel in het jaar van aanschaf afgeschreven.....

..... VORDERINGEN / Vorderingen worden gewaardeerd op de nominale waarde onder aftrek van een voorziening voor oninbaarheid.....

..... VOORZIENINGEN / De voorziening voor personeel houdt verband met de geschatte kosten van langdurig ziekteverlof. Voor verwachte kosten inzake onderhoud van panden, verbouwingen en installaties e.d. wordt eveneens een voorziening gevormd. Genoemde voorzieningen worden gewaardeerd tegen nominale waarde.

ACCOUNTING PRINCIPLES FOR DETERMINING THE VALUE OF THE ASSETS AND LIABILITIES AND THE RESULTS FOR 2002.....

.....INTRODUCTION / The principles applied for the evaluation of the assets and liabilities and determining results are based on historical costs. Unless otherwise indicated, the assets and liabilities are included at their nominal value. Revenues and expenditure are allocated to the period to which they relate.....

..... MATERIAL FIXED ASSETS / The buildings, land, construction/installations and inventories are valued at the price of acquisition. Depreciation is calculated as a percentage of the acquisition price using a linear method on the basis of economic viability. The following depreciating percentages are employed:

- Buildings: 2,5%
- Constructions and installations: 10%
- Inventories: 10 – 33 1/3%

The inventory with a purchase price of less than EUR 2,500 will be written off within a year of purchase.....

..... CLAIMS / Claims are valued at their nominal value following the deduction of a provision for non-collectables.....

..... PROVISIONS / The provision for the staff relates to the estimated cost of long-term sickness leave. A provision is also being made for the expected cost of maintenance of building, structures and installations. The provisions specified are given their nominal value.

INFRASTRUCTUUR / INFRASTRUCTURE.....
.....
.....
.....

HUISVESTING.....
.....ALGEMEEN/Met betrekking tot de infrastructuur doen zich een aantal problemen voor, waaronder ruimtegebrek en arbo-eisen. In gesprek met alle betrokkenen is besloten deze problemen op te lossen binnen het bestaande gebouw en de realisatie van een nieuwe vleugel. Overwegingen daarbij zijn dat het gebouw van architect Peutz beeldvormend is en de locatie – in het centrum van Maastricht en in de nabijheid van andere culturele instituten – uitstekend. In het licht van deze principiële keuze voor het bestaande gebouw is een stappenplan opgesteld dat tevens als richtsnoer dient bij tussentijdse infrastructurale aanpassingen.

ACCOMMODATION.....
.....INTRODUCTION / With regard to the infrastructure, there are a number of problems, including the lack of space and health and safety (ARBO) requirements. In talks with all involved, it was decided to solve this problem within the existing building by adding a new wing. Considerations in this were that the original building, by the architect Peutz, has, in itself, significant value as an image and that the location of the institute in the centre of Maastricht and in the proximity of other cultural institutions makes for an excellent location. In the light of this principle choice for the existing building, a multi-phased plan was set up that is to act as a guideline for interim infrastructural adjustments.

FACILITEITEN.....
.....ALGEMEEN / De technische stafleden formuleren investeringsvoorstellen die gebaseerd zijn op de toekomstvisies van de werkplaatsen. Hieronder vallen: een (meerjaren)visie op het investeringsbeleid op basis van de nieuwe ontwikkelingen in het vakgebied en de samenhang van de investeringen met andere werkplaatsen. Voordat de directie een definitieve beslissing neemt over de investeringen, vindt overleg plaats met de artistieke staf. Vervolgens is de beslissing van de directie toegelicht aan alle betrokkenen.....
.....INVESTERINGEN APPARATUUR / In 2002 zijn de volgende investeringen op het gebied van infrastructuur verricht/goedgekeurd:.....
.....MATERIAALWERKPLAATS / Er is gekozen voor de aanschaf van machines die van belang zijn voor het dagelijks werken in de werkplaats en die van belang kunnen zijn voor de onderzoekers in het bewerken van hun objecten: heftafel, polijstmachine, laser afstandsmeter en afzuiging.....
.....COMPUTERWERKPLAATS / De functie van de werkplaats is sterk veranderd onder andere door het toenemend gebruik van eigen apparatuur van de onderzoekers. Dit alles houdt in dat de capaciteit van de werkplaats wordt teruggebracht..... Een aantal projecten van onderzoekers vergen veel geheugencapaciteit van de computers in de werkplaatsen. Het gaat daarbij vooral om video- en animatieprojecten. Dit hindert het werken van andere gebruikers. Er worden maximaal acht externe opslagboxen aangeschaft. Deze worden om niet aan de onderzoekers ter beschikking gesteld. Bij uitschrijving aan de academie, dient deze box te worden teruggegeven. Indien de onderzoeker de box wenst te behouden dan kan deze voor de helft van de aanschafwaarde worden overgenomen.....
.....WERKPLAATS VOOR TIJDGERELATEERDE MEDIA / De volledige aanvraag is goedgekeurd. Het door Berto Aussems gepresenteerde plan is degelijk opgesteld waarbij de vervangingsinvesteringen (onder andere AVID-systemen) worden ingezet voor de gewijzigde functie in de werkplaats. Er worden vier werkstations, voorzien van alle nodige randapparatuur, ingericht overeenkomstig de diverse functies (video, audio, videobewerking). Deze keuze verhoogt ook de flexibiliteit in beschikbaarheid van de apparatuur en maakt het mogelijk dat onderzoekers voor langere tijd aan hun projecten kunnen werken.....
.....BIBLIOTHEEK EN DOCUMENTATIECENTRUM / De aanvraag van de bibliotheek is volledig gehonoreerd. De achterste ruimte van de bibliotheek wordt ingericht als een rustige werkkruimte en voorzien van computers voor internet en voor de raadpleging van catalogi. Er wordt bovendien een volledige audio/video/dvd/cd-hoek ingericht. Er is apparatuur aangeschaft om videobanden op dvd over te zetten.....
.....AUDITORIUM / De tafels in het auditorium worden vervangen. Een nieuwe beamer wordt aangeschaft.....
.....INVESTERINGEN INFRASTRUCTUUR / In 2002 zijn de volgende investeringen op het gebied van infrastructuur verricht/goedgekeurd: renovatie en herverdeling van de studio's; uitrusting van alle studio's met een telefoon- en internetverbinding; televisiekabelaansluiting in het auditorium; verbetering van het ventilatiesysteem in het auditorium en de gemeenschappelijke afdelingskamer; de vervanging van de luchtbevochtiger in de grafische werkplaats; de vervanging van het dak in de houtwerkplaats; heraanleg van de fietsenstalling; ontmanteling drukkerij; opknappen kantoormuimte in de bibliotheek; de aanschaf en vervanging van brandblusapparatuur; renovatie van de appartementen; het opknappen van de CV-installatie.....

PROGRAMMA 2002 / PROGRAMME 2002.....
.....
.....
.....

Overview of activities by (advising) researchers and guests that took place in the Jan van Eyck Academie in 2002. This programme is weekly distributed by email to approximately 1.600 people and is available on the website. All activities are publicly accessible. In the weekly programmes all external activities undertaken by the (advising) researchers are mentioned as well. These external activities are summarized in the chapter Activities. The abbreviation 'c' stands for central, 'f' for Fine Art, 'd' for Design and 't' for Theory. These abbreviations denote which department initiated the activity in question. (Advising) researchers attend activities of all the departments.

MONDAY 14 JANUARY
 c 14.00 opening academic year 2002 / KOEN BRAMS / During one week all (advising) researchers present their research objectives and the productions they wish to set up in the coming year. The programme includes lectures, performances and visual presentations. The opening week reveals the heterogeneous character of the Jan van Eyck Academie.
 c 14.15 'what nokia said to wim crowel. information design gets delirious in 2002 or researching a lost user' / DANIEL VAN DER VELDEN > ex-researcher design, designer, Amsterdam [NL]

TUESDAY 15 JANUARY
 c 9.30 – 10.00 'presentation new house style jan van eyck academie' / GISELLE DE OLIVEIRA MACEDO / ex-researcher design, designer, Amsterdam [NL]
 d 10.00 – 11.00 'design recast' / JOUKE KLEEREBEZEM
 f 11.00 – 12.00 'january the 15th' / MOHAMED ABDULLA
 t 12.30 – 14.15 'formatted inceptions towards a theory upgrade 1.0' / NAT MULLER
 t 14.15 – 15.00 'the possible journey' / EVA MEYER
 f 15.00 – 16.15 'marges' exhibition at Hedah / JAQUELINE FLOOR
 t 16.15 – 16.45 SARAH LEISDOVICH
 t 16.45 – 17.15 'the history of a non photographic photography' / MAARTEN VAN-VOLSEM
 t 17.15 – 17.45 'pictures of art history' / FRIEDRICH TIETJEN
 t 18.15 – 19.00 'in-different places' / DANNÉ OJEDA
 f 19.00 'sound track' / ERAN SCHAERF

WEDNESDAY 16 JANUARY
 t 9.30 – 10.00 'visual languages' / JANNAH LOONTJENS
 t 10.00 – 10.30 KATHERINA ZAKRAVSKY
 f 10.30 – 11.00 performance / FABIENNE AUDÉOUD
 t 11.30 – 12.00 'some reflections on art and theory and some proposals' / MARC DE KESEL
 c 14.00 – 15.30 'the mediated body' / UNIVERSITY OF MAASTRICHT / Presentation of the research project 'The Mediated Body', initiated by the Faculty of Arts and Culture of the University of Maastricht. Participating members: ROBERT ZWIJNENBERG and JOSÉ VAN DIJCK > project leaders / RENÉE VAN DE VALL > senior researcher / RINA KNOEFF and JENNY SLATMAN > post-doc researchers / MIENEKE TE HENNEPE and MAUD RADSTAKE > researchers. The outline of the project can be found at <http://www.fdcw.uni'aas.nl/par>
 t 16.00 – 17.00 'seurat and the scene of drawing' / NORMAN BRYSON
 d 17.00 – 17.30 'language articles' / ANNETTE STAHERM
 f 17.30 – 18.00 GAM BODENHAUSEN

THURSDAY 17 JANUARY
 f 9.30 – 10.30 'the individual parallela' / AGLAIA KONRAD
 f 10.30 – 11.00 'architect is what an architect does' / LIEVEN DE BOECK
 d 11.00 – 11.30 TIM BAUMGARTEN
 f 12.00 – 12.45 OLIVIER FOULON
 f 12.45 – 13.15 MAIKE MEI LAN
 t 14.45 – 15.45 'the poetics of theory' / SUE GOLDING > johnny de philo
 t 15.45 – 16.45 'why medieval' / MIRELA ADASCALITEI
 t 16.45 – 17.15 SHEENA CALVERT
 f 17.15 – 17.45 'the poetics of playful provocation' / AJAMU
 f 18.15 – 18.30 'the recall of the birds' / JOHN MURPHY
 t 18.30 – 19.30 'circles' / 'kaplan' / 'I do' / STEVE RUSHTON

FRIDAY 18 JANUARY
 d 9.30 – 10.15 FILIEP TACQ
 d 10.15 – 10.45 CHISTOS LIALIOS
 d 10.45 – 11.15 'rockhopping plus' / ELLA KLASCHKA
 d 11.45 – 12.15 MANUEL RÄDER
 f 12.15 – 12.45

SUCHAN KINOSHITA.....f 12.45 – 13.15 HATICE GÜLERYÜZ.....f 13.45 – 14.15 SIMONE VAN DIJKEN.....
.....f 14.15 – 14.45 JAVIER MARCHAN.....f 15.15 – 16.15 DANIEL HERSKOWITZ.....f 16.15 – 16.45
MINDAUGAS SIMKUS.....

TUESDAY 29 JANUARY.....
.....t 13.00 – 15.00 seminar ‘the aesthetics of the archive in 20th-century photography’/
NORMAN BRYSON.....

WEDNESDAY 30 JANUARY.....
.....t 13.00 workshop ‘the aesthetics of the archive in 20th-century photography’/
NORMAN BRYSON.....t 16.00 – 19.00 seminar ‘art as transgression’/MARC DE KESEL.....

THURSDAY 31 JANUARY.....
.....f 16.30 opening presentation / HUBERT CZEREPOK.....f 17.00 opening presen-
tation / MARIANA CASTILLO DEBALL.....

TUESDAY 5 FEBRUARY.....
.....f 20.00 informal presentation/introduction / ULRIKE HAAGE> sound artist [DE].....

WEDNESDAY 6 FEBRUARY.....
.....t 13.00 – 15.00 seminar / SUE GOLDING> johnny de philo.....f 15.00 – 17.00
workshop / ULRIKE HAAGE.....f 18.00 – 21.00 workshop / ULRIKE HAAGE.....

THURSDAY 7 FEBRUARY.....
.....f 13.00 – 16.00 workshop / ULRIKE HAAGE.....f 18.00 – 21.00 workshop /
ULRIKE HAAGE.....

FRIDAY 8 FEBRUARY.....
.....f 13.00 – 16.00 workshop / ULRIKE HAAGE.....f 18.00 – 21.00 workshop /
ULRIKE HAAGE.....

WEDNESDAY 13 FEBRUARY.....
.....d 12.00 – 15.00 selection / PEPINIÈRES.....

THURSDAY 14 FEBRUARY.....
.....t 14.00 – 16.00 seminar ‘the difference between the islamic and christian idea that
art is transgression (or, why rudolf schwarzkogler is a christian, not an islamic monotheist)’ / MARC DE KESEL.....
.....d 15.00 lecture ‘this afternoon life drawing classes’ / KAREL MARTENS> designer, Arnhem [NL].....

MONDAY 18 FEBRUARY.....
.....d 13:00 presentation and discussion poster symposium ‘design recast’ / FILIEP TACQ.....

TUESDAY 19 FEBRUARY.....
.....c 15:45 book launch / ALEKSANDRA GIZA> ex-researcher, designer, Krakow [PL].....
.....c 16:30 presentation ‘africalia’ / N’GONÉ FALL> theorist, Paris [FR] / PHILLIPE PIROTTE> art historian, Antwer-
pen [BE] / FILIEP TACQ.....

WEDNESDAY 20 FEBRUARY.....
.....t 10:30 introduction lecture 'emotions and perceptions'/NADEZDA CACINOVIC>
professor of philosophy, University Zagreb [CR].....t 13:00 seminar 'en passant'/SUE GOLDING> johnny de
philo.....

THURSDAY 21 FEBRUARY.....
.....10:30 seminar/workshop 'emotions and perception'/NADEZDA CACINOVIC.....
t 13:00 seminar 'en passant'/SUE GOLDING> johnny de philo.....

FRIDAY 22 FEBRUARY.....
.....f 9.15 trip to Amsterdam> Stedelijk Museum, Bureau Amsterdam, Galerie Fons Welters,
W139, Smart project space.....t 10.00 seminar/workshop 'emotions and perception'/NADEZDA CACINOVIC

TUESDAY 26 FEBRUARY.....
.....t 13.00 – 15.00 seminar 'the aesthetics of the archive in 20th century photography'/
NORMAN BRYSON.....

THURSDAY 28 FEBRUARY.....
.....10:00 introduction on PETER WATKINS> Britisch documentary film maker/DEIMAN-
TAS NARKEVICIUS> film maker, Vilnius [LT]; screening film by Peter Watkins 'culloden'.....14.00 – 16.00
seminar 'how the western image became realistic and troubled the modern subject'/MARC DE KESEL.....
c 16.00 book launch 'in/visible'/MANUEL RÄDER/guest MELLE HAMMER> designer, Amsterdam [NL] / book launch
by ex-researchers 'was tun wenn nichts geschieht' / BEN CAIN / GREGORY MAASS / MIE NAGAI / PASCALE GATZEN /
TINA GVEROVIC / NIRA ZAIT> ex-researchers' Fine Art/guest EVA SCHMIDT> curator, Bremen [DE].....

FRIDAY 1 MARCH.....
.....f 15.00 screening film by Peter Watkins / 'the war game'.....f 19.00 screening film by
Peter Watkins / 'la commune'.....

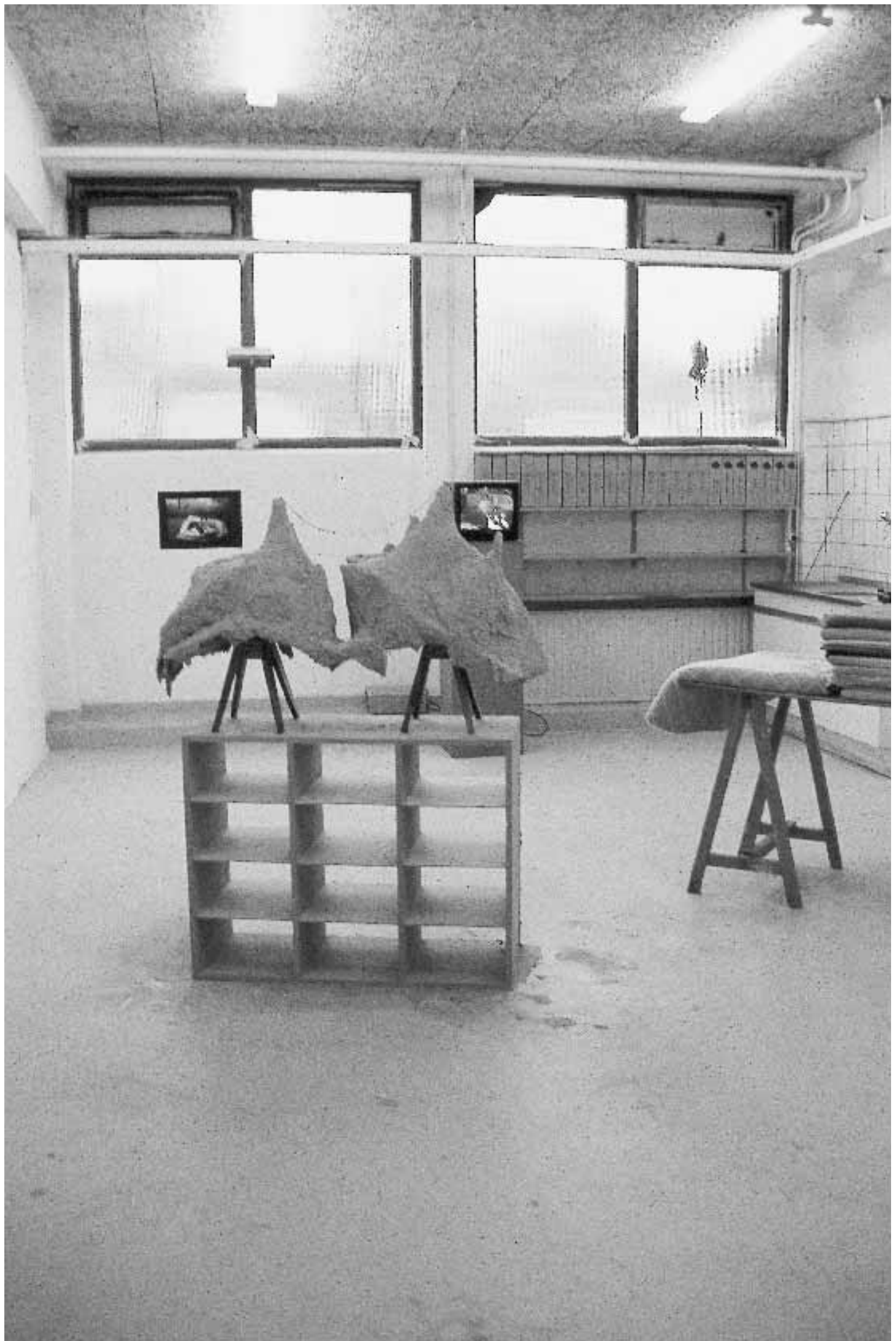
SATURDAY 2 MARCH.....
.....f workshop on Peter Watkins / DEIMANTAS NARKEVICIUS.....

MONDAY 4 MARCH.....
.....f film shooting 'soft, soft, soft' / JAVIER MARCHAN / till wednesday 13 March.....

WEDNESDAY 6 MARCH.....
.....f 14.00 lecture / THOMAS HIRSCHHORN> artist, Paris [FR].....

WEDNESDAY 13 MARCH.....
.....t 13.00 – 15.00 seminar 'en passant' / SUE GOLDING> johnny de philo.....

THURSDAY 14 MARCH.....
.....t 13.00 – 15.00 seminar 'en passant' / SUE GOLDING> johnny de philo.....t 15.30 –
18.30 lecture 'are 'where?' and 'when?' really different questions?' / OLAF VOS> theorist, physicist, Hamburg [DE] /
theory practical FRIEDRICH TIETJEN.....



FRIDAY 15 MARCH:.....
:.....t 10.00 – 13.00 theory practical / OLAF VOSS:.....

SATURDAY 16 MARCH:.....
:.....t 10.00 – 12.00 theory practical / OLAF VOSS:.....

MONDAY 18 MARCH:.....
:.....c 16.00 lecture ‘verloren ruimtes verloren in de ruimte’ / REIN WOLFS> curator, Rotterdam [NL]:.....

TUESDAY 19 MARCH:.....
:.....f 13.00 – 15.00 lecture / WILHELM SCHÜRMANN> art collector, curator, Aachen [DE]:.....

WEDNESDAY 20 MARCH:.....
:.....f 19.00 screening films by Peter Watkins / ‘the war game’ / ‘culloden’:.....

FRIDAY 22 MARCH:.....
:.....c 16.00 presentation ‘Zomerparkfeest’ / MARCEL TABBERS> curator ‘summer park festivity’ / Research into the possibilities of the Zomerparkfeest as presentation platform for researchers. Zomerparkfeest is one of Limburg’s biggest cultural festivals bringing together music, visual arts, film and cabaret.:.....
c 16.30 presentation ‘pinkpop’ / KATHERINA ZAKRAVSKY:.....

TUESDAY 26 MARCH:.....
:.....f 13.00 – 15.00 seminar ‘the german archive: the bechers, ruff, struth, gursky’ / NORMAN BRYSON:.....
c 16.30 introduction symposium ‘design recast’ / JOUKE KLEEREBEZEM:.....
c 20.00 opening ‘realisation office’:.....

WEDNESDAY 27 MARCH:.....
:.....d 9.00 excursion design department to printer ROSBEEK:.....
t 13.00 – 15.00 seminar ‘en passant, the mathematical senses’ / SUE GOLDING> johnny de philo:.....
c 17.00 introduction ‘kiosk’ / HEDAH, see <http://www.ki-osk.com>:.....

THURSDAY 28 MARCH:.....
:.....t 13.00 – 15.00 seminar ‘en passant, the mathematical senses’ / SUE GOLDING> johnny de philo:.....

TUESDAY 2 APRIL:.....
:.....f 14.00 – 16.00 lecture/presentation / AYSE ERKMEN> artist, Berlin [DE]:.....

THURSDAY 4 APRIL:.....
:.....c 15.00 report on Dak’Art 2002 / FILIEP TACQ:.....

MONDAY 8 APRIL:.....
:.....c 10.30 – 12.00 meeting concerning a design commission for a new house style issued by the Provinciaal Centrum voor Beeldende Kunst, Hasselt [BE] / JAN BOELEN> artistic director of Provinciaal Centrum voor Beeldende Kunst, Hasselt [BE] / KOEN BRAMS / JOUKE KLEEREBEZEM:.....

WEDNESDAY 10 APRIL
.....c 11.00 – 13.00 introduction and tour through the Jan van Eyck Academie / ACADEMIE
DEN BOSCH.....

THURSDAY 11 APRIL
.....f 13.30 excursion to hotel Berg en Dal in Houthem / SUCHAN KINOSHITA / INES DEN
ROOYEN> artist, Maastricht [NL].....

FRIDAY 12 APRIL
.....symposium 'design recast' / On current questions around design in a time of a highly per-
formative media industry and information exchangec 10.30 – 10.35 welcome / KOEN BRAMS
c 10.35 – 11.00 'design recast' / JOUKE KLEEREBEZEMc 11.15 – 12.00 'toolbox for designers' / PAUL MIJK-
SENAAR> designer, professor industrial design faculty, Technical University, Delft [NL]c 12.15 – 13.00
'info arcadia' / MAARTEN DE REUS> artist, Amsterdam [NL] / RONALD VAN TIENHOVEN> artist, Amsterdam [NL] :...
.....c 14.45 – 15.30 RICH GOLD> artist, designer, technologist, cartoonist, Menlo Park [US]c 15.45 –
16.30 'phones, furniture and fiction' / FIONA RABY> artist, senior research fellow, Royal College of Art, London
[GB].....

SATURDAY 13 APRIL
.....symposium 'design recast'c 10.30 – 11.15 MALCOLM MCCULLOUGH> associate
professor of architecture and of interaction design, University of Michigan [US]c 11.30 – 12.15 'every-
day typography: why should designers be interested in ordinary language?' / SUE WALKER> designer, head of
department of typography and graphic communication, University of Reading [GB]c 14.30 – 14.45 IAIN
CHAMBERS> professor of history of English culture, Instituto Universitario Orientale, Naples [IT]
c 15.00 – 15.45 'a late evening in the future' / PAUL ELLIMAN designer, London [GB]

SUNDAY 14 APRIL
.....symposium 'design recast'c 10.30 – 11.15 'there's more than one way to skin a
cat' / DE GEUZEN> foundation for multivisual research, Amsterdam [NL]: RIEK SIJBRING / FEMKE SNELTING /
RENEE TURNERc 11.30 – 12.15 KARSTEN GILHUIS> attorney-at-law, Amsterdam [NL]c 15.00 –
15.45 'rethinking design in the public realm' / JAN ABRAMS> director University of Minnesota Design Institute, Min-
neapolis [US]c 16.00 – 16.45 'coming soon: the world as a spreadsheet' / JOHN THACKARA> first percep-
tron, Doors of Perception, Amsterdam [NL]

TUESDAY 16 APRIL
.....t 14.00 – 16.00 seminar 'antigone (read by zizek, butler & lacan)' / MARC DE KESEL / SUE
GOLDING> johnny de philod 16.30 – 18.00 lecture/performance 'useful knowledge about a society for
the diffusion of useful knowledge and/or a lecture about a lecture about the society for the diffusion of useful
knowledge' / AYREEN ANASTAS> designer, New York [US]c 19.00 meeting about trip to Dakar and Kassel/
SUE GOLDING> johnny de philo.....

WEDNESDAY 17 APRIL
.....t 13.00 – 15.00 seminar 'en passant mathematical sensual' / SUE GOLDING> johnny de
philot 17.00 lecture 'making the musical score – a map or a diary' / MICHAEL FINISSY> composer, London
[GB]c 20.00 action dinner 'heavy landscape' / GAM BODENHAUSEN.....

THURSDAY 18 APRIL
.....t 10.00 lecture 'the listening eye, the visioning ear, the controlling hand' / MICHAEL FINISSY
.....t 13.00 – 15.00 seminar 'en passant mathematical sensual' / SUE GOLDING> johnny de philo
t 19.00 – 20.00 theory practical 'strategies for a new reading of the photographic image' / MAARTEN VANVOLSEM::

FRIDAY 19 APRIL
.....t 19.00 trip to Cultureel Centrum De Doos, Hasselt [BE], opening exhibition 'interval'/
MAARTEN VANVOLSEM.....

WEDNESDAY 24 APRIL
.....t 13.00 - 15.00 seminar 'en passant mathematical sensual' / SUE GOLDING > johnny de
philo..... f 21.00 opening exhibition 'en coulisses, parfois, les artistes changent de costumes. actualités' /
OLIVIER FOULON.....

THURSDAY 25 APRIL
.....t 10.00 - 11.30 seminar 'antigone (read by zizek, butler & lacan)' / MARC DE KESEL / SUE
GOLDING > johnny de philo.....

MONDAY 29 APRIL
.....c 14.00 meeting with MARCEL TABBERS / Parkfestival, Venlo [NL].....

THURSDAY 2 MAY
.....d 11.00 - 12.30 lecture 'this afternoon life drawing classes' / JON WOZENCROFT > designer,
London [GB].....

FRIDAY 3 MAY
.....workshop '19th century topographical photography in Brugge, Bologna and Maastricht' / This
research project elaborates on the development of the city into an object of a new policy (urbanism), a new prac-
tice (tourism), a new type of intervention (restoration) and into a new description (patrimony). Moreover this
project focuses on the role of photography with regard to the creation of the photographic image and to the
technical, economical and institutional foundation of the photographic practice.c 10.00 - 10.15 intro-
duction / KOEN BRAMSc 10.15 - 11.15 screening and interpretation of the photographic material pres-
ent in Brugge / DIRK LAUWAERT > publicist, teacher St. Lucas School and RITS, Brussel [BE]c 11.30 -
12.30 screening and interpretation of the photographic material present in Bologna / ANGELA TROMELLINI >
archivist photo library, Bologna [IT]c 15.00 - 15.15 introduction city archives Maastricht / PHILIP
MAARSCHALKERWEERD > director city archives Maastricht [NL]c 15.15 - 16.30 presentation of the city
archives as a place of work and research, with a special focus on the 19th century photography collection /
INGRID EVERS > archivist city archives Maastricht [NL]c 17.00 - 19.00 discussion, in Dutch, on the
material shown, the interpretations offered, and the finality of the project / POOL ANDRIES > curator Fotografie
Museum Antwerpen [BE] / KOEN BRAMS / INGRID EVERS / INGE HENNEMAN > curator Fotografie Museum Antwerpen
[BE] / DIRK LAUWAERT / JACK POST > faculteit Cultuurwetenschappen, Universiteit Maastricht [NL] / RUUD VIS-
SCHEDIJK > directeur Nederlands Foto Instituut, Rotterdam [NL].....

SATURDAY 4 MAY
.....c 10.00 - 12.30 workshop '19th century topographical photography in Brugge, Bologna and
Maastricht' / discussion, in English, on the material shown, the interpretations offered, and the finality of the
project / KOEN BRAMS / INGRID EVERS / MONIKA FABER > chief curator photography collection Albertina, Wien [AT]
/ DIRK LAUWAERT / JACK POST / ANGELA TROMELLINI.....

MONDAY 6 MAY
.....c 11.30 presentation exhibition Knokke-Heist [BE] / JOOST DECLERCQ > freelance curator,
Knokke [BE] / Invitation to researchers to participate in an open-air exhibition on the pier (Zeedijk) in Knokke-
Heist [BE]. As a result Tim Baumgarten and Annette Stahmer designed the poster for the exhibition. The artists
Simone van Dijken and Mindaugaus Simkus exhibited.....

SATURDAY 11 MAY
.....:c opening biennial Dak'Art [SN] / (Advising) researchers take part at several events during
the opening week of the biennial

THURSDAY 16 MAY
.....:c 16.00 opening exhibition 'kissing just for practice' / SIMONE VAN DIJKEN

TUESDAY 21 MAY
.....:f 13.00 – 15.00 lecture 'abc' / HANS-CHRISTIAN DANY > curator, writer, Brussel [BE]

WEDNESDAY 22 MAY
.....:f 13.00 – 15.00 lecture 'economies of time' / HANS-CHRISTIAN DANY

THURSDAY 23 MAY
.....:c 15.00 presentation design researchers DOMINIQUE CALLEWAERT / AURIEA HARVEY /
ANDREIA MARTINS / SEBASTIÀ MENÉNDEZ / FLORENCIA REINA / MICHAËL SAMYN

TUESDAY 28 MAY
.....:f 13.00 introduction with short films on a workshop on documentary film 'a cinema of urban
and other landscapes' / PATRICK KEILLER > film maker, London [GB]:t 16.00 seminar 'what's next? tech-
nology, art, politics' / CHRIS HABLES GRAY > cyberologist, writer, Montana [US]

WEDNESDAY 29 MAY
.....:t 10.00 – 12.00 seminar / CHRIS HABLES GRAY:f 13.00 workshop documentary
film 'a cinema of urban and other landscapes' / screening film 'robinson in space' / PATRICK KEILLER
:f 19.00 screening film 'london' / PATRICK KEILLER

THURSDAY 30 MAY
.....:f 10.00 workshop documentary film 'a cinema of urban and other landscapes' seminar /
'the city of the future' / PATRICK KEILLER:t 13.00 – 14.00 theory practical 'poetics of provocation' /
AJAMU / DAVID DIBOSA > art historian, London [GB]:t 14.30 – 16.30 seminar 'polyonymy and the politics
of naming' / DAVID DIBOSA:c 20.00 screening films by Chantal Akerman / 'je tu il elle' / 'jeanne dielman'

FRIDAY 31 MAY
.....:c 14.00 jubilee 'working with... math cortlever' / opening exhibition MATH CORTLEVER > tech-
nical advisor Jan van Eyck Academie / GERT ROBIJNS > artist, Borgloon [BE] / PETER ROGIERS > artist, Oud-Hever-
lee [BE] / JON THOMPSON > artist, Brussel [BE] / HAN VAN DE WETERING > artist, Maastricht [NL] / Exhibition (till
13 June) of recent installations, computer prints, photographs and sculptures of (advising) researchers Math
Cortlever used to work with to celebrate his 25 years jubilee.:c 15.00 conversation between MATH
CORTLEVER / GERT ROBIJNS / PETER ROGIERS / JON THOMPSON / Exchange of views on the role of the technical
advisor in an artistic proces

MONDAY 3 JUNE
.....:c 13.00 – 15.00 lecture 'generic images? the portrait' / BART VERSCHAFFEL > professor theory
and history in architecture and urban development, University of Gent [BE] / On the question to what extent
images could be considered as generic. On the basis of examples from historical painting Verschaffel reflects
upon three classical genres and elaborates on their 'first' meanings and tries to know their structure.

TUESDAY 4 JUNE.....
.....t 10.00 – 12.00 seminar ‘undercover autobiography’/EVA MEYER.....c 13.00 – 15.00
lecture ‘generic images? the still life’/BART VERSCHAFFEL.....

WEDNESDAY 5 JUNE.....
.....t 10.00 – 12.00 seminar ‘undercover autobiography’/EVA MEYER.....c 13.00 –
15.00 lecture series ‘generic images? the landscape’/BART VERSCHAFFEL.....

WEDNESDAY 12 JUNE.....
.....c 16.00 opening library and documentation centre / presentation new house style /
Opening on the occasion of the first concrete results of the public research function of the library and documen-
tation centre. In connection with policy changes after 18 years a new house style is designed by GISELLE DE
OLIVEIRA MACEDO> ex-researcher design. The house style is a research field of the Design department and will
continuously be developed.....

FRIDAY 14 JUNE.....
.....d 14.00 – 16.00 lecture ‘this afternoon life drawing classes’/JONATHAN BARNBROOK>
designer, London [GB].....

TUESDAY 18 JUNE.....
.....t 10.00 – 12.00 seminar /EVA MEYER.....

WEDNESDAY 19 JUNE.....
.....f 17.00 concert /ROGER TURNER> musician, London [GB].....

THURSDAY 20 JUNE.....
.....t 10.00 – 12.00 seminar /EVA MEYER.....f 11.00 – 17.00 workshop /ROGER TURNER

TUESDAY 2 JULY.....
.....d 11.00 presentation ‘this afternoon life drawing classes’/GRAPHIC THOUGHT FACILITY/
ELEKTROSMOG.....

WEDNESDAY 3 JULY.....
.....d workshop /GRAPHIC THOUGHT FACILITY / ELEKTROSMOG.....t 13.00 – 15.00 sem-
inar ‘en passant improv: the art ‘founding’ vs. ‘finding’/SUE GOLDING> johnny de philo.....

THURSDAY 4 JULY.....
.....d workshop /GRAPHIC THOUGHT FACILITY / ELEKTROSMOG.....t 13.00 – 15.00 sem-
inar ‘en passant improv: the art ‘founding’ vs. ‘finding’/SUE GOLDING> johnny de philo.....

FRIDAY 5 JULY.....
.....d workshop /GRAPHIC THOUGHT FACILITY / ELEKTROSMOG.....

THURSDAY 11 JULY.....
.....f 13.00 lecture ‘heavy metal, four romantic stories’ / MAXINE KOPSA> curator, freelance
art writer, Amsterdam [NL].....

TUESDAY 16 JULY:.....
:.....t 10.00 – 12.00 seminar ‘undercover autobiography’/ EVA MEYER:.....

WEDNESDAY 17 JULY:.....
:.....t 10.00 – 12.00 seminar ‘undercover autobiography’/ EVA MEYER:.....f 13.00 lec-
ture ‘exchange & transform’/ MARIA LIND> director Kunstverein München [DE]:.....

TUESDAY 23 JULY:.....
:.....f 11.00 screening films by Sarunas Bartas / ‘praėjusios dienos atminimui’ (in memory of days
gone by) / DEIMANTAS NARKEVICIUS:.....

WEDNESDAY 24 JULY:.....
:.....f 11.00 screening films by Sarunas Bartas / ‘trys dienos’ (Three days) / ‘koridorius’ (The
corridor) / DEIMANTAS NARKEVICIUS:.....

FRIDAY 6 SEPTEMBER:.....
:.....c 10.30 – 12.30 presentation / JOHAN DEUMENS> publisher, distributor artists’ books,
Heemstede [NL]> see <http://www.artistsbooks.com>:.....

MONDAY 9 SEPTEMBER:.....
:.....c 14.00 introduction to the performance/installation ‘portraits afterlife’/ KATHERINA
ZAKRAVSKY:.....

MONDAY 16 SEPTEMBER:.....
:.....t 13.00 – 15.00 seminar / EVA MEYER:.....

MONDAY 23 SEPTEMBER:.....
:.....f 13.30 introduction / MORGAN FISHER> film maker, artist, Los Angeles [US]:.....

TUESDAY 24 SEPTEMBER:.....
:.....f 13.30 lecture / MORGAN FISHER:.....

THURSDAY 26 SEPTEMBER:.....
:.....f 16.00 presentation ‘my pots are the only things i have, that are made of tin’/
MOHAMED ABDULLA:.....

WEDNESDAY 2 OCTOBER:.....
:.....f 16.00 presentation ‘the wall and the books. 982 words stolen from a library’/
MARIANA CASTILLO DEBALL:.....

THURSDAY 3 OCTOBER:.....
:.....c 13.00 presentation ‘metronome: an experiment in circulation, somewhere between
communicational abstinence and conceptual intimacy’/ CLEMENTINE DELISS> curator, researcher, publisher, Lon-
don [GB] – On the working mechanisms of Metronome, a visual arts publication generating a curatorial platform in
print form. Questions are raised on current strategies of information access between artists and researchers.:..

FRIDAY 4 OCTOBER:.....
:.....c 9.00 – 17.00 individual meetings ‘dakar/proceeding#1’/FILIEP TACQ:.....

TUESDAY 8 OCTOBER:.....
:.....t 14.00 – 16.00 seminar ‘cool temperatures: intensity and anti-intensity as strategies’/
NORMAN BRYSON:.....

WEDNESDAY 9 OCTOBER:.....
:.....t 15.30 – 17.00 seminar ‘jean-luc nancy on globalization’/MARC DE KESEL:.....
d 16.00 – 17.30 presentation game design project ‘8’/AURIEA HARVEY / MICHAËL SAMYN> [http://www.tale-of-
tales.com](http://www.tale-of-
tales.com):.....

FRIDAY 11 OCTOBER:.....
:.....c 21.00 – 23.30 performance/installation ‘portraits afterlife’ / KATHERINA ZAKRAVSKY>
curator / with participation of HUBERT CZEREPOK / OLIVIER FOULON / HATICE GÜLERYÜZ / DANIEL HERSKOWITZ /
ELLA KLASCHKA / MANUEL RÄDER / STEVE RUSHTON / SUSAN TURCOT:.....

SATURDAY 12 OCTOBER:.....
:.....c 21.00 – 23.30 performance/installation ‘portraits afterlife’/KATHERINA ZAKRAVSKY>
curator / with participation of HUBERT CZEREPOK / OLIVIER FOULON / HATICE GÜLERYÜZ / DANIEL HERSKOWITZ /
ELLA KLASCHKA / MANUEL RÄDER / STEVE RUSHTON / SUSAN TURCOT:.....

SUNDAY 13 OCTOBER:.....
:.....c 21.00 – 23.30 performance/installation ‘portraits afterlife’ / KATHERINA ZAKRAVSKY>
curator / with participation of HUBERT CZEREPOK / OLIVIER FOULON / HATICE GÜLERYÜZ / DANIEL HERSKOWITZ /
ELLA KLASCHKA / MANUEL RÄDER / STEVE RUSHTON / SUSAN TURCOT:.....

WEDNESDAY 16 OCTOBER:.....
:.....f 10.30 lecture/presentation ‘ever developing never developed: istanbul in the last
decade’ / VASIF KORTUN> director Istanbul Museum Contemporary Art and the Platform Garanti Contemporary
Art Center, chief curator and director of the Istanbul Biennial 1992 / On the Istanbul Biennial and other institu-
tional developments in the wake of a neo-liberal, after-the-wall economy, and a secular and diversified artistic
production in the scheme of a globalized art world.

THURSDAY 17 OCTOBER:.....
:.....t 16.00 presentation project ‘p~lot’/MAJA KUZMANOVIC> artist, researcher, director
of FoAM VZW / NAT MULLER/ Examination of the notions of play and game as methodologies to research, develop
and present results of interdisciplinary creative practices.

TUESDAY 22 OCTOBER :.....
:.....f 13.00lecture/presentation on artistic practice / IMOGEN STIDWORTHY> artist, Am-
sterdam [NL] / On speech as agency in the negotiation of individual power, its bodily and acoustic qualities and
linguistic construction. Using scripted and improvised scenarios and documentary techniques, language is given
a spatial dimension in Stidworthy’s installations using various media including video, film, photography and
sound.

WEDNESDAY 30 OCTOBER:.....
:.....t 10.00 – 12.00 seminar ‘undercover autobiography’/EVA MEYER:.....t 13.00 –

16.00 film screening 'undercover autobiography' / EVA MEYER:.....t 16.00 presentation 'social matrices and sonic geographies' / GILES LANE> research fellow in communication, art & design, Royal College of Art, London [GB] :.....c 18.00 opening exhibition 'this is it! a proposal for a new alphabet' / MANUEL RÄDER:.....

THURSDAY 31 OCTOBER:.....t 10.00 – 12.00 seminar 'undercover autobiography' / EVA MEYER:.....f 11.00 – 18.00 present DEIMANTAS NARKEVICIUS:.....t 13.00 – 16.00 film screening 'undercover autobiography' / EVA MEYER:.....

FRIDAY 1 NOVEMBER:.....t 10.30 lecture 'senses and emotions' / NADEZDA CACINOVIC:.....

SATURDAY 2 NOVEMBER:.....t 14.00 – 17.00 roundtable discussion 'inhabiting theory (or what's a seemingly academic thing like "theory" doing in a post-academic arts environment?)' / advising researchers and researchers' Theory department / NADEZDA CACINOVIC / JAMES SWINSON> video and film maker, sci-arts, London [GB] / On the ways 'theory' goes back to its old roots, i.e. meaning 'sensuous'/teoria, whilst simultaneously and delicately articulating some kind of 'reason' or thinking-practice which might shed light on a work of art, and/or become 'art's work':.....

MONDAY 4 NOVEMBER:.....f 13.00 – 17.00 film screening and discussion / KUTLUG ATAMAN> artist, film director, Istanbul [TR]> see <http://www.kutlugataman.com>:.....

TUESDAY 5 NOVEMBER:.....f 13.00 – 17.00 film screening and discussion / KUTLUG ATAMAN:.....

WEDNESDAY 6 NOVEMBER:.....f 13.00 – 17.00 film screening and discussion / KUTLUG ATAMAN:.....

MONDAY 11 NOVEMBER:.....c 14.00 presentation filmmaker database of the documentation centre / DORIEN VAN DER WIEL:.....

TUESDAY 12 NOVEMBER:.....f 13.00 lecture/presentation 'approaching cultural properties selected communicative projects since 2000' / HINRICH SACHS> artist, writer, Basel [CH] / Hamburg [DE]:.....d 15.00 presentation 'taip: j settings on the road' / CHRISTOS LIALIOS:.....t 16.00 – 18.00 seminar on Jean-Luc Nancy 'globalization & creation' / MARC DE KESEL:.....

THURSDAY 14 NOVEMBER:.....c lecture '19th century topographic photography in brugge' / DIRK LAUWAERT> Huis Perez de Malvenda, Brugge [BE] :.....

FRIDAY 15 NOVEMBER:.....c 12.00 – 18.15 symposium '19th century topographic photography in brugge' / Huis Perez de Malvenda, Brugge [BE]> Sequel to the workshop held on 3 & 4 May with a focus of attention on specific

examples of 19th century city photography of Brugge ::::::::::::::: 'album pittoresque de brugge of delepierre, townbooks of navez and de flou, the motive begijnhofpoort' /DIRK LAUWAERT ::::::::::::::: 'The photography in bruges la morte' /PAUL EDWARDS> faculté des lettres et sciences humaines, Université de Reims [FR] ::::::::::::::: 'latest thinking on the photographers watteyne and salmon' /JAN D'HONDT> archivist city archives Brugge [BE] ::::::::::::::: '19th century urbanisation in brugge as represented in cards and photographic images' /MARK RIJCKAERT> director provincial archives, Provinciehuis Boeverbos, St. Andries [BE] ::::::::::::::: 'visit archives brugge' /ANDRÉ VANDEWALLE> director city archives Brugge [BE] :::::::::::::::

WEDNESDAY 20 NOVEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: f 13.00 lecture about curatorial practice and theoretical questions concerning Manifesta 4, Frankfurt 2002 /STÉPHANIE MOISDON TREMBLEY> curator Manifesta 4 /On the question of the format, the economy and the machineries of the kind of exhibitions as Manifesta, the problematic of the new interpretation of politics, of culture, of economics, of morality and of aesthetics ::::::::::::::: f 16.00 opening exhibition 'uitgestippeld' /JACQUELINE FLOOR / Recent drawings and installations in which Floor tries to evoke a moment of temporary stand still and thereby reacts upon the idea that everything is always in a continuous evolution. :::::::::::::::

TUESDAY 26 NOVEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: c 13.00 – 16.15 lecture 'the power of art criticism' /ISABELLE GRAW> editor Texte zur Kunst, Berlin [DE] ::::::::::::::: debate 'editing in practice' /ISABELLE GRAW / STEVE RUSHTON / DOMENIEK RUYTERS> editor Metropolis M, Utrecht [NL] / moderator NORMAN BRYSON / On the discursive context of art criticism, the relation between commercial interests and the content of a magazine, and the love for editing. :::::::::::::::

WEDNESDAY 27 NOVEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: t 14.00 – 16.00 seminar /NORMAN BRYSON :::::::::::::::

FRIDAY 29 NOVEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: d 11.30 presentation 'an open book, a day with dieter roth's publications in the library' /CHRISTOS LIALIOS / KAREL MARTENS :::::::::::::::

MONDAY 2 DECEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: c 13.00 congratulations to CHRISTOS LIALIOS for the best-designed annual report 2001 award :::::::::::::::

TUESDAY 3 DECEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: f 11.00 lecture 'on the borderline, in between the seams' /ANA TORFS> artist, Brussel [BE] ::::::::::::::: f 16.00 presentation 'books and back' /CHRISTOPH KELLER> publisher, curator, Saltuna [DK] / Overview of the Revolver Publishing Projects, Circles Exhibitions Projects, Kiosk Archival Projects and the Baltic Sea Experiment 2002 :::::::::::::::

WEDNESDAY 4 DECEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: f 18.00 screening films of korpys/löffler (1997 – 2001) :::::::::::::::

THURSDAY 5 DECEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: d 16.00 launch 'jan van eyck guide' /TIM BAUMGARTEN :::::::::::::::

FRIDAY 6 DECEMBER :::::::::::::::
::::::::::::: 'charles nypels lectures' / On the state of the art in research into the broad field of contemporary design. Taking their own practice as a starting point six designers venture into the nature of design

research which should get priority at this moment in time. The lectures are the result of a new course of the Charles Nypels Foundation.c 10.30 'introduction on the new course of the charles nypels foundation' / KOEN BRAMSc 10.45 'interaction design research: theoretical, experimental and applied' / GILLIAN CRAMPTON SMITH> designer, director of IVREA Interaction Design Institute, Ivrea [IT]c 11.45 'vernacular spectacular' / WOUTER VANSTIPHOUT> art historian, related to WIMBY-project Rotterdam, Rotterdam, [NL] ::c 13.30 'alhamdulillah, public transport in dakar' / FILIEP TACQc 14.30 'invisible language' / PAUL ELLIMAN> designer, London [GB]c 15.45 'based on true stories' / ANNELYS DE VET> designer, Amsterdam [NL]c 16.45 'wild edit' / JOUKE KLEEREBEZEM

SATURDAY 7 DECEMBER
.....13.00 – 16.00 closed working group discussion 'formulation of charles nypels research theme' / KOEN BRAMS / GILLIAN CRAMPTON SMITH / PAUL ELLIMAN / JOUKE KLEEREBEZEM / FILIEP TACQ / WOUTER VANSTIPHOUT / ANNELYS DE VET

WEDNESDAY 11 DECEMBER – THURSDAY 12 DECEMBER
.....Several activities of researchers take place in the framework of the ending of the year and the leaving researchers. Part of it is a documentary overview of research projects and productions that have been realized in 2002 and presented outside the academy. The aim of which is to enhance the visibility of projects.c 11.00 – 18.00 ongoing visual presentations video viewing / AJAMU '#208' / TIM BAUMGARTEN installation 'the oblomov reflexion' / GAM BODENHAUSEN exhibition / LIEVEN DE BOECK documentary overview of recent publications, videos and filmproductions / DOCUMENTATION CENTRE installation 'ik kwam een stap verder terug' (I returned one step further) / JACQUELINE FLOOR drawings / OLIVIER FOULON game prototype / AURIEA HARVEY / MICHAËL SAMYN video viewing / DANIEL HERSKOWITZ installation 'kiosk' / ELLA KLASCHKA / MANUEL RÄDER exhibition 'post' / FLORENCIA REINA

WEDNESDAY 11 DECEMBER
.....t 11.15 – 12.00 presentation 'research in residence' / KATHERINA ZAKRAVSKY
.....t 12.00 – 12.30 presentation 'a digital image' / MAARTEN VANVOLSEM t 12.30 – 13.15 presentation 'yane's work' / YANE CALOVSKI t 14.15 – 15.00 lecture 'ahora le toca al padre la manzana en la cabeza / now the father should put the apple on his head! (the 'necessity' of the avant-garde)' / DANNÉ OJEDA f 15.00 – 15.30 performance/presentation 'slakkenhotel' / GAM BODENHAUSEN t 16.00 – 16.30 video viewing 'the milgram re-enactment' / STEVE RUSHTON f 16.30 – 17.00 video viewing 'computerstudio 001' / 'game' / 'what do you know about polish art?' / HUBERT CZEREPOK c 17.00 – 17.30 video viewing 'museum' / HUBERT CZEREPOK / STEVE RUSHTON t 17.30 – 17.45 poetry appetizer with readings from her book 'varianten van nu' (variants of now) / JANNAH LOONTJENS

THURSDAY 12 DECEMBER
.....f 11.00 – 11.45 performance 'still life in baghdad' / MOHAMED ABDULLA
d 12.00 – 12.30 exhibition 'something left to print' / CHRISTOS LIALIOS c 12.30 – 13.00 video viewing 'video works 2001/02' / MINDAUGAS SIMKUS f 14.00 – 15.00 opening exhibition 'looking for drama' / SIMONE VAN DIJKEN> at location f 15.00 – 15.30 book launch 'penser/classer' / MARIANA CASTILLO DEBALL f 15.30 – 16.00 video viewing 'round up the usual suspects' / HATICE GÜLERYÜZ d 16.00 – 16.15 presentation 'two spec: six eyes' / 'greetings from hollywood' / ELLA KLASCHKA / MANUEL RÄDER / MINDAUGAS SIMKUS f 16.45 – 17.15 video viewing 'amor de lohn' / SUSAN TURCOT f 17.15 – 17.45 video viewing 'soft, soft, soft' / JAVIER MARCHAN f 17.45 – 18.00 video viewing '20 women play the drums topless' / FABIENNE AUDÉOUD c 20.00 – 23.00 stage open for performances / FABIENNE AUDÉOUD / ROGER TURNER / KATHERINA ZAKRAVSKY and anyone else interested in improvising or performing.

STUDIO VISISTS
.....:Researchers have a studio in which they can invite advising researchers and guests to discuss their projects and productions. Researchers can enlist for studio visits. The possibility of studio visits is mentioned in the weekly programme. In 2002 studio visits were done by.....
.....:KUTLUG ATAMAN / KOEN BRAMS / NORMAN BRYSON / HANS-CHRISTIAN DANY / CATHERINE DAVID / MARC DE KESEL / CLÉMENTINE DELISS / JOHAN DEUMENS / DAVID DIBOSA / AYSE ERKMEN / N'GONÉ FALL / MICHAEL FINNISSY / MORGAN FISCHER / SUE GOLDING <JOHNNY DE PHILO / ISABELLE GRAW / CHRIS HABLES GRAY / MELLE HAMMER / THOMAS HIRSCHHORN / PATRICK KEILLER / CHRISTOF KELLER / SUCHAN KINOSHITA / JOUKE KLEEREBEZEM / AGLAIA KONRAD / VASIF KORTUN / MAJA KUZMANOVIC / GILES LANE / MARIA LIND / KAREL MARTENS / EVA MEYER / STÉPHANIE MOISDON TREMBLEY / JOHN MURPHY / DEIMANTAS NARKEVICIUS / MARTIJN VAN NIEUWENHUIJZEN / PHILIPPE PIROTTE / MART ROZENBEEK / HINRICH SACHS / ERAN SCHAERF / EVA SCHMIDT / WILLEM SCHÜRMAN / IMOGEN STIDWORTHY / JAMES SWINSON / FILIEP TACQ / ANA TORFS / BART VERSCHAFFEL / NADIA VILENNE / JON WOZENCROFT.....

de Engelse
heerst angst

Crossing Border zelden
zo hoogwaardig en breed

Van Hooijdonk bewijst
waarde voor Feyenoord

FORUMCOMMENTAAR
TAHLIEDRICHTENFILMS AMSTERDAM
PEDIATRYPROGRAMMAS
TV-RECHENKOKENRUIZEL

020-362.1222 / BEZORGINFORMATIE 020-654.1111 / FAX REDACTIE 020-542.4289 / E-MAIL: REDACTIE@VOLKSKRANT.NL / DE VOLKSKRANT OP INTERNET: WWW.VOLKSKRANT.NL



istan een kamp voor Afghaanse vluchtelingen. Hij betuigde dit wekeinde bij president Musharraf zijn steun en pleitte voor Afghanistan. Minister Herfkens, ook op bezoek, schold Pakistan 40 miljoen gulden kwijt. Verslag op pagina 3. FOTO: ROBIN LITRECHT

oed in Afghanistan zaait twijfel

rikaanse volk, na een week vol legenslagen.

Minister Rumsfeld verzekerde dat er schot zit in de militaire operatie in Afghanistan, maar hij waarschuwde tegelijkertijd dat de oorlog niet snel voorbij zal zijn. De bewindsman beklemtoonde dat de Amerikaanse regering rasief heeft gezegd dat het eenvoudig zou zijn.

Drie weken na het begin van de militaire operatie in Afghanistan

mitvuur op, zodat de autoriteiten beginnen te vrezen dat er nog meer brieven met mitvuur in omloop zijn. Tegelijkertijd hebben de autoriteiten er geen flauw idee van wie er achter de mitvuur-terreur campagne zit.

Ook in het onderzoek naar de handlangers van de plegers van de aanslagen op het World Trade Center in New York en het Pentagon in Washington lijkt weinig schot te zitten. Er zitten ongeveer

weken uit het kamp van de Taliban.

Het vertrek van Abdul Haq is een flinke tegenslag voor de pogingen van de Amerikanen een wig te drijven in de Pathaanse gemeenschap, die de machtsbasis van de Taliban vormt. Bovendien riep zijn dood meteen de vraag op wie hem had verraden. Sommigen van zijn medestanders opperden dat de Pakistaanse geheime dienst, die altijd nauwe banden

strijd tegen de Amerikanen. Uit aard zijn de Verenigde Staten, de Pakistaanse regering bang (daardoor nog meer onrust zal ontstaan onder de Pathanen aan Pakistaanse kant van de grens).

Een tegenslag is ook dat Noordelijke Alliantie tot nog toe geen meter is opgeschoten aan het noordelijke front. De Alliantie ticht de Verenigde Staten ervan dat zij voorzichtig zijn met hun bombardementen op de Taliban

ACTIVITEITEN / ACTIVITIES.....
.....
.....
.....

Overview of activities undertaken by (advising) researchers in and outside the Jan van Eyck Academie. Activities in which many (advising) researchers participated, as for example the Opening Week and the End of the Year Programme, are mentioned in the chapter Programme 2002..... Per paragraph activities are summed up in alphabetical order.....

GENERAL.....

KOEN BRAMS / 1964, Turnhout [BE].....
..... PUBLICATIONS / 'De gestolen brief in de puberkamer als een clip van Madonna in een karaoke-café' (The purloined letter in an adolescent's bedroom as a clip of Madonna in a karaoke café) > in Valentijn Byvanck (ed.) 'Conventies in de hedendaagse kunst. Lezingen en debatten. Witte de With 2001' (Conventions in Contemporary Art. Lectures and debates, Witte de With 2001) > Rotterdam: Witte de With, 2002....
..... 'De verantwoordelijkheid over wie en wat dit boek wel en niet bevat, berust in laatste instantie bij ondergetekende.' Flor Bex, samensteller van Kunst in België na 1975, Antwerpen, Mercatorfonds, 2001, p. 9' > with Dirk Pültau > in 'De Witte Raaf' nr. 99, September – October 2002..... 'Naar een andere geschiedenis van de kunst in België van 1975 tot heden. Problemen, hypotheses en onderzoeksvoorstellen' > with Dirk Pültau > in 'De Witte Raaf' nr. 100, November – December 2002.....
..... DEBATES / 'Het kunstvakonderwijs en de veranderende wereld' (Art education and the changing world) > 19 September, Stichting Interart, Arnhem [NL]..... 'Kunstonderwijs en interdisciplinariteit. Een fata morgana?' (Art Education and Interdisciplinarity. A fata morgana?) > 14 December, Janus, deSingel, Antwerpen [BE].....
..... MEMBERSHIPS / Advisory Council, Nederlands Archief Grafische Vormgeving, Amsterdam [NL] / Board, Charles Nypels Foundation, Maastricht [NL] / Board, Marres, Maastricht [NL] / Commission to award the 2002 Design Price of the Flemish Community, Brussel [BE] / Monitoring Commission, Academie voor Beeldende Kunst, Maastricht [NL].....

LAURENS SCHUMACHER.....
..... CONFERENCES / Attendance 'Network as communication' > 10 September, Bern [CH]
..... OTHER / Interview with Laurens Schumacher in 'Internationale Künstlerinnenstiftung Die Höge'.....

FINE ART DEPARTMENT.....
..... ADVISING RESEARCHERS.....

SUCHAN KINOSHITA / 1960, Tokyo [JP].....
..... STUDIES / 1988 – 1990: Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL] / 1983 – 1991: Theater am Marienplatz, Krefeld [DE] / 1981 – 1984: Musikhochschule, Köln [DE].....
..... SOLO EXHIBITIONS / 'Eerste huwelijk' (First Marriage) > Museum voor Hedendaagse Kunst Antwerpen, Antwerpen [BE]..... 'Het moet dinsdagochtend zijn geweest' (It must have been an early Tuesday) > Ellen de Bruijne Projects, Amsterdam [NL]; reviews: Bart Krieger in 'Het Parool' > 9 March 2002; Hans den Hartog-Jager in 'NRC Handelsblad' > 15 March 2002..... 'Videopräsentation' > Büro Hell-Grün, Düsseldorf [DE]; review: 'De Witte Raaf' nr. 101, January – February 2003.....
..... GROUP EXHIBITION / 'Spring' > Nadja Vilenne Galerie, Liège [BE].....

AGLAIA KONRAD / 1960, Salzburg [AT]
 STUDIES / 1990 – 1992: Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]

 SOLO EXHIBITIONS / 'Aglaiia Konrad. Tomorrow square' / Argos, Brussel [BE]
 GROUP EXHIBITIONS / 'Richard Venlet. Paramountbasic' > Museum voor Hedendaagse Kunst Antwerpen, Antwerpen [BE] 'Urbane Sequenzen: Elasticity [YOU ARE HERE] 2' > Museum Schloss Hardenberg, Velbert [DE] 'Urbane Sequenzen: Elasticity [YOU ARE HERE] 3' (cat.) > Kunsthalle Erfurt, Erfurt [DE]
 PUBLICATIONS / 'Aglaiia Konrad: Elasticity' > essays by Antonio Guzman, Daniel Kurjakovic and Eran Schaerf, Rotterdam: Nai Publishers; Brussel: Argos Editors, 2002; review: 'De Witte Raaf' nr. 101, January – February 2003. 'Aglaiia Konrad. Elasticity 02' > in 'Remote Sensing' > Berlin: Laboratories of Art and Science, 2002. 'Elasticity 04' > in Steven Jacobs (ed.) 'Elasticity 05' > in 'Postindustrielle Zukunft' > Louise Neri, Barbara Vanderlinden & Miriam Wiesel (eds.), Essen: Entwicklungs-Gesellschaft Zollverein, 2002. 'Post ex sub dis: urban fragmentations and constructions' > GUST, Rotterdam: O10 Publishers, 2002.
 COMMISSIONS / 'Le balcon. Pour fumeurs et voyeurs' > Provinciegebouw Vlaams Brabant, Leuven [BE] 'Super 8 City' > Universiteit Antwerpen [BE]

 JOHN MURPHY / 1945, St. Albans [GB]
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Visiting tutor, Ruskin School of Drawing and Fine Art, Oxford [GB]
 EXHIBITIONS / 'Le Regard de l'Autre. Dialogue entre les collections du Frac-Normandie et du Musée des Beaux-Arts de Rouen' > 27 April – 2 September, Musée des Beaux-Arts, Rouen [FR]
 ... 'Stanze del cammino di mezzo' > 15 December – 20 January, Casa Masaccio, San Giovanni Valdarno [IT]

 ERAN SCHAERF / 1962, Tel Aviv [IL]
 STUDIES / Architecture and Photography, Givatayim [IL]
 SOLO EXHIBITIONS / 'LINE' > Zwinger Gallery, Berlin [DE]; Barbara Gross Galerie, München [DE]; Neuer Berliner Kunstverein, Berlin [DE]; Bonner Kunstverein, Bonn [DE] 'Mixed Marriage Accessoires' > Unlimited Contemporary Art, Athens [GR]
 GROUP EXHIBITIONS / 'Eigene Systeme' > Kunstverein Hamburger Bahnhof, Hamburg [DE]
 'Intermedium2' > Zentrum für Kunst und Medientechnologie, Karlsruhe [DE] 'Je viendrai' > Unlimited Contemporary Art, Athens [GR] 'Lokomotive Denken' (cat.) > DAAD Galerie, Berlin [DE]; Bonner Kunstverein, Bonn [DE] 'Ökonomien der Zeit' (cat.) > Museum Ludwig, Köln [DE]; Akademie der Künste, Berlin [DE]; Migros Museum, Zürich [CH] 'Some time later' > Neuer Berliner Kunstverein, Berlin [DE]; Bonner Kunstverein, Bonn [DE] 'The Music In Me 1 (Concerting an Exhibition)' (cat.), 'The Music In Me 2: Regarding Dance' > Gesellschaft für Aktuelle Kunst, Bremen [DE]
 PUBLICATIONS / 'Blue Key. Journal for Demographic Design' > Köln: Verlag der Buchhandlung Walther König, 2002. 'The Bostoner Or the Use of The Method' > in Aglaila Konrad, 'Elasticity' > Rotterdam: Nai Publishers; Brussel: Argos Editors, 2002; review: 'De Witte Raaf' nr. 101, January – February 2003.
 REVIEWS / Raimundas Malasauskas, 'Listener's Voice' in 'MUTE', November 2002.
 Katrin Müller, 'Die Nähte der Sprache und die Grammatik der Kleider' at <http://www.culturebase.net>

 VIDEO PRODUCTIONS (with Eva Meyer) / 'Im Park' / '54 Minute Turn'
 RADIO-PLAY / 'Die Stimme des Hörers' > Bayerischer Rundfunk/Hörspiel und Medienkunst [DE]
 SEMINAR / 'Doppelte Sprachgehörigkeit' > Hochschule für Bildende Künste, Hamburg [DE]
 AWARD / Radio-Play of the Year 2002 for 'Die Stimme des Hörers' from the Deutsche Akademie der Darstellende Künste.

FINE ART DEPARTMENT.....
..... RESEARCHERS.....

MOHAMED ABDULLA / 1965, Wast [IQ].....
..... STUDIES / 1994 – 1999: Fashion Design, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam [NL] / 1998 (May – July): Drawing and Painting, Studio Art Centres International, Florence [IT] / 1998 (March – May): Fashion Design, Nuova Accademia di Belle Arti, Milan [IT] / 1997 (January – April): Textile Print and Design, Escola Massana, Barcelona [ES] / 1986 – 1990: Sculpture, Academy of Fine Arts, Baghdad [IQ].....
..... PRESENTATION / 'My pots are the only things I have, that are made of tin' > 26 September, Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
..... OTHER / 'Statement beyond statement' > posters..... 'No knife in the kitchen. No violence.' > installation, Museon Museum, Den Haag [NL].....

FABIENNE AUDÉOUD / 1968, Besançon [FR].....
..... STUDIES / 1996 – 1998: MA Fine Art, Goldsmiths College, University of London [GB] / 1993 – 1994: Advanced composition class, Guildhall School of Music and Drama, London [GB] / 1988 – 1991: École supérieure de Commerce de Paris [FR]; four months Humboldt Universität, Berlin [DE].....
..... VIDEO PRODUCTION / '20 Women play the drums toplless'.....
..... PERFORMANCES / 'The withdrawal from conversation / the return to the oceanic: the weight of the breast' > with John Russell, 6 September, South London Gallery, London [GB].....
..... 'You cannot uplift the poor by telling them to be rich' > for Deeply Buried, South London Gallery, London [GB]...

GAM BODENHAUSEN / 1973, Geldrop [NL].....
..... STUDIES / 1994 – 1998: Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam [NL] / 1998: College of Art, Boston [US].....
..... EXHIBITIONS / SCREENINGS / 'Sleeping beauty' / 'The cleaners' > presentation Pinkpop-video's, corridor Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Seeyouatthepremierefair' > group exhibition, 25 September – 7 October, Kongreszentrum, Berlin [DE].....
..... VIDEO PRODUCTIONS / 'Me at work' / 'Dough I thought like meat' / 'Dee destination' / 'Hi Hibernation' / 'In the Garden' / 'Wacht'.....
..... OTHER / 'Heavy Landscape' > action dinner, 7 April, Realisation Office, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

LIEVEN DE BOECK / 1971, Dendermonde [BE].....
..... STUDIES / 1989 – 1994: Architecture, College for Art and Sciences, St. Lukas School, Brussel [BE].....
..... PROFESSIONAL ACTIVITIES / Since 1999: co-agent of project agency with Kobe Matthys..... Since 1997: full-time collaborator with Xaveer De Geyter Architecten, Antwerpen/Brussel [BE]..
..... EXHIBITIONS / 'After-sprawl, Xaveer de Geyter Architecten' > 30 April – 9 June, deSingel, Antwerpen [BE].....
..... 'Ongoing Documentary Centre' > Etablissement d'en face, Brussel [BE].....

YANE CALOVSKI / 1973, Skopje [MK].....
..... STUDIES / 1999 – 2000: Research programme, Centre for Contemporary Art Kitakyushu [JP] / 1996 – 1997: BA Fine Art, Bennington College, Bennington [US] / 1992 – 1996: Pennsylvania Academy of Fine Arts, Philadelphia [US].....
..... EXHIBITIONS / 'Dossiers 3' > Museum of Contemporary Art, Skopje [MK]..... 'Love the one you're with' > Vox Populi, Philadelphia [US]..... 'Nature and Social Studies: Spiral Trip' > with Cristina Ivanoska, Contemporary Art Centre, Skopje [MK]..... 'The Third Man and...' > with Cosmin Pop, Kulturkontakt, Wien [AT]..... 'To Actuality' > AR/DE Kunst, Bolzano [IT]..... 'Tommy Rot (the sublime

violence of truth') > Press to Exit Gallery at the Arts Council Switzerland, Skopje [MK].....

MARIANA CASTILLO DEBALL / 1975, Mexico City [MX].....
..... STUDIES / 1998 – 1999: Philosophy, Iberoamerican University [MX] / 1993 – 1997: BA Fine Art, National University of Mexico [MX].....
..... EXHIBITIONS / 'Archivo esthocratico' > Sala de arte publico siquieros Saps, College Polanco Mexico [MX]..... 'The wall and the books: 982 words stolen from a library' > 2 October, Library and Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
'Titel folgt' > 18 July – 8 September, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen [DE].....
..... PUBLICATION / 'Penser / classer' > Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2002.....
..... PRESENTATION / Artists' Books Johan Deumens, 54th Frankfurt Book Fair, Frankfurt [DE]; Editions & Artist's Books '02, New York [US].....

HUBERT CZEREPOK / 1973, Slubice [PL].....
..... STUDIES / 2001: Research programme postgraduate studies, National Academy of Fine Arts, Oslo [NO] / 1994 – 1999: MA Fine Art, Drawing and Sculpture, Academy of Fine Art, Poznan [PL] / 1988 – 1993: BA Fine Art, Sculpture, Antoni Kenar's College of Arts, Zakopane [PL].....
..... EXHIBITIONS / 'Dobrze In Ordnung' (cat.) > with Zbyszek Rogalski, Kulturzentrum bei den Minoriten, Graz [AU]; Kunstburo Gallery, Wien [AU]..... 'Do the young are realists?' > with Zbyszek Rogalski, CCA Ujazdowski Castle, Warsaw [PL].....
'Oder sprung' > 5 July – 4 August, Kunsthaus Essen, Essen [DE]..... 'Polacos' (cat.) > Capella de l'Antic Hospital de la Santa Creu, Barcelona [ES].....
..... VIDEO PRODUCTIONS / 'Computerstudio 001' / 'Do you know anything about Polish art?' / 'Game' / 'Museum'.....
..... CURATING / 'A model kit' > Centre for Polish Sculpture, Oronsco [PL].....
'Museum of hysteric 1968 – 2000' > exhibition of Leszek Przyjemski, On Gallery, Poznan [PL].....
..... OTHER / Participation symposium 'Polyphony of Voices' > Contemporary Curatorial Strategies and Practices, Bunkier Sztuki Gallery, Krakow [PL].....

SIMONE VAN DIJKEN / 1977, Leiderdorp [NL].....
..... STUDIES / 1995 – 1999: Painting, Academie voor Beeldende Kunsten St. Joost, Breda [NL].....
..... EXHIBITIONS / 'Arte/Mare' > Zeedijk, Knokke-Heist [BE]..... 'Diepstraten' > 15 September, Lokaal 01, Breda [NL]..... 'Kissing just for practice' > Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Looking for drama' > Mariastraat 6, Maastricht [NL].....

JACQUELINE FLOOR / 1975, Hilversum [NL].....
..... STUDIES / 1993 – 1998: Sculpture, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam [NL].....
..... PROFESSIONAL EXPERIENCE / Since 1999: Member of the board of the Foundation Topos.....
..... SOLO EXHIBITIONS / 'Marges' > Hedah, Maastricht [NL]..... 'Uitgestippeld' (Dotted) > Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
..... GROUP EXHIBITIONS / 'Disegno' > Sandberg2, Hoorn [NL]..... 'Groei pijn' (Growing Pains) > 11 October – 3 November, Lokaal 01, Breda [NL].....
..... LECTURES / 'Deze trein houdt van de zee en zwemt een poosje' (This train loves the sea and swims a while) > Academie Beeldende Kunsten, Maastricht [NL].....

OLIVIER FOULON / 1976, Anderlecht [BE].....
..... STUDIES / 1995 – 1999: École de Recherche Graphique, Brussel [BE] /

1991 – 1995: Institut Saint-Luc, Brussel [BE].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Actor in the film ‘Epectasis: the human soul ceaselessly stretching to what it was before’ by Susan Turcot, Kanne [BE]..... Assistant Christoph Fink for the exhibition ‘Manifesta 4’, Frankfurt [DE]..... Assistant Jean-Paul Jacquet for the exhibition ‘Alias’, Palais des Beaux-Arts, Brussel [BE]..... Assistant Joëlle Tuerlinckx for the exhibition ‘Documenta 11’, Kassel [DE]..... Photographic documentation of the End of the Year Programme, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 EXHIBITIONS / ‘En coulisses, parfois, les artistes changent de costumes. Actualités’ > Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... ‘Titel folgt’ > 18 July – 8 September, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen [DE].....
 PUBLICATIONS / ‘En coulisses, parfois, les artistes changent de costumes. Actualités’ > with texts by Michel Assenmaker and Gila Walker, Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2003.....
 LECTURES / ‘En coulisses, parfois, les artistes changent de costumes. Actualités’ in the framework of ‘Titel folgt’ > 10 August 2002, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen [DE].....

HATICE GÜLERYÜZ / 1968, Denizli [TR].....
 STUDIES / 1999 – 2001: Fine Art, Willem de Kooning Academie, Rotterdam [NL] / 1996: Fine Art, Hogeschool voor de Kunsten Arnhem, Arnhem [NL] / 1994 – 1995: Artist in residence, Berlin [DE], München [DE], London [GB] / 1993: Fine Arts Faculty, Dokuz Eylül University, Izmir [TR].....
 EXHIBITIONS / SCREENINGS / ‘Body case’ > 13 September – 17 October, Nederlands Foto Instituut, Rotterdam [NL]..... ‘Titel folgt’ > 18 July – 8 September, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen [DE]..... ‘Video-interviews with five film/video artists at Documenta 11 Kassel’ > with Sarah Leisdovich and Daniel Herskowitz, 24 and 25 August, Hedah, Maastricht [NL].....
 VIDEO PRODUCTIONS / ‘Round up the usual suspects’ / ‘The other side up’ / ‘The post-coital depression’ / ‘Video-interviews with five film/video artists at Documenta 11 Kassel’ > with Daniel Herskowitz and Sarah Leisdovich.....

DANIEL HERSKOWITZ / 1966, Washington DC [US].....
 STUDIES / 2000: Advanced course in Visual Arts, Fondazione Antonio Ratti, Como [IT] / 1997 – 2000: Design and Technology, Parsons School of Design, New York [US] / 1992: MA Continental Philosophy, University of Essex [GB] / 1990: BA Philosophy, University of California, San Diego [US].....
 EXHIBITIONS / SCREENINGS / ‘Goodal project’ > 1 and 2 February, Hedah, Maastricht [NL]..... ‘Titel folgt’ > 18 July – 8 September, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen [DE]..... ‘Video-interviews with five film/video artists at Documenta 11 Kassel’ > with Hatice Güleriyüz and Sarah Leisdovich, 24 and 25 August, Hedah, Maastricht [NL].....
 VIDEO PRODUCTIONS / ‘Goodal Project’ / ‘Human Ethology Conference’ / ‘Notes from a primatology conference’ / ‘Video-interviews with five film/video artists at Documenta 11 Kassel’ > with Hatice Güleriyüz and Sarah Leisdovich.....
 OTHER / ‘Menschen im Hotel’ > discussion event with Sheena Calvert, Sarah Leisdovich, Steve Rushon, Susan Turcot, Katherina Zakravsky, 12 September, Cocooning-loft, Kassel [DE].....

JAVIER MARCHAN / 1967, Barcelona [ES].....
 STUDIES / 1994 – 1996: Fine Art and Contemporary Critical Theory, Goldsmiths College, University of London [GB] / Studying the Khmer Civilization with Astronomy, Mythology, History, Art, Literature, Music of the South and South East Asia, with fieldwork in Cambodia, India, Thailand and Vietnam.....
 FILM / ‘Soft, Soft, Soft’.....
 SCREENING / ‘Soft, Soft, Soft’ > first run, 8 October, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 OTHER / Developing cultural trans-national partnerships with cultural bodies / Trips to Argentina, Japan and United States.....

MAIKE MEI LAN / 1975, Hong Kong [HK]
..... STUDIES / 1995 – 2000: Sculpture, Academie Beeldende Kunsten, Maastricht [NL] / 1997 – 1998: Exchange programme, Gray School of Art, Aberdeen [GB]
..... GROUP EXHIBITIONS / 'Confluence' > Ome Gallery, Meisei University, Tokyo [JP] 'Titel volgt' > 18 July – 8 September, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen [DE]
..... REVIEWS / Surya Andrea, 'Guessing Game' > in 'Frame, magazine for interior, design and architecture', edition September – October 2002.

MINDAUGAS SIMKUS / 1973, Palanga [LT]
..... STUDIES / 1999: Artist in residence, Artist House Foundation, Boswil [CH] / 1992 – 1998: MA Plastic Arts, Vilnius Academy of Fine Arts, Vilnius [LT] / 1988 – 1992: Telsiai Art School [LT]
..... EXHIBITIONS / SCREENINGS / 'An exhibition by Deimantas Narkevicius also with Mindaugas Simkus and Peter Watkins' > 2 October – 24 November, Kunstverein München, München [DE]; reviews: Cornelia Gockel in 'Süddeutsche Zeitung', 7 November 2002; Brita Sachs in 'Frankfurter Allgemeine', 15 November 2002 'Arte/Mare' > Zee-dijk, Knokke-Heist [BE] 'Deliberate Regression' > Danielle Arnaud Gallery, London [GB]; review: Dan Smith in 'Art Monthly', November 2002 'Paths of Europe' > Apollonia Foundation Project, Strasbourg [FR]
..... VIDEO PRODUCTIONS / 'Island 1, 2, 3' / 'Stairs' / 'Studio' / 'Times Square'
.....

SUSAN TURCOT / 1966, Montréal [CA]
..... STUDIES / 1986 – 1991: Visual Art, Middlesex University, London [GB] / 1989 – 1991: BA Fine Art and Philosophy, Middlesex University, London [GB]
..... EXHIBITIONS / 'Autopoiese, Escale 34' > Düsseldorf [DE]; review: Britta Knitsch, 'Bitte kreisen und klopfen!' in 'Die Rheinische Post' > 27 August 2002
..... VIDEO PRODUCTION / 'Amor de lohn'
..... OTHER / 'Menschen im Hotel' > discussion event with Sheena Calvert, Daniel Herskowitz, Sarah Leisdovich, Steve Rushton, Katherina Zakravsky, 12 September, Cocooning-loft, Kassel [DE]
.....

DESIGN DEPARTMENT
..... ADVISING RESEARCHERS
.....

JOUKE KLEEREBEZEM / 1953, Wassenaar [NL]
..... STUDIES / 1972 – 1977: Graphic Design, Academie Beeldende Kunsten Minerva, Groningen [NL]
..... PROFESSIONAL ACTIVITIES / Since 1977: independent designer
..... PUBLICATIONS / 'Catering Design' > Design Recast Symposium, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL], see <http://www.idie.net/2002texts/recast-catering.html> 'De wereld als markt en medium' > in 'De Witte Raaf' nr. 97, May – June, see <http://www.idie.net/2002texts/globalisering.html> 'Een onbetekenende tijd' > in 'De Witte Raaf' nr. 100, November – December, see http://www.idie.net/2002texts/onbetekenende_tijd.html
..... LECTURES / 'Design Recast' > 12 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL] 'Wild Edit' > Charles Nypels Lectures 2002, 6 December, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]
..... CURATING / symposium 'Design Recast', 12 – 14 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]
..... OTHER / Participant closed working group discussion: formulation of Charles Nypels grant research theme > 7 December, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]
.....

FILIEP TACQ / 1959, Kortrijk [BE].....
 STUDIES / Graphic Design, Koninklijke Academie voor Schone Kunsten, Gent [BE].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Since 1984: independent graphic designer.....
 LECTURES/PRESENTATIONS / 'Africalia' > 19 February, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Alhamdoulilahi: public transport in Dakar' > Charles Nypels Lectures 2002, 6 December, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Design Recast' > presentation and discussion poster symposium 'Design Recast', 18 February, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Report on Dak'Art 2002' > 4 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Wim Cuyvers/Marc De Blicq' > presentation book, Stedelijk Museum Actuele Kunst, Gent [BE].....
 OTHER / Participant closed working group discussion: formulation of Charles Nypels grant research theme, 7 December, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... Visits to Dakar > 1) to prepare the trip of the Jan van Eyck Academie to Dakar and to give advice on the design of the house style and the catalogue of the Bienial Dak'Art; 2) with the researchers on the occasion of the Bienial Dak'Art with a public presentation of the three departments of the Jan van Eyck Academie; 3) to work with Fabienne Audéoud and Sheena Calvert on the project 'The Return'.....

DESIGN DEPARTMENT.....
 RESEARCHERS.....

TIM BAUMGARTEN / 1966, Hamburg [DE].....
 STUDIES / 1990 – 1995: Visual Communication and Typography, Hochschule für Kunst und Gestaltung, Kiel [DE] / 1989 – 1990: Architecture, Fachhochschule für Architektur und Bau-Ingenieurwesen, Buxtehude [DE].....
 DESIGN / 'Arte/Mare' > poster and tapes with Annette Stahmer for exhibition Zeedijk, Knokke-Heist [BE]..... 'Design Recast' > poster, invitation card, etc. for symposium..... 'Jan van Eyck Guide' > introduction box for (advising) researchers about Dutch culture, Maastricht and Jan van Eyck Academie.....
 REVIEWS / Eindexamenspecial, 'Items' nr. 5.....
 PRESENTATIONS / Launch 'Jan van Eyck Guide' > 5 December, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

DOMINIQUE CALLEWAERT / 1973, Roeselare [BE].....
 STUDIES / 1991 – 1996: Graphic Design, St. Lucas School, Gent [BE].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / 2000 – 2002: Art Director at Iconmedialab.com.....

AURIEA HARVEY / 1971, Indiana [US].....
 STUDIES / Autodidact hypermedia design / BA Fine Art, Sculpture, Parsons School of Design, New York [US].....
 DIGITAL PRODUCTIONS / 'Tale of Tales presents 8 <http://www.Tale-of-Tales.com>' > design research project with Michaël Samyn.....
 PRESENTATIONS / '8' > game design project with Michaël Samyn, 9 October, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

ELLA KLASCHKA / 1969, Kaiserslautern [DE].....
 STUDIES / 1993 – 1994: California Institute of the Arts, Valencia [US] / 1992 – 1993: University of the West of England, Bristol [GB] / 1989 – 1996: Hochschule der Künste, Berlin [DE]..
 PUBLICATIONS / 'www+w, what is this, what is that, who are they and where do they come from' > magazine

with Manuel Räder, Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2002.....
 DESIGN / 'A pair of sleeves, a hat, a dress and
 napkins' for the workshop by Graphic Thought Facility and Elektrosmog..... 'Launchroom' > furniture for
 'Design Recast' with Annette Stahmer.....
 VIDEO PRODUCTIONS / 'Dakar' > movie clip with Friedrich Tietjen.....
 'Ed Fella, Geoff McFetridge, Jens Gelhaar, Michael Worthington' > documentary with Manuel Räder and Mindaug-
 gas Simkus..... 'Jan van Eyck Promo Video' > with Manuel Räder and Mindaugas Simkus.....
 OTHER / Organi-
 zation of the lecture 'Useful Knowledge about a Society for the Diffusion of Useful Knowledge and/or a lecture
 about a lecture about the Society for the Diffusion of Useful Knowledge' by Ayreen Anastas > 16 April, Jan van Eyck
 Academie, Maastricht..... 'Yale, Cal Arts, Cranbrook' > a journey through the United States with Manuel Räder
 and Mindaugas Simkus.....

CHRISTOS LIALIOS / 1969, Athens [GR].....
 STUDIES / 1996 – 1997: Seminars on photography, Athens [GR] / 1993:
 Graphic Design, Petra Institute of Enforcement Art, Athens [GR].....
 PUBLICATIONS / 'Annual Report 2001 Jan van
 Eyck Academie' > Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2002..... 'Looping' > Maastricht: Jan van Eyck Academie,
 2002..... 'Taip: da ta da of setting d' > Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2002..... 'Taip: random raster
 forms setting r' > Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2002..... 'Taip: j settings on the road' > Maastricht: Jan
 van Eyck Academie, 2002.....
 REVIEWS / Eindexamenspecial, 'Items' nr. 5..... Postacademisch onderwijs,
 'Metropolis M' nr. 4.....
 DESIGN / 'All the way back' > font based on loops..... 'Ancient city where I lived' >
 project for postcards given free at coffee places in different cities..... 'Another bunch of flowers' > series of
 small drawings on badges..... 'Bloom' > two t-shirts printed with drawings..... 'Charles Nypels Lec-
 tures' > poster and invitation card..... 'Everything is fucked up habibi' > t-shirt..... 'Fota' > design and
 concept for a magazine on contemporary photography..... 'Lettres, Hey mr. postman are there any letters
 for me today?' > posters with experimentation on typography..... 'Splendid sound recordings for rainy
 evenings next to the Maas river' > production on vinyls, posters and a t-shirt, editing and design for sound series
 project > with Septemberist, Vasilis Tsonoglou and Sebastiañ Menéndez..... 'Something left to print' > poster.
 'This afternoon life drawing classes' > posters for lectures of Nick Bell, Karel Martens and Jonathan
 Wozencroft..... 'We could sent letters to each other every day' > font.....
 VIDEO PRODUCTIONS / 'Listening
 together in electric dreams' / 'Something left to print' / 'Sunday morning... 34 D01'.....
 PRESENTATIONS / Artists'
 Books Johan Deumens, 54th Frankfurt Book Fair, Frankfurt [DE]; Editions & Artist's Books '02, New York [US].....
 'Awarded Annual Reports 2002' > Museum van het Boek, Den Haag [NL]..... 'Looping' > book launch, 3 Octo-
 ber, Marres, Maastricht [NL]..... 'Taip settings' / 12 November, Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maas-
 tricht [NL].....
 AWARDS / Best Annual Report 2001, award for annual report 2001 of the Jan van Eyck Academie..
 OTHER / 'An open book. A day with Dieter Roth's publications in the library' > curating, poster design and lec-
 ture, 29 November, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... Workshop on looping > Montessorischol
 Binnenstad, Maastricht [NL].....

ANDREIA SOFIA MARTINS / 1978, Coimbra [PT].....
 STUDIES / 1998 – 2001: Visual Communication Design, Academie
 voor Beeldende Kunst en Vormgeving, Enschede [NL] / 1996 – 1998: Visual Communication Design, Faculty of Fine
 Arts, University Porto [PT] / 1994: International examinations (first certificate in English), University of Cam-
 bridge [GB].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Since 2000: freelance designer.....

SEBASTIÀN MENÉNDEZ / 1974, Buenos Aires [AR].....
 STUDIES / 1995 – 2001: Graphic Design, School of Architec-
 ture, Design and Urbanism, Universidad de Buenos Aires [AR].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Since 1999: inde-
 pendent graphic designer..... 2000 – 2002: teaching assistant for the course typography> Universidad de
 Buenos Aires [AR]..... 1999 – 2002: designer TRB Pharma Argentina [AR].....

MANUEL RÄDER / 1977, Erlangen [DE].....
 STUDIES / 1999 – 2000: BA Graphic and Media Design, London College of
 Printing [GB] / 1998: Erasmus, three months exchange programme Hochschule der Künste, Berlin [DE] / 1996 – 1997:
 London College of Printing [GB].....
 EXHIBITIONS / 'Intermedium 2'> Zentrum für Kunst und Medientechnologie,
 Karlsruhe [DE]..... 'Kiosk'> Marres, Maastricht [NL]..... 'This is it! A proposal for a new alphabet'> 30
 October – 3 November, Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 PUBLICATIONS / 'Intermedium 2'>
 exhibition catalogue, Karlsruhe: Zentrum für Kunst und Medientechnologie, 2002..... 'In/visible'> Maas-
 tricht: Jan van Eyck Academie, 2002..... 'Shift. Art and design project'> magazine, Berlin: September 2002
 REVIEWS / Eindexamenspecial, 'Items', nr. 5.....
 DESIGN / 'Aeiou'> a short film for the vowel triangle.....
 'Brand new second hand'> diary 2003..... 'Chewing gum'> font..... 'Kiosk'> design and furniture of
 exhibition, Marres, Maastricht [NL]..... 'Listener's voice'> design of an information card for the exhibition of
 Eran Schaerf at Argos..... 'Nice day nice view'> photographic research on tourist photography and a t-shirt.
 'Not another'> Bmap font..... 'One_off_font, I could have taken an image'> project on a virtual
 typefoundry with two posters and an e-mail-address..... 'Pavel Braila'> business cards design..... 'Por-
 traits Afterlife'> invite design for a performance/installation curated by Katherina Zakravsky..... 'Probably
 Moldova doesn't exist'> poster with Pavel Braila..... 'Shoes for Europe'> poster with Pavel Braila about the
 film of Pavel Braila for Documenta 11..... 'Seven times'> streamlined font design..... 'Springerin'> new
 design, structure and concept for contemporary art magazine..... 'Taip'> contribution to the fanzine issue
 2..... 'This afternoon, life drawing classes'> Jonathan Barnbrook poster, Graphic Thought Facility and E-smog
 poster, Jonathan Wozencroft poster, Karel Martens poster, M+M poster movie..... 'This is a lemon, not a
 lime'> t-shirt designs..... 'Tommy Rot'> poster for a project of Yane Calovski..... 'Vampiric'> invite
 design for Judith Fisher.....
 VIDEO PRODUCTIONS / 'Aeiou' / 'Gum' / 'JvE. Less thoughts' / 'Niceday'.....
 DIGITAL
 PRODUCTIONS / 'Intermedium 2'> online contribution to the festival with short film and soundtrack 'in/visible'....
 PRESENTATIONS / LECTURES / Artists' Books Johan Deumens> 54th Frankfurt Book Fair, Frankfurt [DE]; Editions
 & Artist's Books '02, New York [US]..... 'in/visible'> book launch, 28 February, Jan van Eyck Academie, Maas-
 tricht [NL]..... 'Modes of multiplication'> Kiosk, Marres, Maastricht [NL].....
 CURATING / 'Less thoughts,
 more food'> workshop with Graphic Thought Facility, Elektrosmog, 2 – 5 July, Jan van Eyck Academie, Maastricht
 [NL]..... 'This afternoon, life drawing classes'> a series of lectures, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]

FLORENCIA REINA / 1975, Buenos Aires [AR].....
 STUDIES / 1996 – 2001: Graphic Design, Universidad de Buenos Aires
 [AR] / 1994 – 1995: Social Communication, Universidad del Salvador, Buenos Aires [AR].....
 PROFESSIONAL ACTI-
 VITIES / Since 2001: independent graphic designer.....
 EXHIBITIONS / 'Post'> postcard project, hallway Jan van
 Eyck Academie, Maastricht [NL].....

MICHAËL SAMYN / 1968, Poperinge [BE].....
..... Studies: Autodidact hypermedia design / Graphic design, St. Lucas
School, Gent [BE].....
..... DIGITAL PRODUCTIONS / 'Tale of Tales presents 8 <http://www.Tale-of-Tales.com>'> design
research project with Auriea Harvey.....
..... PRESENTATIONS / '8'> game design project with Auriea Harvey, 9 Octo-
ber, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

ANNETTE STAHMER / 1967, Schwabach [DE].....
..... STUDIES / 1999 – 2001: Philosophy, Christian Albrechts Universität,
Kiel [DE] / 1991 – 1997: Communication Design, Muthesius-Hochschule, Kiel [DE].....
..... PROFESSIONAL ACTIVITIES /
Since 1998: Graphic Design Studio 'Fliegende Teilchen'> with André Heers, including a 'language lab' for experi-
mental research.....
..... DESIGN / 'Alle deeltjes vliegen hoog' (All the particles are flying high)> moving card and
poster with André Heers..... 'Launchroom'> furniture for 'Design Recast' with Ella Klaschka..... 'Arte/
Mare'> poster and tapes with Tim Baumgarten for exhibition Zeedijk, Knokke-Heist [BE]..... 'Uitgestippeld'
(Dotted)> poster for the exhibition of Jacqueline Floor..... 'cheek 2 cheek' (the air between you and me)>
airletters and website.....
..... REVIEWS / 'Beware of flying particles'> in 'Novum' nr.7 2002..... 'Small is
beautiful'> in 'Novum' nr. 10 2002.....
..... AWARD / 'Red Dot Award 2002' for the Corporate Design 'Fliegende
Teilchen' (flying particles) with André Heers.....

THEORY DEPARTMENT.....
..... ADVISING RESEARCHERS.....

NORMAN BRYSON / 1949, Glasgow [GB].....
..... STUDIES / 1977: PhD, Cambridge University [GB] / 1975 – 1977: Courtauld
Institute [GB] / 1970 – 1972: Harkness Fellow, University College Berkeley [US] / 1970: BA, MA, Department of English,
Cambridge University [GB].....
..... PROFESSIONAL ACTIVITIES / 2001 – 2002: Visiting Professor, Department of
Historical and Cultural Studies, Goldsmiths College, University of London [GB]..... Since 1999: Chair, History
and Theory of Art, The Slade School of Fine Art, University College, London [GB]..... Since 1999: Head of
Research, The Slade School of Fine Art, London [GB].....
..... EDITORIAL / General Editor, Cambridge Studies in New Art
History and Criticism, Cambridge University Press [GB]..... Co-Editor with Homi Bhabha and Wu Hung of
'Envisioning Asia', London: Reaktion Books.....
..... PUBLICATIONS / 'Hiroshi Sugimoto'> London: Reaktion Books, 2002.
..... 'Looking at the Overlooked: Four Essays on Still Life Painting, Tradition and Desire: from David to Delacroix'>
Cambridge University Press, 1984; Spanish translation> Madrid: Alianza Editorial, 2002..... 'The Pathos of
Signs'> London: Routledge, 2002..... 'Vision and Painting: The Logic of the Gaze'> Macmillan, 1983; Yale Uni-
versity Press, 1983; Chinese translation> Hangzhou: Zhejiang, 2002, 'Preface' (trans. Ding Ning).....
..... EDITIONS /
'Gender and Power in the Japanese Visual Field'> co-edited with Maribeth Graybill and Joshua Mostow> Honolulu:
Hawai'i University Press, 2002.....
..... ARTICLES / 'Mieke Bal'> in Chris Murray (ed.) 'Key Writers on Art'> London:
Routledge, 2002, pp. 86 – 106..... 'Westernizing Bodies: Women, Art and Power in Meiji Yōga'> in 'Gender and
Power in the Japanese Visual Field'> Honolulu: Hawai'i University Press, 2003.....
..... LECTURES/SEMINARS / 'Editing in
practice'> moderator debate with Isabelle Graw, Steve Rushton, Domeniek Ruyters, 20 November, Jan van Eyck
Academie, Maastricht [NL]..... 'Hiroshi Sugimoto's Way with Time'> Birkbeck College, London University [GB].

.....‘Photography and the Idea of the Archive’> Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘Seurat and the Scene of Drawing’> Royal College of Art, London [GB].....‘Radical Shape-Shifting: Yasumasa Morimura’> Royal Academy School, London [GB].....‘Sharon Lockhart and the Politics of Attention’> International Association of Art Critics, Tate Modern, London [GB].....‘The aesthetics of the archive in 20th-century photography’> 29 and 30 January, 26 February, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘The german archive: the Bechers, Struth, Gursky’> 26 March, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘The Problem of Connoisseurship’> Swiss Institute of Art History, Zürich [CH].....‘Turner’s Indistinctness’> Association of Art Historians, Melbourne [AU].....‘Victor Burgin and the Optical Unconscious’> Royal Academy School, London [GB].....‘Yukio Mishima and the Passions of Mimesis’> Edinburgh College of Art [GB].....

SUE GOLDING <JOHNNY DE PHILO>/[US/GB].....
STUDIES /1989: PhD Political Philosophy, University of Toronto [CA]; Cambridge University [GB] /1978: MA Political Theory, University of Toronto [CA] /1976: BA Arts, University of Maryland [US].....
PROFESSIONAL ACTIVITIES / Programme director of postgraduate programme Critical Studies and the Practising Arts, School of Humanities, University of Greenwich [GB]..... Since 2000: Professor of Philosophy in the Visual Arts and Communication Technologies, School of Humanities, University of Greenwich [GB]..... Since 1999: External Examiner, Masters Programme in the History of Art and Culture (20th century), Goldsmiths College, University of London [GB].....
EDITORIAL /‘Nerve (of paradigm, mutation, risk)’> series editor, London: Taylor&Francis/Routledge.....
VIDEO PRODUCTION /‘The Frog and the Nightgown, The Eye and the Shoe’.....
SEMINARS/LECTURES /‘Antigone (read by Zizek, Butler and Lacan)’> with Marc De Kesel, 16 and 25 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘En passant’> 20 and 21 February, 13 and 14 March, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘En passant Improv: the art ‘founding’ vs. ‘finding’> 3 and 4 July, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘En passant mathematical sensual’> 17, 18 and 24 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘En passant, the mathematical senses’> 27 and 28 March, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... Seminar> 6 February, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
OTHER / Chair roundtable ‘Inhabiting Theory (or what is a seemingly academic thing like ‘theory’ doing in a post-academic arts environment?)’> 2 November, Jan van Eyck Academie, Maastricht.....

MARC DE KESEL /1957, Gent [BE].....
STUDIES /2001: PhD, Katholieke Universiteit Nijmegen [NL] /1992 – 1993: Philosophy, Katholieke Universiteit Leuven [BE] /1977 – 1982: Theology, Katholieke Universiteit Leuven [BE].....
PROFESSIONAL ACTIVITIES /Lecturer Philosophy at Arteveldehogeschool Gent [BE]; Heyendaal Instituut Nijmegen [NL]..... Coordinator Cesuur (Centrum voor Sociale Kritiek), Gent [BE]..... Committee member Belgium-Dutch Foundation Psychoanalysis and Culture.....
PUBLICATIONS /‘Eros & Ethiek. Een lectruur van Jacques Lacans Séminaire VII’> Leuven: Acco, 2002.....
ARTICLES /‘Depuis. Éthique et pensée depuis Lacan, depuis Derrida’> in ‘Césure, Revue de la convention psychoanalytique’ nr. 13, pp. 225 – 265.....‘Jean Luc Nancy’s ‘antiglobalisme’. Een commentaar bij Urbi et orbi’> in ‘De Witte Raaf’ nr. 98, July – August 2002.....‘Jean-Luc Nancy. Visitation (de la peinture chrétienne)’> in ‘De Witte Raaf’ nr. 97, May – June 2002.....‘Malerei als Verbrechen’> in ‘De Witte Raaf’ nr. 96, March – April 2002.....‘Naar het subject keer je niet terug: over Lacans subjecttheorie’> in A. Braeckman, R. De Vos & B. Verdonck (eds.) ‘Terugkeer van het subject? Recente ontwikkelingen binnen de filosofie’> Leuven: Universitaire Pers, 2002.....‘Onvoorbeeldig goed: over Lacans Antigone-interpretatie’> in Bart Phillipsen, Ria van den Brandt & Elianne Muller (eds.) ‘De verbeelding van de ander: over literatuur, filosofie en religie’> Budel: Damon, 2002, pp. 67 – 123.....
SEMINARS/LECTURES /‘Antigone (read by Zizek, Butler and Lacan)’> with Sue Golding <johnny de philo>, 16 and 25 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....‘Annunciatie op haar kop: Moderniteit en Incarnatie’> 5 December 2002, Sint-Lukas School, Gent [BE].....‘Art as transgression’> 30 January, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

ter: Lacans subjecttheorie in het licht van de Gestalttherapie' > 5 October 2002, part of 'Een vis verdrinken. 4de Nederlands Vlaams Congres voor Gestalttherapie', Helvoirt [NL].....'Gift & Handicap' > 24 September 2002, part of 'De begeleider ge(k)raakt', Ethische Werkgroep Tau, Vaalbeek [BE].....'Globalization & creation: seminar on Jean-Luc Nancy' > 12 November, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....'How the western Image became Realistic and troubled the Modern Subject' > 28 February, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....'Het alledaagse: een historisch-filosofische benadering' > 20 March, seminar Irishogeschool, Brussel [BE].....'Is Antigone a proto-totalitarian Figure? On Zizek's theory of the act' > 10 June, part of 'International Zizek Seminar', Faculteit Filosofie, Universiteit Rotterdam [NL].....'Jean-Luc Nancy on Globalization' > 9 October, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....'Lacan over Antigone' > 7 June, part of seminar 'Permanente Vorming Psychoanalyse', Diest [BE].....'Lacan over Sade' > 26 April, part of seminar 'Permanente Vorming Psychoanalyse', Diest [BE].....'Moderniteit, nog steeds' > 12 December, Lodewijk de Raedt-Stichting, Gent [BE].....'Over Racisme' > 9 November, part of 'In-tolerantie in de samenleving', Stichting Psychoanalyse & Cultuur.....'Reflections on Zizek's Antigone interpretation and on his theory of the act' > 1 July, part of 'International Philosophical Seminar (XII: Reading the Ticklish Subject)', Alto Adige [IT].....'Sublimatie en perversie: de inventie van een Lacaniaans conceptueel onderscheid' > 16 March, part of 'Culturalisering van de drift', Centrum voor Psychoanalyse en Antropologie, Katholieke Universiteit Leuven [BE].....'The Difference between the Islamic Christian Idea that Art is Transgression (or why Rudolf Schwarzkogler is a Christian, not an Islamic Monotheist)' > 14 February, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....'The Question of The World. About Nancy's View on Globalization' > 8 June, part of 'Round Table with Nancy' at the 'International Association for Philosophy and Literature', Rotterdam [NL].....'Transcendentaal theater: over Aars van Peter Verhelst & Luc Perceval' > 29 October, GGS Theaterwetenschappen, U.I. Antwerpen [BE].....'Waarom wij nog steeds modern zijn' > 11 April 2002, Café Filo, Dienstencentrum Ten Hove, Gent [BE].....

EVA MEYER / 1950, Freiburg [DE].....
..... STUDIES / PhD Philosophy, MA Art History, Archeology, Comparative Literature, Albert-Ludwig-Universität, Freiburg; Freie Universität, Berlin [DE] / Puppet-theatre training, Deutsche Figurentheaterschule, Bochum [DE].....
..... PROFESSIONAL ACTIVITIES / Various lectures and film screenings in both Europe and the Unites States..... Visiting professor at New York University [US]..... Professor at Royal Art Academy Oslo [NO].....
..... ARTICLES / 'The Set of Images is Light' > in Eran Schaerf 'Blue Key. Journal for Demographic Design' > Köln: Verlag der Buchhandlung Walther König, 2002..... 'Das Kleid' > in 'Margarethe Huber' (cat.) > Berlin: 2002..... 'Statement/Identities' > in 'Intermedium II', (cat.) > Karlsruhe: Zentrum für Kunst und Medientechnologie, 2002.....
..... VIDEO PRODUCTIONS (with Eran Schaerf) / 'Im Park' / '54 Minute Turn'.....
..... LECTURES / SEMINARS / Seminar, 18 June, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Undercover autobiography' > 4 and 5 June, 16 and 17 July, 16 September, 30 and 31 October, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

THEORY DEPARTMENT.....
..... RESEARCHERS.....

MIRELA ADASCALITEI / 1973, Brasov [RO].....
..... STUDIES / Since 2000: Doctoral Studies, Literary Theory, University of Bucharest [RO] / 1996 – 1997: MA British Cultural Studies, University of Bucharest [RO]; British Council [GB] / 1995 – 1996: MA English and American Literature, University of Bucharest [RO] / 1991 – 1995: BA English and Romanian Languages and Literature, University of Bucharest [RO].....
..... VIDEO PRODUCTION / 'Johnny Raducanu'.....



SHEENA CALVERT / 1959, Stockton-on-Teese [GB].....
 STUDIES / 1987 – 1989: MA Fine Art, Department of Graphic
 Design, Yale University [US] / 1983 – 1986: BA Fine Art, Central St. Martins School of Art, London [GB] / 1978 – 1979:
 Goldsmiths College, University of London [GB].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Since 1994: creative director, Par-
 lour Design, New York [US].....
 OTHER / ‘Menschen im Hotel’ > discussion event with Daniel Herskowitz, Sarah Leis-
 dovich, Steve Rushton, Susan Turcot, Katherina Zakravsky, 12 September, Cocooning-loft, Kassel [DE].....

AJAMU IKWE-TYEHIMBA / 1963, Huddersfield [GB].....
 STUDIES / 1993: MA Photographic Studies, Derby University
 [GB].....
 EXHIBITIONS / ‘Odelesque’ > Mafuji Gallery, London [GB].....
 ARTICLES / ‘Hagiwara, Hiroko, Black-struggles
 over Race and Gaze, Tokyo’ > in ‘The Mainichi Newspapers’..... Contribution to Deborah Willes ‘The black fe-
 male body’ > Philadelphia [US].....
 VIDEO PRODUCTIONS / ‘Poetics of Provocation’ / ‘Works in progress’.....
 LECTURES / ‘Poetics of provocations’ > Cices, Dak’Art – Biennial of Contemporary African Art, Dakar [SN].....
 ‘Poetics of provocation’ > theory practical with David Dibosa, 30 May, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

SARAH LEISDOVICH / 1974, Hasselt [BE].....
 STUDIES / 1996 – 2000: MA Philosophy, Vrije Universiteit Brussel [BE] /
 1997 – 1999: Philosophie Theaterwissenschaft, Freie Universität Berlin [DE], Humboldt Universität, Berlin [DE] /
 1992 – 1996: BA Architecture and Engineering, University of Gent [BE].....
 SCREENINGS / ‘Video-interviews with
 five film/video artists at Documenta 11 Kassel’ > with Hatice Güleriyüz and Daniel Herskowitz, screening 24 and 25
 August, Hedah, Maastricht [NL].....
 ARTICLES / ‘Apologie van het evenement’ > in ‘AS/Andere Sinema’.....
 VIDEO
 PRODUCTIONS / ‘Dakart’Off’ / ‘Video-interviews with five film/video artists at Documenta 11 Kassel’ > with Hatice
 Güleriyüz and Daniel Herskowitz.....
 PRESENTATION / ‘Presentation on concepts of performance in contemporary
 art’ > with Dorothea von Hantelmann, Basak Senova, Stéphanie Moisson Trembley, Suzanne van de Ven, Marres,
 Maastricht [NL].....
 OTHER / ‘Menschen im Hotel’ > discussion event with Sheena Calvert, Daniel Herskowitz, Steve
 Rushton, Susan Turcot, Katherina Zakravsky, 12 September, Cocooning-loft, Kassel [DE].....

JANNAH LOONTJENS / 1974, Copenhagen [DK].....
 STUDIES / 1999 – 2001: Amsterdam School for Cultural Analysis
 [NL] / 1993 – 1999: MA Philosophy of Art and Culture, University of Amsterdam [NL] / 1996 – 1997: Philosophy and
 Liberal Studies, New School for Social Research, New York [US].....
 GROUP EXHIBITION / ‘Breathe 3’ > Röda Sten,
 Gothenburg [SW].....
 PUBLICATION / ‘Varianten van nu’ > Amsterdam: Uitgeverij Bert Bakker, 2002.....
 ARTICLES
 / POETRY / ‘Dak’Art, Kunst in Afrika’ > in ‘Metropolis M’, Utrecht [NL]..... ‘Exil’ in > ‘Tijdschrift Schrijven’, Am-
 sterdam [NL]..... ‘Nieuwjaarsnacht’, ‘Venus’ in > ‘Nymph’, Amsterdam [NL]..... ‘Nothing: an expression of
 love’ > in Joyce Goggin & Michael Burke (eds.) ‘Travelling concepts II: meaning, frame and metaphor’, Amsterdam:
 Amsterdam School for Cultural Analysis, 2002, pp. 92 – 104..... ‘Panorama’ at website Digitale Bibliotheek
 Nederlandse Letteren..... ‘Salon on paper’ > in ‘HTV’, Amsterdam [NL]..... ‘Same Room’ > in ‘HTV’, Am-
 sterdam [NL]..... ‘Tunnel’ > in ‘Awater’, Rotterdam [NL].....
 OTHER / ‘Crossing Border’ > poetry reading, 9
 November, Stadsschouwburg, Amsterdam [NL]..... ‘In Focus’ > poetry reading, 28 March, De Badcuyp, Amster-

dam [NL].....‘Nymph avond’> poetry reading, 31 January, Perdu, Amsterdam [NL].....‘Varianten van nu’> presentation volume of poetry, 9 November, Stadsschouwburg, Amsterdam [NL].....

NAT MULLER / 1974, Maracaibo [VE].....
.....STUDIES / 1998: ‘Gender-Productions: Technology, Ethnicity, Sexuality’ / PhD Seminar, Belle van Zuylen Instituut, Universiteit van Amsterdam [NL] / 1998: ‘Techniekgeschiedenis en consumptiecultuur’ / PhD Seminar, Belle van Zuylen Instituut, Universiteit van Amsterdam [NL] / 1996 – 1997: MA English Literature and Cultural Studies, University of Sussex [GB] / 1993 – 1996: BA English Literature, Tel-Aviv University [IL]

..... PROFESSIONAL ACTIVITIES / ‘GLUE: Case studies on how things stick’> curating and organization, introduction and moderation of panel ‘International Symposium on Electronic Art 2002’> October 2002, Nagoya [JP], see <http://www.isea.jp>..... User research and development of research methodology for Tx0om responsive playspace (Culture 2000 project by FoAm VZW), November – December 2002, Great Yarmouth [GB], see <http://libarynth.fo.am/cgi-bin/view/Libarynth/Project TxoomUserResearch>..... Since 2002: co-founder stichting FOAM, international art collective working on the brink of art, science, technology and culture, Amsterdam [NL]..
..... 2000 – 2002: curator and project coordinator V2-organization, the institute for unstable media, Rotterdam [NL]..... Since 2000: Freelance project coordinator, Axis v/m, Bureau for the Arts, Amsterdam [NL].....

PUBLICATIONS / ‘Ars Electronica 2002: ‘Plugged, Unplugged of Kaalgeplukt’> in ‘Metropolis M’ nr. 6, December – January 2002 – 2003, pp. 56 – 57..... ‘Der Überbau der Lobbies. Webfictions: Zerstreute Anwesenheiten’> in Manfred Fassler, Ursula Hentschlaeger, Zelko Wiener (eds.) ‘Elektronischen Netzen’> Wien: Springer Verlag, 2003, pp.204 – 209..... ‘GLUE: Case Studies on How Things Stick’> with Maja Kuzmanovic in Masao Kohmura et al. (ed.) ‘Proceedings ISEA 2002’> Nagoya [JP]: International Symposium on Electronic Art, 2002, pp.139 – 140.....
... ‘In conversation: Nat Muller & Alex Adriaansens’> in ‘Subsol’ nr. 3, see <http://subsol.c3.hu>..... Interview on net.art initiated by Ursula Hentschlaeger> for <http://www.cyberpoiesis.net/shortcuts>..... ‘Shifting Roles: Nat Muller in Conversation with Azza El-Hassan’> for metamute webzine, see <http://www.metamute.com> / October 2002.....

..... PRESENTATIONS/LECTURES / ‘GLUE: case studies on how things stick’> International Symposium on Electronic Art 2002, Nagoya [JP]..... ‘Free your Mind and Your Wardrobe will follow’> 11 October 2002, part of ‘Look alike: Barbie, Lolita en Lara’, Nederlands Foto Instituut, Rotterdam [NL]..... ‘Les Friandises Digital’> 13 May 2002, ‘Dak’Art – Biennial of Contemporary African Art’, Dakar [SN]..... ‘P-lot workshop’> with Maja Kuzmanovic, 17 October, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... ‘P-lot: on games and play’> 15 – 22 September, Grozjnan [HR].....

..... OTHER / ‘Design Recast’> moderation symposium, 12 – 14 April 2002, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... ‘Look alike: Barbie, Lolita en Lara’> moderation symposium, Nederlands Foto Instituut, Rotterdam [NL]..... ‘Pro forma reform@: succesful living in new media practice’> proceedings of conference ‘Entwerfen’, University of Frankfurt [DE].....

DANNÉ OJEDA / 1973, Santa Clara [CU].....
..... STUDIES / 1996 – 1999: MA Art History, School of Arts and Letters, University of Havana [CU] / 1991 – 1996: BA Art History, School of Arts and Letters, University of Havana [CU] / 1985 – 1988: Fine Arts Vocational degree, Olga Alonso Vocational School of Art, Santa Clara [CU].....

..... PUBLICATION / ‘Diagonal. Essays on Contemporary Cuban Art’> writing and design, Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2003.....

..... OTHER / ‘Buy a forest and get lost’> conception and editing of the film based on ‘Controversy in the ghetto’, socio-artistic intervention project made by the Cuban artist Henry-Erick Hernández..... Member Asociación ‘Hermanos Saíz’> association that gathers young artists and intellectuals of Cuba.....

STEVE RUSHTON / 1959, Stoke-on-Trent [GB].....
..... STUDIES / 1977 – 1980: BA Fine Art, Sheffield University [GB].....

..... PROFESSIONAL ACTIVITIES / Contributing editor ‘everything Magazine’ Volume 4, nr. 1.....
..... EXHIBITIONS/

SCREENINGS / 'Am Anfang der Bewegung stand ein Skandal' (The Movement Began With a Scandal) (cat.)> text in collaboration with 'everything Magazine' Editorial, Städtische Galerie im Lenbachhaus, München [DE].....

'British Design Now' (cat.)> with 'everything Magazine', part of British Council Touring Exhibition.....

'The Milgram Re-enactment'> part of exhibition 'About Belief', South London Gallery, London [GB].....

..... PUBLICATIONS /

'Exit Strategies'> in Rachel Baker (ed.) 'Steve Rushton, Heath Bunting and Rachel Baker'> Chapter Arts, 2002.....

..... 'Hurts so good' (cat.)> exhibition Contemporary Art Centre, Vilnius [LT], Maastricht: Jan van Eyck Academie, 2003.....

..... 'In the Name of Science'> in 'The Tenth Level' (cat.)> Glasgow: Centre for Contemporary Art, 2002.....

..... 'I Only Promised You A Promise That I Couldn't Keep'> in 'Dot Dot Dot' nr. 5, 2002.....

..... 'Ryan Gander's Untold Stories'> in Ryan Gander (ed.) 'In a Language You Don't Understand'> International 3 Publications, 2002....

..... 'Sinister/Bastard: Interchangeable Paragraphs on a Typographical Sign'> in 'Dot, Dot, Dot' nr. 4, 2002, p. 14, p. 62.....

..... VIDEO PRODUCTIONS / 'Blue studio' / 'Cruel Diplomacy' / 'Documenta 12' / 'Kaplan' / 'Museum'> with Hubert Czerepok / 'The Milgram Re-enactment'> with Rod Dickinson / '5 Un-made Films'.....

..... LECTURES / PRESENTATIONS /

'Art in Dispute. Assessing Documenta'> an evaluation of Documenta 11 with Herman Parret, Kristian Romare and Antje von Graevenitz, 25 October, Witte de With, Rotterdam [NL].....

'Children Manifesto'> introduction to 'Looping' by Christos Lialios, 3 October, Marres, Maastricht [NL].....

'Editing in practice'> presentation on 'everything Magazine' and participation in debate with Norman Bryson, Isabelle Graw, Domeniek Ruyters, 20 November, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

..... OTHER / 'Menschen im Hotel'> discussion event with Sheena Calvert, Daniel Herskowitz, Sarah Leisdovisch, Susan Turcot and Katherina Zakravsky, 12 September, Cocooning-loft, Kassel [DE].....

'Radio Waves'> recorded texts about the radio transmitted on 90fm over a 1 km radius, transmitted from Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

FRIEDRICH TIETJEN / 1965, Varel [DE].....

..... STUDIES / 2001: Austrian Grant for Theory of Photography / 1998: MA on the Dutch painter Barent Fabritius / 1995 – 1997: Art history, Universität Hamburg [DE] / 1994 – 1995: Erasmus grant for Universität Wien [AT] / 1993 – 1994: Art history, Universität Hamburg [DE] / 1987 – 1990: German Language and Literature, Art History, Universität Hamburg [DE].....

..... ARTICLES / 'Ars Electronica Linz' at <http://kultur.orf.at>, 9 and 10 September 2002.....

'Entlang der Bruchlinien: Positionen der fünften Dakar-Biennale für zeitgenössische afrikanische Kunst'> in 'Frankfurter Rundschau', 4 June 2002.....

'Dak'Art 2002. Afrikanische Gegenwartskunst zwischen Affirmation und Eigensinn' at <http://kultur.orf.at>, 16 May 2002.....

'Dak'Art 2002: 5ème Biennale de l'Art Africain Contemporain'> in 'Springerin' nr. 2, 2002.....

'Documenta' at <http://kultur.orf.at>, 10 June 2002.....

'Interessant ist, was abweicht'> in 'Frankfurter Rundschau', 7 November 2002....

..... 'Irgendwo dazwischen (Über das zweite Medienkunst-Festival Intermedium)' in 'Springerin' nr. 2, 2002....

..... 'Kleine Theorie der Tüten'> with Ole Frahm, in Susanne Gerber (ed.) 'Kunst.Stoff.Tüten Plastic Bags'> Ostfildern-Ruit: Cantz, 2002, pp. 36 – 56.....

'Manifesta ohne manifestes' at <http://kultur.orf.at>, 26 May 2002.....

..... 'Pictures and Images'> in Martin Hochleitner & Bernd Schulz (ed.) 'Bilder und Nachbilder: Maria Hahnenkamp'> Heidelberg: Kehrer Verlag, 2002, pp. 127 – 130.....

'Santiago Sierra. Topfklopfen' at <http://kultur.orf.at/020904-9317/index.html>, 4 September 2002.....

'Steirischer Herbst' at <http://kultur.orf.at>, 31 October 2002.....

..... 'Zu viel ist nicht genug'> in 'Camera Austria International', nr. 79, pp. 70 – 71.....

..... LECTURES / 'On the history of independent and free radios' part of the seminar 'Theorie und Praxis freier Radios'> Hamburg [DE].....

..... 'Photography as a Means of Art History'> 21 – 27 July part of 'Sixth International Conference On Word & Image': 'Orientations: Word & Image'> Sommeruniversität des Evangelischen Studienwerks Villigst.....

..... Theory practical, 14 March, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....

..... OTHER / 'D'Regierung. E-voting in Österreich'> 20 November 2002.....

'Metissacana'> broadcast from provider in Senegal, 28 July 2002, see http://matrix.orf.at/bkframe/020728_1htm.....

MAARTEN VANVOLSEM / 1974, Brussel [BE].....

..... STUDIES / 1999 – 2000: MA Photography, St. Lucas School, Brussel [BE].....

..... SOLO EXHIBITIONS / 'Interval' > 19 April – 26 May, Cultureel Centrum De Doos, Hasselt [BE].....
 'Sneze' > 6 – 20 September, Gallery Space, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 GROUP EXHIBITIONS / 'Spervuur. Jong beeld talent in Vlaams-Brabant' (Barrage. Young Image Talent in Flemisch Brabant) > cultural centres in
 Bierbeek, Galmaarden, Grimbergen, Kappelle-op-den-Bos, Overijse, Leuven [BE]; review in 'Knack' nr. 19, 8 – 14 May
 2002, pp. 82 – 83..... 'Worm salon #9' > 2 November, Las Palmas, Rotterdam [NL].....
 PUBLICATIONS / 'Maarten
 Vanvolsem' > in Guillaume Bijl & Christel Dusoleil (eds.) 'Spervuur' (cat.) > Leuven: Province of Vlaams-Brabant,
 2002, pp. 66 – 67.....
 REVIEWS / Mireille Ribiere & Jan Baetens (eds.) 'Time, narrative and fixed image' > in 'Obscur.
 Journal for Photography' nr. 23, pp. 72 – 73.....
 LECTURES / 'Strategies for a new reading of the photographic
 image' > theory practical, 18 April, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL]..... 'Strip-fotografie en de eigen
 beelden' (Strip Photography and the own Images) > 6 May 2002, Cultureel Centrum De Doos, Hasselt [BE].....
 OTHER
 / Member advisory body 'Obscuur. Journal for Photography' Gent: Ludion..... Publicity photography for light
 designer Jan Pauwels, Antwerpen [BE], see <http://www.random.be>.....

KATHERINA ZAKRAVSKY / 1965, Wien [AT].....
 STUDIES / 1983 – 1999: PhD Philosophy, Universität Wien [AT].....
 PROFESSIONAL ACTIVITIES / Teaching on Sci-fi Cinema and Gender Studies, Art School, Linz [AT]..... Teaching
 on Walter Benjamin's Transcendental historiography, Philosophical Institute, Wien [AT].....
 PERFORMANCES / 'Nach-
 saison eines Fauns' > 26 September, performance festival, Kongreßzentrum, Berlin [DE]..... 'Portraits After-
 life' > curating of performance/ installation, 11 – 13 October, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 PRESENTATIONS / Introduction to 'Portraits Afterlife' > 9 September, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 'Pinkpop' > 22 March, Jan van Eyck Academie, Maastricht [NL].....
 OTHER / 'Menschen im Hotel' > discussion
 event with Sheena Calvert, Sarah Leisdovich, Steve Rushton, Daniel Herskowitz, Susan Turcot, 12 September,
 Cocooning-loft, Kassel [DE].....

BIJLAGEN / APPENDICES
.....
.....
.....

PERSONEEL / STAFF.....	
.....	FORMATIE-OVERZICHT PER 31.12.2002 / OVERVIEW OF APPOINTMENTS AS OF 31.12.2002
DIRECTIE / DIRECTORS.....	2
Koen Brams> directeur / director	
Laurens Schumacher> adjunct-directeur / deputy director	
ADVISERENDE ONDERZOEKERS – ARTISTIEKE BEGELEIDING / ADVISING RESEARCHERS – ARTISTIC ADVICE.....	4,2
Norman Bryson / Marc De Kesel / Sue Golding	
Suchan Kinoshita / Jouke Kleerebezem / Aglaia Konrad	
Eva Meyer / John Murphy / Eran Schaerf / Filiep Tacq	
ADMINISTRATIE / ADMINISTRATION.....	3,9
Martin Dassen> financiën / finances	
Thuur Menger> receptie / reception	
Yvonne Pluimakers> personeel / personnel	
Dorrie Tattersall> vertaler / redacteur / translator / editor	
Kim Thehu> directie-assistent / director's assistant	
Stephanie Timp> oproepkracht receptie / stand-by receptionist	
PRODUCTIEBUREAU / PRODUCTION BUREAU.....	2
Jo Frenken> publicaties / publications	
Jo Hardy> medew. productiebureau en programma (Melkert I regeling) / employee production bureau and programme (Melkert I scheme)	
Winnie Koekelbergh> producties / productions	
AFDELINGSSECRETARIAAT / DEPARTMENTAL SECRETARIAT.....	1,8
Madeleine Bisscheroux> afdelingen / departments	
Leon Westenberg> onderzoekers / researchers	
TECHNISCHE ADVISEURS / TECHNICAL ADVISORS.....	5,8
Berto Aussems> tijdgerelateerde media / time-based media	
René Belleflamme> systeembeheerder / systems administrator	
Ron Bernstein> materialen / materials	
Math Cortlever> materialen / materials	
Huub Gelissen> hout / wood	
Frank van Helfteren> fotografie en beeldmanipulatie / photography and image manipulation	
Frans Vos> grafische technieken / printmaking	
BIBLIOTHEEK EN DOCUMENTATIECENTRUM / LIBRARY AND DOCUMENTATION CENTRE.....	2,2
Mark Hanrath> bibliotheek-assistent / library assistant	
Annet Perry> bibliothecaris / librarian	
Dorien van der Wiel> documentalist / documentalist	
CATERING / CATERING.....	0,8
Wil Engelen / Petra Kuhlmann / José Nievergeld	
CLEANING / CLEANING.....	0,7
Tonnie Lindt	
TOTAAL AANTAL FORMATIE-EENHEDEN / TOTAL NUMBER OF FULL-TIME EQUIVALENTS.....	23,4

BENOEMINGEN / APPOINTMENTS.....

TONNIE LINDT> schoonmaakster / cleaning lady..... 01.01.2002

KIM THEHU> directie-assistent / director's assistant..... 15.04.2002

MARK HANRATH> bibliotheek assistent / library assistant..... 01.06.2002

DORIEN VAN DER WIEL> documentalist / documentalist..... 01.06.2002

WINNIE KOEKELBERGH> productie-coördinator / production coordinator..... 01.12.2002

DANIEL HERSKOWITZ> afdelingsassistent / departmental assistant..... 01.01.2002

AJAMU IKWE-TYEHIMBA> afdelingsassistent / departmental assistant..... 01.01.2002

STEVE RUSHTON> afdelingsassistent / departmental assistant..... 01.01.2002

BEËINDIGING DIENSTVERBAND / TERMINATION OF EMPLOYMENT

Els Kuijpers, redacteur / editor..... 30.06.2002

Linda Maissan, oproepkracht administratie / stand-by employee administration..... 31.10.2002

Carlson Hatton, afdelingsassistent / departmental assistant..... 31.12.2002

Ajamu Ikwe-Tyehimba, afdelingsassistent / departmental assistant..... 31.12.2002

Steve Rushton, afdelingsassistent / departmental assistant..... 31.12.2002

BESTUUR / BOARD.....

..... DHR. JAN VAN ADRICHEM> Hoofd Documentatie en Onderzoek Stedelijk Museum, Amsterdam [NL] / Head of Research and Documentation Stedelijk Museum, Amsterdam [NL].....

..... MR. MARTHE COENEGRACHT (secretaris/secretary)> advocaat en procureur, Maastricht [NL] / attorney and prosecutor, Maastricht [NL].....

DR. JACQUES DE VISSCHER> Hoogleraar Filosofie, departement Architectuur, St. Lucas Hogeschool voor Wetenschap en Kunst, Gent [BE]; Hoogleraar Filosofie en Literatuur, Katholieke Universiteit, Nijmegen [NL] / Professor of Philosophy, Faculty of Architecture, Sint Lucas Hogeschool for Science and Art, Gent [BE]; Professor of Philosophy and Literature, Catholic University of Nijmegen [NL].....

..... DHR. TIJMEN VAN GROOTHEEST (penningmeester/treasurer)> Voorzitter College van Bestuur, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam [NL] / Chairman of the Board, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam [NL].....

..... DR. CEES HAMELINK (voorzitter/chairman)> Hoogleraar Internationale Communicatie, Universiteit van Amsterdam [NL] / Professor of International Communication, University of Amsterdam [NL].....

..... DR. BART VERSCHAFFEL> Hoofddocent faculteit Toegepaste Wetenschappen, Universiteit Gent [BE] en Universiteit Antwerpen [BE] / Senior Lecturer, Faculty of Applied Sciences, University Gent [BE] and University of Antwerpen [BE].

COLOFON / COLOPHON
.....TEKST EN REDACTIE / TEXT AND EDITING> Koen Brams, Laurens Schumacher, Kim Thehu
.....ONTWERP EN PRE PRESS / DESIGN AND PRE PRESS> Annette Stahmer.....VERTALING / TRANS-
LATION> Stafford Wadsworth, Eijsden.....
.....BEELDBIJDRAGEN / IMAGE CONTRIBUTIONS> Jacqueline Floor (pp. 21 – 25), Katherina
Zakravsky (pp. 39 – 43), Olivier Foulon (pp. 61 – 65), Gam Bodenhausen (pp. 79 – 83), Daniel Herskowitz (pp. 97 – 101),
Mohamed Abdulla (pp. 117 – 121) HANDWRITING COVER> Martin Dassen.....SAMENSTELLING BEELD-
BIJDRAGEN / CURATING IMAGE CONTRIBUTIONS> Annette Stahmer PRODUCTIE / PRODUCTION> Jo
Frenken DRUK / PRINTING> Rosbeek bv, Nuth

